

# EP

# الأمم المتحدة

Distr.

LIMITED

UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/71/Corr.1

4 September 2002

ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH

برنامج  
الأمم المتحدة  
للبيئة



اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف  
لتنفيذ بروتوكول مونتريال  
الاجتماع السابع و الثلاثون  
مونتريال، 17-19 تموز/ يوليو 2002

تصويب

تقرير الاجتماع السابع والثلاثين للجنة التنفيذية  
للصندوق المتعدد الأطراف لتنفيذ بروتوكول مونتريال

الفقرة 38 (هـ)

تحل الجملة التالية : " إنشاء خطة إدارة إقليمية لمصرف هالون لمنطقة أمريكا اللاتينية (الجمهورية الدومينيكية والسلفادور، وشيلي، وكولومبيا وبيرو) (LAC/HAL/29/PRP/34) محل "إنشاء مصرف هالون لخمس بلدان في أمريكا اللاتينية" (LAC/HAL/26/TAS/28)

الفقرة 39 (و)

يضاف "لتعكس تعديلاً بمبلغ 65.023 دولار أمريكي و 8.451 دولار أمريكي في تكاليف المساندة" في نهاية الجملة الأولى.

الفقرة 39 (ز)

يضاف "بإظهار تعديل بمبلغ 14.297 دولار أمريكي و1.859 دولار أمريكي في تكاليف المساندة " في نهاية الجملة الثانية.

الفقرة 64 (ج)

يحل مبلغ 3.237.220 دولار أمريكي محل 4.395.741 دولار أمريكي.

الملحق الثاني

تحل المداخل في الصفحات المرفقة محل المداخل للبرازيل (صفحة 1) والكاميرون (صفحة 2) وجيبوتي (صفحة 3) والجمهورية الدومينيكية (صفحة 3) وكينيا (صفحة 7) ونيجر (صفحة 9) وعمان (صفحة 10).

تحل المبالغ التالية: 3،434،4 و 39،743،510 دولار و 3،999،663 دولار و 43،743،173 في "المجموع الكلي": في الصفحة 13 محل المبالغ 3،874،4 و 40،747،373 دولار و 4،094،151 دولار و 44،841،524 دولار.

يحل الموجز الجديد المرفق محل الموجز في الصفحة 14.

الملحق الرابع

تحل "مواد الملحق "ألف" للمجموعة الأولى " محل الكلمات في الجملة الأخيرة من الفقرة (11) "مواد CFC-11 في قطاع الرغاوى".

Project Title	Agency	ODP (tonnes)	Funds approved Project	Funds approved Support	C.E. Total (US\$/kg)
<b>BRAZIL</b>					
<b>PHASE-OUT PLAN</b>					
<b>CFC phase-out plan</b>					
National CFC phase-out plan (first tranche)	UNDP	1,251.0	\$7,860,000	\$687,700	\$8,547,700
National CFC phase out plan: training of customs	Germany		\$141,200	\$12,708	\$153,908
National CFC phase-out plan: training of refrigeration mechanics in domestic and commercial refrigeration service sub-sectors (first tranche)	Germany		\$435,937	\$39,234	\$475,171
<i>The total value of the first tranche of the project is US\$1,633,692, including support costs of 9 percent. Approval of the balance of funding for the first tranche of US\$1,158,521 will be requested by the Government of Germany as part of its 2003 programme of bilateral co-operation</i>					
	<b>Total for Brazil</b>	<b>1,251.0</b>	<b>\$8,437,137</b>	<b>\$739,642</b>	<b>\$9,176,779</b>
<b>CAMEROON</b>					
<b>SEVERAL</b>					
<b>Technical assistance/support</b>					
Policy and technical assistance	UNEP		\$10,000	\$0	\$10,000
<i>Funding from the unspent salary component of the 2002 CAP</i>					
	<b>Total for Cameroon</b>		<b>\$10,000</b>		<b>\$10,000</b>
<b>DJIBOUTI</b>					
<b>REFRIGERATION</b>					
<b>Refrigerant management plan</b>					
Implementation of the RMP: monitoring the activities in the RMP	UNDP		\$25,000	\$3,250	\$28,250
Implementation of the RMP: customs training	UNEP		\$33,100	\$4,303	\$37,403
Implementation of the RMP: training in good practices of refrigeration	UNEP		\$74,200	\$9,646	\$83,846
Implementation of the RMP: assistance to establish legislation	UNEP		\$9,000	\$1,170	\$10,170
<i>UNEP agreed not to request additional funding for this activity, in accordance with Decision 31/48 (e); therefore, the US \$10,170 will be deducted from the preparation of the country programme approved at the 30<sup>th</sup> Meeting of the Executive Committee.</i>					
Implementation of the RMP: recovery and recycling	UNDP	5.7	\$136,463	\$17,740	\$154,203 23.99
<b>SEVERAL</b>					
<b>Institutional strengthening</b>					
Institutional strengthening	UNEP		\$90,000	\$0	\$90,000
	<b>Total for Djibouti</b>	<b>5.7</b>	<b>\$367,763</b>	<b>\$36,109</b>	<b>\$403,872</b>
<b>DOMINICAN REPUBLIC</b>					
<b>SEVERAL</b>					
<b>Technical assistance/support</b>					
Policy and technical assistance	UNEP	0.8	\$10,000	\$0	\$10,000
<i>Funding from the unspent salary component of the 2002 CAP</i>					
	<b>Total for Dominican Republic</b>	<b>0.8</b>	<b>\$10,000</b>		<b>\$10,000</b>

Project Title	Agency	ODP (tonnes)	Funds approved		C.E. Total (US\$/kg)
			Project	Support	
<b>KENYA</b>					
<b>SEVERAL</b>					
<b>Technical assistance/support</b>					
Policy and technical assistance	UNEP		\$10,000	\$0	\$10,000
<i>Funding from the unspent salary component of the 2002 CAP</i>					
	<b>Total for Kenya</b>		<b>\$10,000</b>		<b>\$10,000</b>
<b>NIGER</b>					
<b>REFRIGERATION</b>					
<b>Preparation of project proposal</b>					
Preparation of the refrigerant management plan update	UNDP		\$10,000	\$1,300	\$11,300
<b>SEVERAL</b>					
<b>Technical assistance/support</b>					
Policy and technical assistance	UNEP		\$10,000	\$0	\$10,000
<i>Funding from the unspent salary component of the 2002 CAP</i>					
	<b>Total for Niger</b>		<b>\$20,000</b>	<b>\$1,300</b>	<b>\$21,300</b>
<b>OMAN</b>					
<b>SEVERAL</b>					
<b>Technical assistance/support</b>					
Policy and technical assistance	UNEP		\$10,000	\$0	\$10,000
<i>Funding from the unspent salary component of the 2002 CAP</i>					
	<b>Total for Oman</b>		<b>\$10,000</b>		<b>\$10,000</b>

**Summary**

Sector	Tonnes ODP	Funds Approved (US\$)		Total
		Project	Support	
<b>BILATERAL COOPERATION</b>				
Foam	201.8	\$1,606,776	\$208,882	\$1,815,658
Fumigant		\$109,300	\$11,260	\$120,560
Halon		\$499,000	\$64,870	\$563,870
Refrigeration	18.0	\$1,276,200	\$133,221	\$1,409,421
Phase-out plan		\$1,057,147	\$114,342	\$1,171,489
<b>TOTAL:</b>	219.8	\$4,548,423	\$532,574	\$5,080,997
<b>INVESTMENT PROJECT</b>				
Aerosol	28.5	\$125,400	\$16,302	\$141,702
Foam	999.5	\$6,040,437	\$670,609	\$6,711,046
Fumigant	219.0	\$2,197,454	\$256,119	\$2,453,573
Refrigeration	330.8	\$5,163,310	\$560,351	\$5,723,661
Solvent	264.0	\$2,410,312	\$284,431	\$2,694,743
Phase-out plan	1,251.0	\$16,163,445	\$1,424,610	\$17,588,055
<b>TOTAL:</b>	3,092.8	\$32,100,358	\$3,212,422	\$35,312,780
<b>WORK PROGRAMME AMENDMENT</b>				
Fumigant	6.3	\$101,550	\$13,202	\$114,752
Halon		\$325,000	\$42,250	\$367,250
Refrigeration		\$65,000	\$6,500	\$71,500
Several	115.5	\$2,603,179	\$192,715	\$2,795,894
<b>TOTAL:</b>	121.8	\$3,094,729	\$254,667	\$3,349,396
Summary by Parties and Implementing Agencies				
Canada		\$240,000	\$31,200	\$271,200
France	18.0	\$1,064,500	\$105,700	\$1,170,200
Germany	160.8	\$2,885,228	\$351,992	\$3,237,220
Israel		\$98,300	\$9,830	\$108,130
Japan	41.0	\$260,395	\$33,852	\$294,247
UNDP	1,806.1	\$14,424,566	\$1,402,119	\$15,826,685
UNEP	38.5	\$2,364,708	\$159,764	\$2,524,472
UNIDO	1,360.9	\$10,132,368	\$1,172,196	\$11,304,564
World Bank	9.1	\$8,273,445	\$733,010	\$9,006,455
<b>GRAND TOTAL</b>	3,434.4	\$39,743,510	\$3,999,663	\$43,743,173

- The amounts to be transferred by the Treasurer to the implementing agencies should be adjusted downward by the following amounts that were returned from balances and adjustments (including support costs). In the case of UNEP, the amount approved should be further adjusted by US \$50,000 from unspent salary component of the 2002 CAP and US \$10,170 from the cost of the preparation of the Djibouti country programme:

UNDP:	(US \$218,504)
UNEP:	(US \$138,702)
UNIDO:	(US \$512,772)
World Bank:	(US \$2,927,373)

-----

Distr.

LIMITED

UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/71

19 July 2002

ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH

برنامج  
الأمم المتحدة  
للبيئة

اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف  
لتنفيذ بروتوكول مونتريال  
الاجتماع السابع و الثلاثون  
مونتريال، 17-19 تموز /يوليه 2002

تقرير الاجتماع السابع والثلاثين  
للجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف  
لتنفيذ بروتوكول مونتريال

مقدمة

1. عُقد الاجتماع السابع والثلاثون للجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف لتنفيذ بروتوكول مونتريال في مقر عام منظمة الطيران المدني الدولية في مونتريال من 17 إلى 19 تموز / يوليو 2002 ، سبقه الاجتماع السادس والعشرون للجنة الفرعية لاستعراض المشروعات والاجتماع السابع عشر للجنة الفرعية للرصد والتقييم والمالية ، اللذان عقدا في أن معا في الموضوع نفسه ، في 15 و 16 تموز / يوليو 2002.

2. حضر الاجتماع ممثلون عن البلدان التالية الأعضاء في اللجنة التنفيذية ، بمقتضى المقرر 27/XIII للاجتماع الثالث عشر لأطراف في بروتوكول مونتريال :

(أ) أطراف غير عاملة تحت الفقرة 1 من المادة 5 من البروتوكول : كندا ، فنلندا ، فرنسا ، اليابان (نيابة الرئاسة ) ، هولندا ، بولونيا والولايات المتحدة الأمريكية ؛

(ب) أطراف عاملة تحت الفقرة 1 من المادة 5 من البروتوكول : بوروندي ، الصين ، كولومبيا ، السلفادور ، نايجيريا (الرئاسة) ، الجمهورية العربية السورية وجمهورية تنزانيا المتحدة.

3. بمقتضى المقررات التي اتخذتها اللجنة التنفيذية في اجتماعها الثاني والثامن ، حضر الاجتماع بصفة مراقبين ممثلون عن برنامج الأمم المتحدة الإنمائي ، وعن برنامج الأمم المتحدة للبيئة ، كلاهما بصفة وكالة منفذة وأمين خزانة الصندوق ، وعن منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية ، وعن البنك الدولي.

4. حضر الاجتماع أيضا ممثل أمانة الأوزون.

5. حضر الاجتماع بصفة مراقبين ممثلين عن التحالف من أجل سياسة جوية عامة مسؤولة.

6. حضر الاجتماع أيضا بصفة مراقب ممثل عن الجماعة الأوروبية.

### البند 1 من جدول الأعمال : افتتاح الاجتماع

7. افتتح الاجتماع في الساعة العاشرة من صباح الأربعاء في 17 تموز / يوليو 2002 ، رئيس اللجنة السيد ع. أ. أفولابي (نايجيريا) ، الذي رحب بالمشاركين.

8. أعرب الرئيس في خطابه الافتتاحي عن سروره لإجراء ملاحظات افتتاحية في اجتماعه الثاني كرئيس للجنة التنفيذية. وأشار إلى أن الاجتماع يعقد في السنة الأخيرة من الولاية الثالثة الثلاثية السنوات للصندوق المتعدد الأطراف ، وأعرب عن ثقته بأن يتم التوصل إلى تحقيق إنجازات جذرية مع حلول نهاية السنة. وركز الرئيس على ضرورة التخطيط للموارد ، وكذلك على ضمان توجيه خطة الأعمال المجمع للولاية الثالثة السنوات القادمة ، نحو الامتثال . وأكد الرئيس للمندوبين أنه سيبدل كل مسعى لإنجاح اجتماع اللجنة التنفيذية ، وشكر الأمانة على عملها في التحضير للاجتماع.

### البند 2 من جدول الأعمال : شؤون تنظيمية

(أ) إقرار جدول الأعمال

9. استنادا إلى جدول الأعمال المؤقت الوارد في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/1/Rev.1، أقرت اللجنة التنفيذية جدول الأعمال التالي :

1. افتتاح الاجتماع .
2. شؤون تنظيمية :
  - (أ) إقرار جدول الأعمال .
  - (ب) تنظيم العمل .
3. أنشطة الأمانة .
4. بيان حالة الإسهامات في الصندوق والمصروفات من الصندوق.
5. تقرير الاجتماع السابع عشر للجنة الفرعية للرصد والتقييم والمالية بشأن :
  - (أ) التقرير عن الأوضاع القائمة لتقييم مشروعات الأبروصولات ؛
  - (ب) تقرير عن النظرية بشأن مشروعات الهالونات ؛
  - (ج) تقرير عن المعلومات التي جمعت بشأن حالة تنفيذ مشروعات تكييف هواء السيارات : متابعة للمقرر 3/36 ؛
  - (د) حسابات الصندوق المتعدد الأطراف لعام 2001 ؛
  - (هـ) المشروعات التي تم إنجازها ولها أرصدة ؛
  - (و) التأخيرات في تنفيذ المشروعات ؛
  - (ز) تقارير مرحلية حتى 31 كانون الأول / ديسمبر 2001 :
    - (i) تقرير مرحلي مجمع ؛

- (ii) التعاون الثنائي ؛
- (iii) برنامج الأمم المتحدة الإنمائي ؛
- (iv) برنامج الأمم المتحدة للبيئة ؛
- (v) منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية ؛
- (vi) البنك الدولي ؛
- (ح) تقييم تنفيذ خطة أعمال 2001 ؛
- (ط) تقرير تحديث عن حالة بلدان المادة 5 من حيث تحقيقها الامتثال لتدابير الرقابة الأولية التي يفرضها بروتوكول مونتريال ؛
- (ي) ضمائم لخطط أعمال 2002.
6. تقرير الاجتماع السادس والعشرين للجنة الفرعية لاستعراض المشروعات بشأن :
- (أ) المسائل التي تم تبينها خلال استعراض المشروعات ؛
- (ب) التعاون الثنائي ؛
- (ج) تعديلات على برنامج عمل كل من :
- (1) برنامج الأمم المتحدة الإنمائي ؛
- (2) برنامج الأمم المتحدة للبيئة ؛
- (3) منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية ؛

- (4) البنك الدولي ؛
- (د) المشروعات الاستثمارية ؛
- (هـ) تقرير عن الأوضاع القائمة لتكنولوجيا ثاني أكسيد الكربون السائل ومبادئ توجيهية لمشروعات ثاني أكسيد الكربون السائل ؛
- (و) مشروع مبادئ توجيهية بشأن مشروعات MDI (أجهزة الاستنشاق ذات الجرعة المحسوبة) ؛
- (ز) تمويل التكنولوجيا غير الداخلة في مجال الملكية العامة : متابعة المقرر 52/36 ؛
- (ح) تقرير عن برنامج الأمم المتحدة للبيئة عن التقدم المحرز في تنفيذ برنامج المساعدة على الامتثال ؛
- (ط) استعراض لسياسة البنك الدولي واستخدامه للمصاريف الإدارية (تقرير من البنك الدولي) .
7. البرامج القطرية.
8. انتقاء الخيارات إعمالا بالمقرر 57/35.
9. مزيد من التدابير لتنفيذ إطار التخطيط الاستراتيجي للصندوق المتعدد الأطراف ، متابعة للمقرر 53/36 :
- (أ) مبادئ توجيهية لإعداد وتنفيذ وإدارة شؤون اتفاقات / خطط الإزالة الوطنية لل ODS والقائمة على الأداء الفعلي والشاملة لجميع المواد ؛
- (ب) تخطيط الأعمال :
- (1) تخطيط الموارد ؛
- (2) تخصيص الموارد ؛

(ج) عمل اللجنة التنفيذية.

10. خطط إدارة غازات التبريد وخطط إدارة الإزالة النهائية (المقرر 6/36).
  11. قطاع الإنتاج.
  12. تقرير من رئيس اللجنة التنفيذية عن تنفيذ المقرر 57/36.
  13. شؤون أخرى.
  14. اعتماد التقرير.
  15. اختتام الاجتماع.
10. طلب ممثل اليابان أن يعطي برنامج الأمم المتحدة للبيئة للجنة التنفيذية ملخصاً عن الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/Inf.2، حول استراتيجية الاتصالات للامتثال الشامل ببروتوكول مونتريال، تحت البند 13 من جدول الأعمال، شؤون أخرى.

(ب) تنظيم العمل

11. وافقت اللجنة التنفيذية على متابعة طريقتها المعهودة في العمل.
- البند 3 من جدول الأعمال : أنشطة الأمانة
12. قدم مدير الصندوق التقرير حول مختلف الأنشطة التي أنجزتها الأمانة منذ الاجتماع السادس والثلاثين للجنة التنفيذية (UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/2).
  13. وأبلغ المشاركين في الاجتماع بأن المقررات التي اتخذت في الاجتماع السادس والثلاثين للجنة التنفيذية بشأن الموافقات على المشروعات وغيرها من المقررات ذات الصلة، قد وُجّهت إلى حكومات أطراف المادة 5 المعنية، وذلك بمقتضى الأصول المرعية.

14. أفاد مدير الصندوق أن الأمانة راجعت مشروعات استثمارية ونشاطات أخرى تقدر قيمتها بـ 324 مليون دولار أميركي ، قدمتها الوكالات المنفذة والثائية إلى الاجتماع السابع والثلاثين . إضافة إلى ذلك جمعت الأمانة التقارير المرحلية للوكالات الثنائية والمنفذة ، وعلى هذا الأساس ، أجرت تقييما لتنفيذ خطط أعمال الوكالات لعام 2001 . وقد جهزت الأمانة ثلاث دراسات ، حول سائل ثاني أكسيد الكربون ، وهي تكنولوجيا غير واردة في الملكية العامة ، وحول المبادئ التوجيهية بشأن مشروعات MDI (أجهزة الاستنشاق ذات الجرعة المحسوبة). إضافة إلى ذلك منحت عقودا لمراجعات فنية في مرافق إنتاج CFC في المكسيك وفنزويلا، وأجرت مناقصات لمثل هذه المراجعات لإنتاج CFC في الصين والهند. وبموجب تكليف من الاجتماع الثالث عشر للأطراف تعاقبت الأمانة مع مستشار ليبدأ في وضع دراسة حول آلية أسعار الصرف الثابتة. وشكر المدير العام أمين الخزانة لإسهامه الجذري في تلك الدراسة. إضافة إلى ذلك أعدت الأمانة وثائق عن المبادئ التوجيهية لتحضير خطط إزالة قطاعية / وطنية ، وعن الاتفاقيات المتعلقة بالمصادقة على مثل هذه الخطط ؛ وعن تخطيط الأعمال للصندوق المتعدد الأطراف ، وعن عمل اللجنة التنفيذية.

15. أفاد مدير الصندوق بأن الأمانة شاركت في عدد من الاجتماعات وقدمت عروضاً مفصلة في أربعة من الاجتماعات الخمسة لشبكة الأعمال منذ الاجتماع السادس والثلاثين للجنة التنفيذية . وقد قام المدير العام بزيارة إلى نايجيريا حيث قابل مسؤولين حكوميين ، وتم خلال هذه اللقاءات إبراز أهمية التفاعل بين الصندوق المتعدد الأطراف وأصحاب القرارات في بلدان المادة 5.

16. أعلن مدير الصندوق عن التعاقد مع موظفين جديدين لأمانة الصندوق المتعدد الأطراف . ورحب أيضا بحضور السيد ماركو أنطونيو غونزاليس ، الأمين التنفيذي الجديد لأمانة الأوزون ، وبفرنك بنتو المنسق التنفيذي لصندوق البيئة العالمية التابع لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي . وتعهد بالالتزام بتأمين تعاون وثيق بين أمانة الصندوق المتعدد الأطراف وأمانة الأوزون ، لمصلحة كافة الأطراف في بروتوكول مونتريال.

17. في أعقاب الملاحظات التمهيدية التي قدمها مدير الصندوق أثنى بعض الممثلين على العمل الرفيع المستوى الذي يقوم به موظفو أمانة الصندوق المتعدد الأطراف ، وشكروا الوكالات المنفذة على عملها الدائب مع بلدان المادة 5 . ورحب الممثلون بمشاركة أمانة الصندوق المتعدد الأطراف باجتماعات شبكات العمل ، حيث كان حضورهم بالغ الأهمية خصوصا في مجال تأمين شفافية عمل الصندوق من خلال شرح المقررات التي اتخذتها اللجنة التنفيذية. وأكد المدير العام للجنة أن الموظفين سيواصلون المشاركة في تلك الاجتماعات حسب ما يسمح به الوقت.

18. أشار أحد الممثلين إلى أهمية دور الأمانة في المساعدة على تعزيز فعالية عمليات الصندوق المتعدد الأطراف ، خصوصا خلال مرحلة الامتثال التي بدأت عام 1999. وأشار إلى ضرورة مواجهة المتطلبات المالية لبلدان المادة 5 ، وأشار إلى أن الصندوق جابه مسألة الإسهامات العالقة ، في وقت أسفرت فيه تأخيرات المشروعات عن أرصدة يجب إعادتها إلى

الصندوق. وأعرب عن أمله بأن تكون الأمانة ناشطة في مجال السير المناسب للآليات المالية في نطاق الصندوق المتعدد الأطراف.

19. بالنسبة لتمثيل الصندوق المتعدد الأطراف في القمة العالمية حول التنمية المستدامة ، التي ستعقد في جوهانسبرغ من 26 آب/أوغسطس إلى 4 ايلول/سبتمبر عام 2002 ، شعر بعض الممثلين بأنه قد لا يكون هنالك مبرر لكلفة المشاركة ، لأن المجال سيكون محدودا في القمة لإثارة قضايا تتعلق بالأوزون. وأعرب آخرون عن اعتقادهم بأن أهمية هذا الحدث تبرر المشاركة ، حتى وإن لم يتوقع أن تحتل قضايا الأوزون مكانة مرموقة. واستشهد المدير العام بالمقرر 58/36 وأفاد أن حدثا جانبيا يمكن حدوثه ، بالمشاركة مع وكالة الأوزون وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة / فرع التكنولوجيا والصناعة والعلوم الاقتصادية ، لإرساء التاريخ الرسمي لمعاهدات الأوزون ، ولكتيبت حول الصندوق المتعدد الأطراف.

20. ركز أحد الممثلين على الأهمية النسبية لرصد وتقييم الخطط المرتكزة على القطاعات ، على حساب التقييمات المرتكزة على المشاريع . وأشار المدير العام إلى أن كافة الاتفاقيات المتعددة السنوات باتت تتضمن بندا ينص على أن التقييمات نصف الفصلية أو الدورية ستدمج مع برامج عمل الأمانة.

21. في سياق إطار العمل الاستراتيجي للصندوق المتعدد الأطراف ، اعتقد أحد الممثلين بوجود إجراء تحويل في التركيز في عمل الصندوق المعدد الأطراف من إدارة المشروعات إلى مسائل الامتثال. والمساعدة الفنية وتعزيز القدرة لمساعدة بلدان المادة 5 على تحقيق الامتثال بأهدافها في نطاق بروتوكول مونتريال ، ضرورية في هذا المجال. إضافة إلى ذلك ، ومع تحديد أهداف الإنتاج والاستهلاك ، وإنهاء البحث في موضوع التجارة غير المشروعة الجاري مناقشته ، سيكون التحدي الجديد بالنسبة للصندوق منع الإنتاج غير المشروع لمواد ODS المستنفذة للأوزون.

22. أخذت اللجنة التنفيذية علما مع التقدير بالتقرير المتعلق بأنشطة الأمانة وقررت :

- (أ) مطالبة الأمانة بمواصلة البحث عن احتمال المشاركة في القمة العالمية للتنمية المستدامة ؛ و  
 (ب) إنشاء إطار عمل لاستراتيجية إعلامية للصندوق المتعدد الأطراف ، يدرج على جدول أعمال اجتماع اللجنة التنفيذية الثامن والثلاثين ، الذي سينعقد في روما خلال شهر تشرين الثاني/نوفمبر.

(المقرر 1/37)

البند 4 من جدول الأعمال : بيان حالة الإسهامات في الصندوق والمصروفات من الصندوق

23. عرض أمين الخزانة التقرير حول أوضاع الصندوق حتى 16 حزيران / يونيو 2002 (UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/8 والتصويب 1) ، الذي أظهر فائضا قدره 64.9 مليون دولار أميركي. كما أن عجزا قدره 18.655 مليون دولار أميركي ، سببه تنفيذ آلية أسعار الصرف الثابتة ، قد أدخل ضمن رصيد الصندوق المعلن عنه.

24. لفت أمين الخزانة انتباه اللجنة التنفيذية إلى انخفاض ملحوظ في نسبة المدفوعات ، مركزا على النص الواضح للمقرر 6/XI ، الفقرة 7 ، لاجتماع الأطراف ، بشأن المواعيد النهائية لتسديد الإسهامات ولكنه لفت إلى أن دلائل عديدة من الأطراف أفادت أن إجراءات التسديد قد بدأت وأن المدفوعات ستتحقق سريعا ، بما في ذلك تسديد الإسهام الكامل لليابان لعام 2002 ، المتوقع في غضون الأسبوعين القادمين. وقد تم تسلم الإسهامات الإضافية التالية منذ تحضير تقرير أمين الخزانة : فقد أرصدت كندا أذونات صرف قيمتها 5.498 مليون دولار كندي ، كما تم قبض أذونات صرف من ألمانيا وهولندا.

25. بحثت اللجنة التنفيذية في ما إذا كان انخفاض تسديد الإسهامات لهذه السنة بنسبة تتراوح بين 5 و 10 بالمئة، بالمقارنة مع السنة الفائتة ، بداية لنمط معين ، وما إذا كان ذلك مدعاة للقلق. وخلال البحث أثيرت مسألة تقول بان بعض الإسهامات المتأخرة قد تتجم في الواقع عن تأخير في الإبلاغ بأن الإسهامات المذكورة قد حولت لحساب الصندوق المتعدد الأطراف . وأكد أمين الخزانة للجنة التنفيذية أنه تم وضع آلية للتنسيق المناسب لرصد الإسهامات التي تسلمها الصندوق ، وبالتالي إلغاء التأخيرات في الإبلاغ بطريقة فعلية ، ولكنه اعترف بأن تحويلات الأموال قد تأخرت في بعض الظروف على مستوى التعامل المصارف في ما بينها.

26. طلب ممثل اليابان أن يسجل تقرير الاجتماع رأيه بان البلدان التي يمر اقتصادها في مرحلة انتقالية والتي تشهد ازدهارا اقتصاديا ، يجب أن تكون قادرة على تسديد إسهاماتها العالقة غير المدفوعة بعد.

27. بعد المناقشة قررت اللجنة التنفيذية :

(أ) أن تأخذ علما مع التقدير ، بتقرير أمين الخزانة ، الذي يتضمن جداول تبين أوضاع الصندوق كما سجل في المرفق الاول بهذا التقرير؛

(ب) أن تأخذ علما بأن نسبة تسديد الإسهامات لهذه السنة بدت أبطأ بقليل من السنة السابقة ؛

(ج) أن تعبر عن امتنانها للأطراف التي سددت إسهاماتها في الوقت المناسب.

(المقرر 2/37)

**البند 5 من جدول الأعمال: تقرير الاجتماع السابع عشر للجنة الفرعية للرصد والتقييم والمالية**

28 عرض ممثل الجمهورية العربية السورية، رئيس اللجنة الفرعية للرصد والتقييم والمالية (التي تتألف من كندا والسلفادور وفنلندا وهولندا ونيجيريا والجمهورية العربية السورية وتنازانيا) تقرير اللجنة الفرعية في اجتماعها السابع عشر الذي عقد في مونتريال في الفترة 15-16 تموز/يوليه 2002 (UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/4) والذي احتوى على توصيات اللجنة الفرعية بشأن المسائل التالية.

**(أ) تقرير حالة بشأن تقييم مشروعات الأيروسول**

29 وقد نظرت في توصية اللجنة الفرعية للرصد والتقييم والتمويل (UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/4, para.6) قررت اللجنة التنفيذية أن تحاط علماً بتقرير الحالة الوارد في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/5.

(المقرر 3/37)

**(ب) تقرير الدراسة المكتبية بشأن مشروعات الهالون**

30 وقد نظرت في تعليقات وتوصية اللجنة الفرعية للرصد والتقييم والتمويل (UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/4, paras. 7 and 8) قررت اللجنة التنفيذية أن تحاط علماً بتقرير الدراسة المكتبية لمشروعات الهالون الواردة في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/6 وأن تطلب من كبير موظفي الرصد والتقييم مواصلة التقييمات الميدانية مع أخذ التعليقات الواردة في عين الاعتبار.

(المقرر 4/37)

**(ج) تقرير عن المعلومات التي تم جمعها المتعلقة بحالة تنفيذ مشروعات أجهزة تكييف هواء السيارات: متابعة المقرر 3/36**

31 وقد نظرت في تعليقات وتوصيات اللجنة الفرعية للرصد والتقييم والتمويل (UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/4, paras. 9 and 10) قررت اللجنة التنفيذية أن:

(أ) تحاط علما بالمعلومات التي تم جمعها المتعلقة بحالة تنفيذ مشروعات أجهزة تكييف هواء السيارات كمتابعة للمقرر 3/36 (UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/7, Corr.1 and Corr.2)

(ب) تطلب من كبير موظفي الرصد والتقييم إعداد استكمال لهذا التقرير خلال سنتين عندما تصبح معظم القواعد التي يجري إعدادها من قبل البلدان المعنية قيد التشغيل ويكون من المحتمل انتهاء إنتاج أجهزة تكييف هواء السيارات باستخدام CFC-12 ، باستثناء كميات محدودة لسوق ما بعد البيع، وفي هذا السياق تقدير لزيادة استخدام HFC-134a كنتيجة لمشروعات التحول وكذلك معلومات عن ملء أجهزة تكييف هواء السيارات المستخدمة لـ CFC-12 بـ HFC-134a ؛

(ج) جعل التقييم الميداني مقصورا على الهند، وهو البلد الوحيد الذي أبلغ بأن أعدادا كبيرة من أجهزة تكييف هواء السيارات التي تستخدم الـ CFC لا يزال يقوم منتجو السيارات بتركيبها.

(المقرر 5/37)

(د) حسابات عام 2001 للصندوق متعدد الأطراف

32 وقد نظرت في تعليقات وتوصية اللجنة الفرعية للرصد والتقييم والتمويل (UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/4, paras. 11 to 13) قررت اللجنة التنفيذية أن تحاط علما مع التقدير بحسابات الصندوق متعدد الأطراف للسنوات من 1991 إلى 2000 والحسابات المعتمدة لعام 2001 UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/8 and Corr.12001 .

(المقرر 6/37)

(هـ) المشروعات المنتهية ذات الأرصدة

33 وقد نظرت في تعليقات وتوصيات اللجنة الفرعية للرصد والتقييم والتمويل (UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/4, paras. 14 to 16) قررت اللجنة التنفيذية أن:

(أ) تلاحظ التقرير الوارد في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/9/Rev.1 .

(ب) تلاحظ مستويات المبالغ التي يجرى إعادتها إلى الاجتماع السابع والثلاثين البالغة 3 712 818 دولار زائدا تكاليف الدعم حسب الوكالة كما يلي: 299 193 دولار من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي وتكاليف دعم الوكالة 38 894 دولار؛ 69 497 دولار من برنامج الأمم المتحدة للبيئة وتكاليف دعم الوكالة 9 035 دولار؛ 493 300 دولار من منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية وتكاليف دعم الوكالة 64 128 دولار؛ 2 850 828 دولار من البنك الدولي وتكاليف دعم الوكالة 76 545 دولار.

(ج) تلاحظ أن الوكالات المنفذة لديها أرصدة تبلغ 3 557 800 دولار باستثناء تكاليف الدعم من المشروعات المنتهية منذ أكثر من عامين، كما يلي : برنامج الأمم المتحدة الإنمائي (681 731 دولار زائدا تكاليف الدعم)؛ برنامج الأمم المتحدة للبيئة (6 477 دولار زائدا تكاليف الدعم)؛ منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (2 292 145 دولار زائدا تكاليف الدعم)؛ البنك الدولي (577 447 دولار زائدا تكاليف الدعم).

(د) توافق على مسألة تعويض الأرصدة من المشروعات المنتهية منذ 24 شهرا مقابل الموافقات الجديدة على المشروعات في اجتماع قادم؛

(هـ) تطلب إلى البنك الدولي أن يعيد تكاليف دعم الوكالة لجميع وفورات المشروعات والمشروعات التي ألغيت كما ينص على ذلك مقرر اللجنة التنفيذية 13/35 (ك)، بينما تلاحظ أن مسألة إعادة تكاليف دعم الوكالة ينبغي النظر فيها في سياق تسوية حسابات الصندوق متعدد الأطراف والتقارير المرحلية للوكالات المنفذة

(المقرر 7/37)

(و) التأخير في تنفيذ المشروعات

34 وقد نظرت في تعليقات وتوصيات اللجنة الفرعية للرصد والتقييم والتمويل (UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/4, paras. 17 to 21) قررت اللجنة التنفيذية أن:

(أ) تلاحظ التقارير الواردة في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/10 بشأن المشروعات التي تمر بتأخير في التنفيذ من فرنسا وأربع وكالات منفذة.

(ب) تلاحظ أن الأمانة والوكالات المنفذة ستتخذ إجراءات طبقا لتقييم الأمانة للحالة، أي، تقدم أو بعض التقدم أو لا تقدم وتبلغ الحكومات وتخطرهما حسب المطلوب.

(ج) تلاحظ أن المشروعات التالية قد حققت مواعيدها النهائية:

"1" التحول عن CFC-12 في أجهزة الضغط من النوع المفتوح المتوسط في Wuhan New World Refrigeration Industrial Co. Ltd (الصين) (CPR/REF/22/INV/208) (البنك الدولي)؛

"2" التحول عن CFC-12 في أجهزة الضغط من النوع المفتوح المتوسط في Chongqing Bingyang Refrigerating Machine Co. (الصين) (CPR/REF/22/INV/214) (البنك الدولي)؛

"3" القضاء على CFCs في صناعة رغاوى البوليبيورثين الصلبة من خلال استخدام تكنولوجيا HCFC-141b في Indufrio (كولومبيا) (COL/FAO/26/INV/30) (البنك الدولي)؛

"4" القضاء على CFCs في صناعة المبردات المنزلية في Frimetal, Rosario (الارجنتين) (ARG/REF/19/INV/44) (البنك الدولي)؛

(د) ترصد التقدم المحرز في المشروعات التالية وتطلب من الوكالات المنفذة أن تقدم تقارير متابعة إلى الاجتماع الثامن والثلاثين للجنة التنفيذية:

"1" برنامج تنفيذ بروتوكول مونتريال (المرحلة الثانية)، الشريحة الثانية) (CHI/MUS/26/INV/37) (شيلي) (البنك الدولي)؛

"2" ترجمة وطبع ثلاثة مبادئ توجيهية ونماذج تدريب بالعربية والصينية والفرنسية والأسبانية (GLO/SEV/23/TAS/153) (برنامج الأمم المتحدة للبيئة)، مع ملاحظة أنه تم حث البرنامج على الانتهاء من المشروع بحلول الاجتماع الثامن والثلاثين للجنة التنفيذية؛

(هـ) تلاحظ أن مشروع Tanzania Domestic Appliance Manufacturers Ltd (تنزانيا) (URT/REF/18/INV/06) قد تم إلغاؤه نظرا لانسحاب الشركة .

(و) تحدد مواعيد نهائية لتحقيق علامات كما يلي:

"1" التحول إلى تكنولوجيا خالية من CFC في مشروع صناعة (ألواح) رغاوى البوليبيريثين المرنة في Chengdu No. 7 في الصين (CPR/FOA/20/INV/179) (البنك الدولي)؛ إنشاء اعتماد قبل تقديم الوثائق إلى الاجتماع الثامن والثلاثين للجنة التنفيذية .

"2" Attarwala and Co. Pvt. Ltd. Aerosol conversion ، بومباي في الهند (IND/ARS/22/INV/137) (البنك الدولي)؛ الحصول على موافقة كبير مراقبي المتفجرات قبل تقديم الوثائق إلى الاجتماع الثامن والثلاثين للجنة التنفيذية.

"3" تحول صناعة المبردات من CFC-11 إلى معاملة إرغاء رغاوى البنتان في إنتاج ألواح العزل PU في Foshan Refrigeration Equipment General Factory (الصين) (البنك الدولي)؛ واتخاذ قرار بشأن مكان جديد للمعدات بحلول أيلول/سبتمبر 2002؛

"4" التحول من MCF المستخدم كمذيب إلى التنظيف القائم على الماء في Argelite La Rioja, SA; CIMCAM, SA; Grimoldi, SA; Heliolino SAIC; Integral Metalurgica, SA; Orbis Mertig SAIC; Trosh, SA Unisol, SA and Buffalo, S.A. (الارجنتين) (ARG/SOL/28/INV/91) (البنك الدولي)؛ ويتعين على Buffalo SA الانتهاء من التحول بحلول تشرين الثاني/نوفمبر 2002 وإصدار أوامر الشراء للشركات الباقية؛

(ز) إلغاء المشروعات وعناصر المشروعات التالية على أساس اتفاق متبادل :

"1" القضاء على CFCs في Laboratoire Bendi في الجزائر (ALG/ARS/20/INV/18) (منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية)؛ مع ملاحظة أن الحكومة توافق على استعادة المعدات وضمان أن المعدات التي تم شراؤها لمشروع Bendi ستستخدم في تحويل مصنع الأيروسول في المستقبل في الجزائر كلما كان ممكنا، والقضاء على 19.2 طن من قدرات استنفاد الأوزون وأن مبلغ 53 700 دولار صرف من مبلغ 56 790 دولار الموافق عليه قبل إلغاء المشروع.

"2" القضاء على CFC-11 في مصنع رغاوى البوليبيريثين المرنة في Ets Leulmi في الجزائر (ALG/FOA/22/INV/21) (منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية).

- "3" القضاء على CFCs في صناعة المبردات المنزلية في Radio Victoria Catamarca SA في الأرجنتين (ARG/REF/22/INV/58) (منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية)؛ مع ملاحظة أن الموافقة الأصلية كانت مبلغ 599 896 دولار وصرف مبلغ 145 352 دولار.
- "4" القضاء على CFCs في صناعة المبردات المنزلية في Lobato San Luis SA في الأرجنتين (ARG/REF/23/INV/69) (البنك الدولي).
- "5" إعداد مشروع في قطاع الأيروسول في البوسنة والهرسك (BHE/ARS/30/PRP/03) (منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية).
- "6" إلغاء جزئي للعنصر الهيدروديناميكي للمشروع الشامل لخمس شركات للتحويل من CFC-11 إلى HCFC-141b ومن CFC-12 إلى HFC-134a في EZ Industria, Hydraumatic, ومن Menoncin, Unifrio و CFC-12 إلى HFC-134a في Croydon في البرازيل (BRA/REF/34/INV/219) (منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية)؛ مع ملاحظة تسوية ميزانية المشروع من 469 452 دولار إلى 429 652 دولار زائدا تكاليف الدعم.
- "7" التحويل من CFC-11 إلى تكنولوجيا HCFC-141b ومن CFC-12 إلى تكنولوجيا HFC-134a في صناعة معدات التبريد التجارية ورغوى بولييرثين المرنة في Baharanfarr Co. في إيران (IRA/REF/31/INV/70) (برنامج الأمم المتحدة الإنمائي)؛ مع ملاحظة أن الحكومة أخطرت برنامج الأمم المتحدة الإنمائي بأن أصحاب الشركة قد تغيروا وتوقفت عن استخدام المواد المستنفدة للأوزون وتمثل قضاء على 19 طن من قدرات استنفاد الأوزون.
- "8" إعداد مشروع للقضاء في قطاع بروميد الميثيل في كينيا (KEN/FUM/30/PRP/21) (منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية).
- "9" القضاء على CFCs في INDATEC/Industria de aplicacoes tecnico-domesticas Ltd. في موزمبيق (MOZ/REF/18/INV/04) (منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية)؛ مع ملاحظة أن مبلغ 334 113 دولار من مبلغ 581 515 دولار الذي تمت الموافقة عليه للمشروع قد صرف قبل الإلغاء.
- "10" تحويل معدات التبريد التجاري للقضاء على CFC-12 و HCFC-502 و CFC-11 في Technofrig SA في رومانيا

(ROM/REF/19/INV/08) (منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية)؛ مع ملاحظة أنه تم القضاء على 6.9 طن من قدرات استنفاد الأوزون وتم صرف مبلغ 42 024 دولار من مبلغ 297 768 دولار قبل الإلغاء.

"11" القضاء على CFC-11 في Go-Ya Sungar Ltd. Sti في تركيا (TUR/FOA/23/INV/31) (منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية)؛ مع ملاحظة أن مبلغ 219 771 دولار من مبلغ 533 400 دولار الذي تمت الموافقة عليه للمشروع قد صرف قبل الإلغاء.

"12" التحول من CFC-11 إلى تكنولوجيا HCFC-141b في صناعة رغاوى بليورثين الصلبة في Grupo ACO في البرازيل (BRA/FAO/34/INV/236) (برنامج الأمم المتحدة الإنمائي)؛ مع ملاحظة أن مبلغ 174 139 دولار قد تمت الموافقة عليه للمشروع للقضاء على 22 طن من قدرات استنفاد الأوزون؛

"13" التحول من CFC-11 إلى تكنولوجيا HCFC-141b في صناعة رغاوى بليورثين الصلبة في أجسام وألواح الشاحنات في 9 شركات (ABC Furgoes, Fricam, Refri, Junges, Rafaeli, Santos, Rondofrio, Tresmaiese, Trevosul, Verde, Lago, Furgoes) في البرازيل (BRA/FOA/34/INV/235) (برنامج الأمم المتحدة الإنمائي)؛ مع ملاحظة وجوب تعديل مستوى أثر المواد المستنفدة للأوزون من 72.1 طن من قدرات استنفاد الأوزون إلى 65.3 طن من قدرات استنفاد الأوزون والتمويل من مبلغ 450 479 دولار إلى 409 158 دولار مع تكاليف الدعم المرتبطة بها ليعكس إلغاء Rondofrio ؛

(ح) تطلب إلى الأمانة إعداد ورقة عمل عن كيفية تناول إلغاء المشروعات بطريقة شاملة واستراتيجية على ضوء امتثال البلدان بدلا من كل حالة على حده؛

(ط) تلاحظ أن القضاء على المواد المستنفدة للأوزون الفعلي من المشروعات الملغاة ينبغي تسجيله وتطلب إلى الأمانة أن تقدم لها خيارات عن كيفية تحقيق ذلك.

(المقرر 8/37)

(ز) التقارير المرحلية حتى 31 كانون الأول/ديسمبر 2001

## "1" التقرير المرحلي الجامع

35 وقد نظرت في تعليقات وتوصيات اللجنة الفرعية للرصد والتقييم والتمويل (UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/4, paras. 22 and 23) قررت اللجنة التنفيذية أن:

(أ) تلاحظ مع التقدير التقرير المرحلي الجامع للصندوق متعدد الأطراف الوارد في الوثيقة  
UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/11 .

(ب) تطلب من أمين الصندوق والوكالات المنفذة والأمانة تقديم تسوية كاملة لحسابات الصندوق والتقارير  
المرحلية إلى الاجتماع الثامن والثلاثين للجنة التنفيذية؛

(ج) تواصل رصد مشروعات التدريب والاستعادة وإعادة الدوران ومصارف الهالون وتقديم تفاصيل إلى اللجنة  
الفرعية عن هذه المشروعات حيث تؤثر هذه التأخيرات على قدرة البلد في الامتثال للالتزامات بناء على  
بروتوكول مونتريال، أو عندما يكون التأخير كبيراً.

(المقرر 9/37)

## "2" التعاون الثنائي

36 وقد نظرت في تعليقات وتوصيات اللجنة الفرعية للرصد والتقييم والتمويل (UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/4, paras. 24 and 25) قررت اللجنة التنفيذية أن:

(أ) تلاحظ مع التقدير التقارير المرورية التي قدمتها حكومات أستراليا وبلجيكا وكندا  
وألمانيا وإيطاليا واليابان والسويد وسويسرا والمملكة المتحدة. الواردة في  
UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/12 & 1 Add.1

(ب) تطلب إلى حكومة بولندا أن تقدم تقريرها المرحلي إلى الاجتماع الثامن والثلاثين للجنة التنفيذية في سياق  
المشروعات ذات التأخير في التنفيذ.

(ج) تطلب إلى حكومات بلجيكا وفرنسا وألمانيا أن تقدم تقارير عن المشروعات ذات التأخير في التنفيذ إلى  
الاجتماع الثامن والثلاثين للجنة التنفيذية.

(د) تطلب إلى الوكالات الثنائية أن تتحقق من بياناتها مقابل جرد المشروعات الموافق عليها قبل تقديمها في  
تقريرها المرحلية.

(هـ) تطلب إلى حكومة ألمانيا أن توضح في التقرير المقدم إلى الاجتماع الثامن والثلاثين في سياق المشروعات ذات التأخير في التنفيذ التجاوزات الواضحة في مشروعين لبروميد الميثيل في مصر EGY/FUM/25/PRP/68 - بتجاوز يبلغ 89 دولارا و EGY/FUM/26/DEM/70 - بتجاوز يبلغ 1 500 دولار وشرط الموافقة على مشروعات مصر EGY/REF/29/TAS/75 والمشروعات الوطنية للاستعادة وإعادة الدوران في سوريا SYR/REF/30/TAS/59 .

(المقرر 10/37)

### "3" برنامج الأمم المتحدة الإنمائي

37 وقد نظرت في تعليقات وتوصيات اللجنة الفرعية للرصد والتقييم والتمويل (UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/4, paras. 26 and 27) قررت اللجنة التنفيذية أن:

- (أ) تلاحظ التقرير المرحلي في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/13.
- (ب) تلاحظ أنه حتى أيار/مايو 2001، كان لدى برنامج الأمم المتحدة الإنمائي 259 مشروعا صنفتم على أنها منتهية منذ أكثر من عام مع أرصدة متبقية تبلغ 3 952 495 دولار.
- (ج) تلاحظ أن برنامج الأمم المتحدة الإنمائي سيقدم إلى الاجتماع الثامن والثلاثين 79 مشروعا ذات تأخير في التنفيذ بما في ذلك 28 مشروعا صنفتم على أنها كذلك العام السابق.
- (د) مواصلة رصد "التحول من CFC-11 إلى تكنولوجيا المواد المضافة منخفضة الارتفاع في صناعة رغاوى البوليبيثين المرنة في شركتين La Cardeuse, Jovis, في الأرجنتين (ARG/FOA/31/INV/111) وإعادة أرصدة الشركتين المفلستين إلى الصندوق متعدد الأطراف؛
- (هـ) إلغاء مشروع "القضاء على CFC-11 وCFC-12 والتحول إلى HCFC-141b و HFC-134a في صناعة معدات التبريد التجارية في Quena SA في كوستاريكا (COS/REF/27/INV/20)؛
- (و) إلغاء مشروع "القضاء على 11, 12 CFCs في صناعة أجهزة التجميد المنزلية في JILIN JINOUEER Electric Appliances Group Co. في الصين (CPR/REF/23/INV/225).
- (ز) تسدد مبلغ 105 826 دولار زائدا تكاليف الدعم إلى برنامج الأمم المتحدة الإنمائي من أجل أرصدة المشروعات التي أعادها البرنامج ولكن التي حملت مقابلها عمليات الصرف. وعند القيام بذلك، قد ترغب اللجنة التنفيذية أن تلاحظ عدم دقة البيانات المبلغ عنها من البرنامج. وقد تلاحظ أيضا أن البرنامج سيعدل

أيضاً عمليات الصرف للمشروعات المبلغ عنها الواردة في تقريره المرحلي البالغة 245 899 دولار الذي عهد به إلى حسابات مشروع خطأ نتج عنه تجاوزات واضحة في مشروعات لم توجد.

(و) تلاحظ أن هدف القضاء لخطة القضاء في قطاع المذيبات في الصين قد تم تحقيقه من خلال تنفيذ مشروعات موافق عليها في السابق .

(ط) تلاحظ أن الاتفاقات على مشروع القضاء على بروميد الميثيل في شيلي (CHI/FUM/32/INV/143) ومشروع القضاء على بروميد الميثيل في بيرو (PER/FUM/31/INV.28) قد عادا إلى مسارهما ، وأن اتفاق مشروع بروميد الميثيل لكوستاريكا (COS/FUM/35/INV/25) لم يوقع .

(المقرر 11/37)

"4" برنامج الأمم المتحدة للبيئة

38 وقد نظرت في تعليقات وتوصيات اللجنة الفرعية للرصد والتقييم والتمويل, UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/4, (para. 28) قررت اللجنة التنفيذية أن .:

(أ) تلاحظ التقرير المرحلي لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة الوارد في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/14.

(ب) تطلب إلى برنامج الأمم المتحدة للبيئة أن يقدم تقارير حالة إضافية إلى الاجتماع الثامن والثلاثين للجنة التنفيذية عن مشروعات الدعم المؤسسي ذات البطاء في التنفيذ في: جزر البهاما وبوتسوانا والكاميرون وجمهورية أفريقيا الوسطى وجمهورية الكونغو الديمقراطية ودومينيكا وجرانادا وليسوتو وموزمبيق وبابوا غينيا الجديدة وساموا وسانت كيتس ونفيس وسانت فنسنت وجرينادين وتتنانيا. وبالإضافة إلى ذلك، تلاحظ مع القلق أن مشروعات الدعم المؤسسي في البلدان التالية صنفت للعام الثاني على أن بها بطء في التنفيذ: جمهورية أفريقيا الوسطى ودومينيكا وموزمبيق وسانت فنسنت وجرينادين وتتنانيا وللعام الثالث جزر البهاما وبوتسوانا وبابوا غينيا الجديدة وسانت كيتس ونفيس.

(ج) تلاحظ أنه حتى آيار/مايو 2001، كان لدى برنامج الأمم المتحدة للبيئة 16 مشروعا صنفت على أنها منتهية منذ أكثر من عام مع أرصدة متبقية تبلغ 323 040 دولار.

(د) تلاحظ أن برنامج الأمم المتحدة للبيئة صنف 24 مشروعا على أن بها تأخير في التنفيذ بما في ذلك 16 مشروعا صنفت على أنها كذلك العام السابق وينبغي تقديم تقرير عن هذه المشروعات إلى الاجتماع الثامن والثلاثين.

(هـ) إلغاء مشروع "إنشاء مصرف هالون لخمسة بلدان في أمريكا اللاتينية (LAC/HAL/26/TAS/28) وتطلب أن يقدم المشروع الجديد طبقا للإجراءات القائمة للمشروعات الإقليمية لمصارف الهالون.

(و) تلاحظ أن "مشروع مراجع مستكملة للتكنولوجيا واستعراض نوعية المواد المستكملة (GLO/SEV/16/TAS/76) سيجرى طبعه في أيلول/سبتمبر 2002..

(ز) تلاحظ أن مشروع "نماذج تدريب بشأن إدارة القضاء على المواد المستنفدة للأوزون في الشركات الصغيرة ومتوسطة الحجم (GLO/SEV/19/TAS/112) سيجري الانتهاء منه في حزيران/يونيه 2003 كما كان مخططا وذلك طبقا للمقرر 3/34 (ط) .

(ح) تلاحظ أن مشروع "وضع صحيفة حقائق عن خيارات التكنولوجيا الناجحة المتعلقة ببروتوكولي كيوتو ومونتريال (GLO/SEV/27/TAS/182) قد تم طبعها .

(المقرر 12/37)

### "5" منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية

39 وقد نظرت في تعليقات وتوصيات اللجنة الفرعية للرصد والتقييم والتمويل, (UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/4, paras. 29 and 30) قررت اللجنة التنفيذية أن:

(أ) تلاحظ التقرير المرحلي لمنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية الوارد في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/15.

(ب) تطلب إلى منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية أن تقدم تقرير حالة إضافي إلى الاجتماع الثامن والثلاثين للجنة التنفيذية عن مشروع الدعم المؤسسي ذات البطء في التنفيذ في يوغوسلافيا بينما تلاحظ مع القلق أن مشروع الدعم المؤسسي في يوغوسلافيا قد صنف للعام الثاني على أن به بطء في التنفيذ.

(ج) تلاحظ أنه حتى آيار/مايو 2001، كان لدى منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية 138 مشروعا صنفت على أنها منتهية منذ أكثر من عام مع أرصدة متبقية تبلغ 4 661 333 دولار.

(د) تلاحظ أن منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية ستقدم إلى الاجتماع الثامن والثلاثين 34 مشروعا ذات تأخير في التنفيذ بما في ذلك 21 مشروعا صنفت على أنها كذلك العام السابق.

(هـ) تلاحظ أن إجراءات إلغاء المشروعات ينبغي أن تطبق حسب الاقتضاء على المشروعات التالية :

"1" القضاء على المواد المستنفدة للأوزون في مصنع مبردات Bole Electric Appliances Group في الصين (CPR/REF/23/INV/222).

"2" القضاء على CFC-11 والتحول إلى HCFC-141b في إنتاج ألواح P.U. الصلبة في Friobox في فنزويلا (VEN/FOA/31/INV/83) .

(و) تلاحظ أن الأرصدة المعادة إلى الاجتماع الثلاثين للمشروعات التالية تم تنقيحها بواسطة بيانات لنفس المشروعات المقدمة إلى الاجتماع الرابع والثلاثين. وينبغي على أمين الصندوق أن ينقح المبلغ المعاد للمشروعات التالية مع البيانات المقدمة إلى الاجتماع الرابع والثلاثين:

BOT/FUM/24/PRP/04	CMR/FUM/24/PRP/13	COL/FUM/21/PRP/23
CRO/FUM/24/PRP/07	DOM/FUM/25/PRP/18	DRK/FUM/23/PRP/04
IDS/FUM/23/PRP/69	JAM/FUM/24/PRP/08	JOR/FUM/23/PRP/36
MDN/FUM/25/PRP/08	MEX/FUM/22/PRP/58	THA/FUM/22/PRP/65
TUR/FUM/24/PRP/36	URU/FUM/24/PRP/26.	

(ز) تلاحظ أن الأرصدة المعادة إلى الاجتماعين الرابع والثلاثين والسادس والثلاثين لمشروع ALG/REF/27/PRP/35 كانت خاطئة. وينبغي على أمين الصندوق أن يعدل السجل للمشروع بناء على ذلك. وعند الترخيص بهذه التعديلات التي ترجع للخطأ في الإبلاغ من منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية، قد ترغب اللجنة التنفيذية أن تلاحظ في عدم دقة البيانات المبلغة من المنظمة.

(المقرر 13/37)

"6" البنك الدولي

40 وقد نظرت في تعليقات وتوصيات اللجنة الفرعية للرصد والتقييم والتمويل (UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/4, paras. 31 and 32) قررت اللجنة التنفيذية أن:

(أ) تلاحظ التقرير المرحلي للبنك الدولي الوارد في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/16.

(ب) تطلب إلى البنك الدولي أن يقدم مستوى مقارن من المعلومات للوكالات الأخرى لعدد 7 مشروعات دعم مؤسسي إلى الاجتماع الثامن والثلاثين في سياق المشروعات ذات التأخير في التنفيذ.

- (ج) تلاحظ أنه حتى أيار/مايو 2001، كان لدى البنك الدولي 72 مشروعاً صنفت على أنها منتهية منذ أكثر من عام مع أرصدة متبقية تبلغ 11 953 777 دولار.
- (د) تلاحظ أن البنك الدولي سيقدم إلى الاجتماع الثامن والثلاثين 78 مشروعاً ذات تأخير في التنفيذ بما في ذلك 47 مشروعاً صنفت على أنها كذلك العام السابق.
- (هـ) ترخص للبنك الدولي تسوية الميزانيات للمنع الموافق عليها في الاجتماع السابع للأردن وتونس لينعكس المستوى المنصرف على أساس كل مشروع على حدة.
- (و) تلاحظ أن التجاوز الواضح بمبلغ 1000 دولار لنسبة 50 في المائة لمشروع الرغاوى في الصين سيجري تناوله في سياق تسوية حسابات الصندوق متعدد الأطراف والتقارير المرحلية للوكالات؛.
- (ز) تلاحظ أن :

- "1" أن الاتفاق المقترح بين البنك الدولي وجزر الباهاما للمشروع قد أرسل إلى جزر الباهاما (BHA/PHA/35/INV/108) ولم يوقع عليه حتى الآن؛
- "2" أن اتفاق المنحة بين البنك الدولي وماليزيا للخطة الوطنية لازالة الـCFC قد وقع وأن اتفاق المنحة المقترح لتايلاند للخطة الوطنية لازالة الـCFC يجري التفاوض بشأنه؛
- "3" أن البنك الدولي قد صرف مبالغ إضافية لخطة القضاء على الهالون في الصين ولكنه لم يشير إلى سبب ببطء الصرف لخطة القضاء على إنتاج الـCFC في الصين.
- "4" إن هدف القضاء على الـCFC في قطاع أجهزة تكييف هواء السيارات في الصين في عام 2001 قد تم تلييته؛
- "5" أن معدات مصنع من مصنعين لإنتاج الهالون في الهند قد تم تفكيكها وأن معدات مصنع آخر سيجري تفكيكها في عام 2002 ولكن بعد الاتفاق على علامة في تموز/توليه 2002؛
- "6" أن اتفاقات القروض الفرعية لمشروع مبردات المباني في تايلاند (THA/REF/26/INV/104) قد تم التوقيع عليها ولكن موعد آذار/مارس 2002 لم يتم الوفاء به..

- (ح) تلاحظ أن استهلاك تركيا من بروميد الميثيل لعام 2002 قد يشمل الاستهلاك للحجر الصحي وما قبل الشحن وتطلب إلى تركيا توضيح آخر استهلاك لها إلى أمانة الأوزون وأن تلاحظ أن هذه المسألة سيستعرضها الاجتماع الثامن والثلاثون للجنة التنفيذية على ضوء أي بيانات مستكملة تم التبليغ عنها؛
- (ط) تطلب من البنك الدولي ان يستجيب في المستقبل لطلبات الأمانة بتقديم معلومات عن هذه الاتفاقات في سياق الإبلاغ عن التقدم المحرز.
- (ي) تطلب تقارير تقدم إلى الاجتماع الثامن والثلاثين في سياق التأخير في تنفيذ المشروعات التالية التي لم يتمكن البنك من تقييم تواريخ الانتهاء في المستقبل: مشروع رغاوي Shenzhou في الصين (CPR/FOA/29/INV/311) ومشروع رغاوي Handan Huisheng في الصين (CPR/FOA/29/INV/323) ومشروع رغاوي PT Sentra Sukses Selalu في أندونيسيا (IDS/FOA/29/INV/115).
- (ك) تلاحظ أن مسألة الإعفاء من الضرائب على مشروعات الصندوق متعدد الأطراف التي ينفذها البنك الدولي في كولومبيا قد تم حلها.
- (ل) تطلب من البنك الدولي أن يقدم تقريراً إلى الاجتماع الثامن والثلاثين للجنة التنفيذية عن حالة الإفراج عن مبالغ مشروع الهالون Real Value في الهند؛ (IND/HAL/18/INV/60)
- (م) تلاحظ تواصل الفروق في البيانات الأساسية لمشروعات البنك وجهوده في تسوية البيانات مع جرد المشروعات الموافق عليها للأمانة .

(المقرر 14/37)

### (ح) تقييم تنفيذ خطط أعمال عام 2001

41 وقد نظرت في تعليقات وتوصيات اللجنة الفرعية للرصد والتقييم (UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/4, paras. 33 and 34) ، قررت اللجنة التنفيذية أن:

- (أ) تلاحظ تقييم أداء الوكالات المنفذة مقابل أداء خطط عملها لعام 2001 كما ورد في الوثيقة .UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/17 and Corr.1

(ب) تتظر في اجتماع قادم إمكانية استخدام مؤشر أداء آخر عن الانتهاء المالي للوكالات المنفذة خلال 12 شهرا بعد الإنتهاء الفعلي من المشروع، وأثر الاحتفاظ بمبالغ على قدرة الوكالات على تنفيذ المشروعات الجديدة الموافق عليها في سياق النظر في إمكانية تعويض الأرصدة من المشروعات المنتهية منذ 24 شهرا مقابل الموافقات على مشروعات جديدة؛

(ج) تأكد على القلق بوجود أن تلتزم الوكالات المنفذة بشرط إعادة الأرصدة من المشروعات المنتهية منذ أكثر من 12 شهرا.

(المقرر 15/37)

(ط) تحديث التقرير عن حالة البلدان العاملة بمقتضى المادة 5 في تحقيق الامتثال لتدابير الرقابة الأولية لبروتوكول مونتريال

42 وقد نظرت في تعليقات وتوصيات اللجنة الفرعية للرصد والتقييم والتمويل, (UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/4, paras. 35 and 36) وعلى أن تأخذ في الاعتبار أدوار كل من اللجنة التنفيذية ولجنة التنفيذ، قررت اللجنة التنفيذية أن:

- (أ) تلاحظ مع التقدير التقرير المستكمل لحالة البلدان العاملة بمقتضى المادة 5 في المرحلة الجديدة للجنة التنفيذية في تحقيق الامتثال لتدابير الرقابة الأولية لبروتوكول مونتريال الواردة في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/18 and Corr.1. وتطلب إلى الأمانة مواصلة استكمال هذا التقرير في الاجتماعات القادمة، مع أخذ التعليقات الواردة في عين الاعتبار.
- (ب) تطلب إلى البلدان العاملة بمقتضى المادة 5 والوكالات المنفذة والشائبة استخدام المعلومات الواردة في هذا التقرير UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/18 and Corr.1 كأساس لتخطيط الأعمال في المستقبل.
- (ج) تطلب إلى الأمانة أن تكتب إلى حكومة جزر البهاما لتفسير بيانات CFC المبلغ عنها إلى أمانة الصندوق بشأن تنفيذ البرنامج القطري الذي تجاوز أكثر من 50 في المائة من الحد الأعلى لمستوى الاستهلاك في عام 2001 بناء على اتفاق جزر البهاما الوطني بالقضاء.
- (د) تحث كوستاريكا وجورجيا وغانا ولبنان وملايو والمغرب وبيرو وتركيا وأرجواي على الإسراع في تنفيذ اتفاقات القضاء والمشروعات لتحقيق تجميد استهلاك بروميد الميثيل.
- (هـ) تطلب إلى الأرجنتين والصين وكرواتيا ورومانيا النظر في بيانات رابع كلوريد الكربون لضمان ألا يدرج باعتباره مواد أولية.
- (و) تلاحظ أن البيانات السالبة لاستهلاك الهالون في الأرجنتين في عام 2001 المبلغ عنه لأمانة الصندوق بشأن تنفيذ البرنامج القطري يعكس تصدير الهالون لهذا العام عندما لا تستهلك الأرجنتين أو تنتج هالون؛
- (ز) تلاحظ وجود خطأ في بيانات أمانة الأوزون يتعلق باستهلاك السلفادور من بروميد الميثيل ، والذي كان صفر من أطنان قدرات استنفاد الأوزون؛
- (ح) تلاحظ أن سوريا أبلغت أن حكومة الأردن والأمانة تناقشان بيانات الاستهلاك الجاري للأردن.

(المقرر 16/37)

## (ى) ضمانم الى خطط أعمال عام 2002

43 وقد نظرت في تعليقات وتوصيات اللجنة الفرعية للرصد والتقييم والتمويل (UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/4, paras. 37 to 39) ، قررت اللجنة التنفيذية أن:

(أ) توافق على الإضافة ل خطة عمل برنامج الأمم المتحدة الإنمائي لعام 2002 كما وردت في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/19 بينما تلاحظ أن الموافقة لا تعني الموافقة على الأنشطة المحددة فيها ولا على مستوى تمويلها؛

(ب) توافق على الإضافة ل خطة عمل منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية لعام 2002 كما وردت في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/20 بينما تلاحظ أن الموافقة لا تعني الموافقة على الأنشطة المحددة فيها ولا على مستوى تمويلها؛

(ج) توافق على الإضافة ل خطة عمل البنك الدولي لعام 2002 كما وردت في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/21 بينما تلاحظ أن الموافقة لا تعني الموافقة على الأنشطة المحددة فيها ولا على مستوى تمويلها؛

(د) تلاحظ أن مؤشرات الأداء المرجحة وغير المرجحة سيجرى تنقيحها، حسب الإقتضاء.

(المقرر 17/37 )

البند 6 من جدول الاعمال: تقرير الاجتماع السادس والعشرين للجنة الفرعية لاستعراض المشروعات

44. تولى ممثل كولومبيا، رئيس اللجنة الفرعية لاستعراض المشروعات (وهي مؤلفة من بوروندي والصين وكولومبيا وفرنسا واليابان وبولندا والولايات المتحدة الاميركية) تقديم تقرير اللجنة الفرعية عن اجتماعها الـ 26 المعقود بمونتريل يومي 15 و16/يوليه 2002 (UNEP/OzL.Pro/ExCom/36/22) المتضمن توصيات اللجنة الفرعية حول الموضوعات الآتية:

(أ) مسائل تم تحديدها خلال استعراض المشروعات

(1) خطط ادارة غازات التبريد وخطط الازالة النهائية

45. هذه المسألة تعالجها الفقرة 121 ادناه.

(2) خطط الازالة في قطاع التبريد

46. بعد ان نظرت اللجنة التنفيذية في تعليقات وتوصيات اللجنة الفرعية، UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/22 paras 14 and 15 قررت حث بلدان المادة والوكالات المنفذة، حيث يكون ذلك ممكنا، على ما يلي:

(أ) عدم فصل خطط الازالة المتعلقة بالتصنيع والتخديم ، بل على تقديم خطط ازالة قطاعية لقطاع التبريد بكامله ، أو لإزالة مادة CFC الكاملة ، كما يبدو مناسباً؛

(ب) تحديد بوضوح، خلال إعداد مقترحات المشروعات، كميات CFC المستعملة كعوامل نفخ وغازات تبريد

(المقرر 18/37)

(3) خطط ادارة غازات التبريد لغير بلدان حجم الاستهلاك المنخفض

47. بعد ان نظرت اللجنة التنفيذية في تعليقات وتوصيات اللجنة الفرعية UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/22 paras 16 and 17 قررت، بالنسبة لخطط ادارة غازات التبريد في البلدان ذات حجم الاستهلاك الواسع عدم استعمال الخطوات المؤقتة في اتفاقيات الاداء، الا اذا كان استعمال الـCFC للتصنيع قد ازيل بكامله، واذا كانت الاتفاقية ستسفر عن ازالة كاملة، كما لو كانت جزءا من خطة ازالة وطنية او قطاعية لمادة CFC.

## (المقرر 19/37)

(4) مشروعات ذات مواعيد تنفيذ أدت الى عدم الامتثال

48. بعد ان نظرت اللجنة التنفيذية في توصيات اللجنة الفرعية قررت، ريثما يصدر أي مقرر من اجتماع الاطراف، ما يلي:

(أ) أن تقرر عدم الموافقة من جانب اللجنة التنفيذية في مقترحات المشروعات التي يكون فيها بلد من البلدان في وضع عدم امتثال بإجراءات المراقبة الخاصة ببروتوكول مونتريال ، حتى تنتظر الأطراف في مسألة عدم الامتثال عبر لجنة التنفيذ؛

(ب) عدم الموافقة على المشروع المقترح لمصر، المتعلق باستعمال بروميد الميثيل لتخزين الحبوب.

(ج) دعوة الأمانة والبنك الدولي وأعضاء اللجنة التنفيذية المعنيين إلى الاستمرار في العمل في الخطة القطاعية لازالة الـODS ضمن مشروعات عوامل التصنيع في الصين ، لحل المسائل التقنية والتكاليف الإضافية المؤهلة التي ستعرض للبحث في اجتماع لاحق ، عندما يتم البت في مسائل عدم الامتثال الأساسية.

## (المقرر 20/37)

(4) تخفيضات الاستهلاك في القطاع الفرعي لتبريد المباني

49. بعد ان نظرت اللجنة التنفيذية في توصيات اللجنة الفرعية قررت ان تطلب من الامانة ما يلي:  
(أ) أن تعيد النظر في المسائل التي أثبتت بالنسبة للقطاع الفرعي لتبريد المباني ، آخذة بعين الاعتبار وجهة النظر التي عبرت عنها اللجنة التنفيذية في الاجتماع السابع والثلاثين؛

(ب) وأن تقدم في اجتماع لاحق للجنة التنفيذية تقريراً عن :

- (i) تحديث محتمل للتوجيه بالنسبة للسياسة العامة ؛
- (ii) توضيح لطبيعة الادخارات المتوقعة نتيجة لزيادة كفاية الطاقة ؛
- (iii) موعد تحقيق ادخارات الطاقة هذه.

(المقرر 21/37)

(6) خطة قطاع المذيبات في الصين

50. بعد ان نظرت اللجنة التنفيذية في توصيات اللجنة الفرعية قررت:

- (أ) أن تأخذ علماً بأن صرف المبالغ من برنامج 2002 لخطة الإزالة في قطاع المذيبات لم يتم بعد ، بسبب عدم تقديم حكومة الصين للمعلومات المتعلقة بهذا الموضوع ؛
- (ب) أن تتوقع تلقي تقرير من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي وحكومة الصين حول قدرة الصين على الالتزام بمتطلبات الاتفاقية .

(المقرر 22/37)

(7) مشروعات مع فروقات في بياناتها: تنفيذ المقرر 18/34

51. بعد ان نظرت اللجنة التنفيذية في تعليقات وتوصيات اللجنة الفرعية UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/22 paras 26 and 27 قررت:

- (أ) أن تأخذ علماً بلائحة هذه المشروعات الـ 24 ؛

- (ب) أن تنص على إمكانية إعادة عرض هذه المشروعات للبحث من قبل اللجنة الفرعية لاستعراض المشروعات ، وذلك في اجتماعها المقبل بعد حل مسائل فروقات البيانات ؛
- (ج) أن تقرر في حال عدم إمكان حل فروقات البيانات ، سحب المشروعات في خطة عمل الوكالة المعنية لعام 2002 .

(المقرر 23/37)

## (ب) التعاون الثنائي

52. بعد ان نظرت اللجنة التنفيذية في تعليقات وتوصيات اللجنة الفرعية UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/22 paras 28 and 29 قررت: بأن توافق اللجنة التنفيذية على طلبات التعاون الثنائي كما وردت في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/24) والتصويب (1)، مع التعديلات المدرجة ادناه، بمستوى التمويل المحدد في المرفق الثاني من هذا التقرير.

(المقرر 24/37)

جاميكا: خطة إدارة الإزالة النهائية لـ CFC (كندا) (UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/42)

53. بعد ان نظرت اللجنة التنفيذية في تعليقات وتوصيات اللجنة الفرعية UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/22 paras 30 and 31 قررت: بأن توافق اللجنة التنفيذية على الشطر الكندي للمشروع المذكور أعلاه، بمستوى التمويل المبين في المرفق I من هذا التقرير وذلك وفقا للاتفاق بين حكومة جاميكا واللجنة التنفيذية الوارد في المرفق الثاني بهذا التقرير وفقا للاتفاق بين حكومة جاميكا واللجنة التنفيذية، الوارد في المرفق الثالث بهذا التقرير.

(المقرر 25/37)

ألبانيا : إزالة مواد ODS - المساعدة على إحلال تكنولوجيات لا تعتمد على ODS في التبريد والعزل (الجمهورية التشيكية) (UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/24) والتصويب (1).

54. بعد ان نظرت اللجنة التنفيذية في تعليقات وتوصيات اللجنة الفرعية UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/22 paras 32 and 33 قررت: بأن توافق اللجنة التنفيذية على المشروع الأنف الذكر للتمويل، بما أن منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية تساعد حكومة ألبانيا على تحضير خطة إزالة ، تتعلق بكافة استعمالات مواد ODS في ذاك البلد.

(المقرر 26/37)

كوت ديفوار : إزالة مواد ODS في خمسين من وحدات تبريد المباني الطاردة مركزيا الموجودة حاليا (فرنسا) (UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/34) والتصويب (1).

55. بعد ان نظرت اللجنة التنفيذية في تعليقات وتوصيات اللجنة الفرعية UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/22 paras 34 and 35 قررت: بأن توافق اللجنة التنفيذية على المشروع الوارد أعلاه بمستوى التمويل المبين في المرفق الثاني من هذا التقرير ، مع العلم بأن المشروع شطر هام من حصة التكاليف وكونه مشروعاً تبيانياً للمنطقة الأفريقية سيكمل حلقة مشروعات العرض للقطاع الفرعي لأجهزة تبريد المباني في كل منطقة ، وأنه لن تكون هنالك أي مشروعات لاحقة لعرض أجهزة تبريد المباني.

(المقرر 27/37)

زيمبابوي: ازالة بروميد الميثيل في قطاع التبغ (فرنسا) UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/56

56. بعد ان نظرت اللجنة التنفيذية في تعليقات اللجنة الفرعية لاستعراض المشروعات (UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/22 paras 36 and 37) احاطت علماً بقيام حكومة فرنسا بتأجيل هذا المشروع ريثما يتم ايضاح ان الشروط التقنية قد توفرت لكفالة تنفيذ المشروع فعلاً كما احاطت علماً ببيان احد الممثلين القائل بان وفده سوف يستبقي تحفظاته على المشروع اذا ما أعيد تقديم المشروع الى اللجنة التنفيذية.

إيران : تحول من استعمال CFC إلى LCD في صناعة الرغوى في شركة Abre Baspar Foam Company (ألمانيا) (UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/41) والضميمة 1).

57. بعد ان نظرت اللجنة التنفيذية في تعليقات وتوصيات اللجنة الفرعية UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/22 paras 38 to 40 قررت: أن توافق على المشروع المذكور أعلاه بمستوى تمويل مبيّن في المرفق الثاني بهذا التقرير .

(المقرر 28/37)

نايجيريا : برنامج الإزالة القطاعية : إنشاء بنك للهالونات (ألمانيا) (UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/49).

58. بعد ان نظرت اللجنة التنفيذية في توصيات اللجنة الفرعية قررت: بأن توافق اللجنة التنفيذية على المشروع الوارد أعلاه بمستوى التمويل المبين في المرفق الثاني من هذا التقرير ، مع العلم بأن :

(أ) تسهيل الأنظمة وإجراءات الإنتاج وحظر الاستيراد يجب أن تحل في غضون ستة أشهر بعد إنشاء مركز المطالبة ، و

(ب) أن حكومة نايجيريا لن تطالب بمزيد من العون من الصندوق المتعدد الأطراف لقطاع الهالونات.

(المقرر 29/37)

كوبا : تحضير مشروع لخطة إزالة CFC (ألمانيا) UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/24 والتصويب (1).

59. بعد ان نظرت اللجنة التنفيذية في تعليقات وتوصيات اللجنة الفرعية (UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/22 paras 44 to 42 قررت أن توافق اللجنة التنفيذية على المشروع الوارد أعلاه بمستوى التمويل المبين في المرفق الثاني من هذا التقرير ، مع العلم :

(أ) بأن صياغة المشروع ستعاد بشكل تحديث لخطة إدارة غازات التبريد ؛

(ب) وبأن حكومة ألمانيا ستتعاون تعاوناً وثيقاً مع حكومة كندا لتحديث خطة إدارة غازات التبريد هذه.

**(المقرر 30/37)**

موريتيوس : تحضير مشروع لخطة إزالة CFC (ألمانيا) UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/24 والتصويب  
(1).

ناميبيا : تحضير لخطة إزالة نهائية (ألمانيا)  
(UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/24 والتصويب 1).

60. بعد ان نظرت اللجنة التنفيذية في تعليقات وتوصيات اللجنة الفرعية (UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/22 paras 45 and 46) قررت بأن توافق اللجنة التنفيذية على المشروعين أعلاه ، بمستوى تمويل مبين في المرفق الثاني من هذا التقرير ، على أن تعتبر اللجنة التنفيذية ما إذا كانت البلدان ذات حجم الاستهلاك المنخفض والتي لها خطة إدارة غازات تبريد ، هي أيضا مؤهلة لخطط إدارة إزالة نهائية.  
(يستكمل).

**(المقرر 31/37)**

زمبابوي : تحضير مشروع لخطة إزالة نهائية (ألمانيا) UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/24 والتصويب 1).

61. بعد ان نظرت اللجنة التنفيذية في تعليقات وتوصيات اللجنة الفرعية (UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/22 paras 47 and 48) قررت بالتنفيذية بالموافقة على المشروع أعلاه بمستوى التمويل المبين في المرفق الثاني من هذا التقرير ، مع العلم بأن المشروع يجب أن يتوافق كلياً مع قواعد وإجراءات الصندوق المتعدد الأطراف ، في مجال احتساب الاستهلاك الذي يحدده المشروع.

(المقرر 32/37)

البرازيل : تدريب ميكانيكي التبريد في القطاعات الفرعية لصيانة التبريد المنزلي والتجاري (ألمانيا)  
UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/30 والضميمة 1).

البرازيل : تدريب مأموري الجمارك (ألمانيا) (UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/30 والضميمة 1)

62. بعد ان نظرت اللجنة التنفيذية في تعليقات وتوصيات اللجنة الفرعية (UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/22 paras 49 and 50) قررت بأن توافق اللجنة التنفيذية على الشرط الألماني من خطة الإزالة الوطنية لـ CFC في البرازيل ، بمستوى التمويل المبين في المرفق الثاني من هذا التقرير وفقا للاتفاق بين حكومة البرازيل واللجنة التنفيذية الوارد في المرفق الرابع بهذا التقرير.

(المقرر 33/37)

الصين : إزالة مادة CFC-11 بالتحول إلى تكنولوجيا سايكلوبنتين ، ومادة CFC-12 بالتحول إلى تكنولوجيا  
أيزوبيوتين (600a) في صناعة البرادات المنزلية في  
Guizhou Haier Appliance Co. Ltd (إيطاليا) (UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/32).

63. بعد ان نظرت اللجنة التنفيذية في تعليقات وتوصيات اللجنة الفرعية (UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/22 paras 51 and 52) قررت أن تسجل اللجنة التنفيذية إجراء المشروع.

(المقرر 34/37)

64. بعد ان نظرت اللجنة التنفيذية في تعليقات وتوصيات اللجنة الفرعية (UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/22 para 53) قررت أن تطلب اللجنة التنفيذية من أمين الصندوق، أن يستقطع تكاليف المشروعات الثنائية الواردة أعلاه ، على النحو التالي :

(أ) 271 000 دولار أمريكي من رصيد إسهامات كندا الثنائية لعام 2002 ؛

(ب) 1 170 200 دولار أمريكي من رصيد إسهامات فرنسا الثنائية لعام 2002 ؛

(ج) 4 359 741 دولار أمريكي من رصيد اسهامات المانيا الثنائية لعام 2002

(د) 108 130 دولار أمريكي من رصيد إسهامات إسرائيل الثنائية لعام 2002 ؛

(هـ) 294 247 دولار أمريكي من رصيد إسهامات اليابان الثنائية لعام 2002 ؛

(المقرر 35/37)

(ج) برامج العمل وتعديلاتها

(1) تعديلات برنامج عمل برنامج الأمم المتحدة الإنمائي لعام 2002

65. بعد ان نظرت اللجنة التنفيذية في تعليقات وتوصيات اللجنة الفرعية (UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/22 paras 54 and 55) قررت الموافقة على تعديلات برنامج عمل برنامج الأمم المتحدة الإنمائي لعام 2002، كما ورد في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/25 مع التعديلات الواردة أدناه بمستوى تمويل مبيّن في المرفق الثاني بهذا التقرير.

(المقرر 36/37)

لبنان: تجديد التعزيز المؤسسي

سري لانكا: تجديد التعزيز المؤسسي

أورغواي: تجديد التعزيز المؤسسي

فنزويلا: تجديد التعزيز المؤسسي

66. بعد ان نظرت اللجنة التنفيذية في توصيات اللجنة الفرعية (UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/22 para 56) قررت الموافقة على المشروعات المذكورة أعلاه بمستوى التمويل المبيّن في المرفق الثاني بهذا التقرير وأعربت إلى الحكومات المعنية عن ملاحظاتها المبيّنة في المرفق الخامس بهذا التقرير.

(المقرر 37/37)

(2) تعديلات برنامج عمل الأمم المتحدة للبيئة لعام 2002

67. بعد ان نظرت اللجنة التنفيذية في تعليقات وتوصيات اللجنة الفرعية (UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/22 paras 57 and 58) قررت الموافقة على تعديلات برنامج عمل برنامج الأمم المتحدة للبيئة لعام 2002 كما ورد في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/26، مع التعديلات الواردة أدناه، بمستوى التمويل، كما هو مبين في المرفق الثاني بهذا التقرير.

(المقرر 38/37)

الجزائر: تجديد التعزيز المؤسسي

بوروندي: تجديد التعزيز المؤسسي

فيجي: تجديد التعزيز المؤسسي

غابون: تجديد التعزيز المؤسسي

مالديف تجديد التعزيز المؤسسي

نيبال: تجديد التعزيز المؤسسي

بيرو: تجديد التعزيز المؤسسي

سانت لوسيا: تجديد التعزيز المؤسسي

توغو: تجديد التعزيز المؤسسي

68. بعد ان نظرت اللجنة التنفيذية في توصيات اللجنة الفرعية (UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/22 para 59) قررت بالموافقة على المشروعات المذكورة أعلاه بمستوى التمويل المبين في المرفق الثاني بهذا التقرير وأعربت إلى الحكومات المعنية عن ملاحظاتها المبينة في المرفق الخامس بهذا التقرير.

(المقرر 39/37)

المساعدة في السياسة العامة والمساعدة الفنية لكامبيرون والجمهورية الدومينيكية وكينيا والنيجر وعمان

(50,000 دولار أمريكي)

69. بعد ان نظرت اللجنة التنفيذية في تعليقات وتوصيات اللجنة الفرعية (UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/22 paras 60 and 61) قررت الموافقة على المقترح الوارد أعلاه بمستوى تمويل يبلغ 10,000 دولار أمريكي لكل بلد، شريطة أن يسمح لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة بتحويل التمويل المطلوب للمشروعات من مقومة المرتب غير المصروف لبرنامج المساعدة على الامتثال، وأيضاً أن:

(أ) في ضوء الوضع المجبر للبلدان المعنية، وأن برنامج المساعدة على الامتثال كان في مرحلة أولية، فسوف تقدم إلى هذه البلدان فقط المساعدة للسياسة العامة والمساعدة الفنية بموجب المشروع.

(ب) في المستقبل، يقدم نوع المساعدة المحدد مباشرة من جانب الموظفين المعنيين بموجب برنامج المساعدة على الامتثال لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، وبيانات السفر المتعلقة ببرنامج المساعدة على الامتثال.

(المقرر 40/37)

### (3) تعديلات برنامج عمل منظمة الامم المتحدة للتنمية الصناعية لعام 2002

70. بعد ان نظرت اللجنة التنفيذية في تعليقات وتوصيات اللجنة الفرعية (UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/22 paras 62 and 63) قررت الموافقة على تعديلات برنامج عمل منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية لعام 2002، كما ورد في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/27، مع التعديل الوارد أدناه، بمستوى تمويل مبيّن في المرفق الثاني بهذا التقرير.

(المقرر 41/37)

#### المكسيك: مشروع تجديد التعزيز المؤسسي

71. بعد ان نظرت اللجنة التنفيذية في توصيات اللجنة الفرعية (UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/22 para 64) قررت أن توافق اللجنة التنفيذية على المشروع الوارد أعلاه بمستوى التمويل المبيّن في المرفق الثاني بهذا التقرير وأعربت إلى حكومة المكسيك عن ملاحظاتها المبيّنة في المرفق الخامس بهذا التقرير.

(المقرر 42/37)

#### البرازيل: إعداد خطة قطاعية لإزالة في قطاع بروميد الميثيل

72. بعد ان نظرت اللجنة التنفيذية في تعليقات وتوصيات اللجنة الفرعية (UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/22 paras 65 and 66) قررت إرجاء الموافقة على المقترح الوارد أعلاه، على أن يفهم ما يلي:

(أ) أن تقوم منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية بإعادة صياغة المشروع ليشمل فقط تقييم استهلاك بروميد الميثيل في البرازيل، بدون أن يشمل إعداد أي مقترح مشروع لإزالة بروميد الميثيل؛

- (ب) ينبغي أن تكون تكاليف مقترح المشروع أقل بكثير من 75.000 دولار أمريكي التي أشار إليها ممثل برنامج الأمم المتحدة للتنمية الصناعية في الاجتماع.
- (ج) أن يعاد تقديم المشروع المعادة صياغته إلى اللجنة التنفيذية في اجتماعها الثامن والثلاثين للموافقة عليه.

(المقرر 43/47)

جنوب أفريقيا: إعداد خطة قطاعية للإزالة في قطاع بروميد المثل

73. بعد ان نظرت اللجنة التنفيذية في تعليقات وتوصيات اللجنة الفرعية (UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/22 paras 67 to 69) قررت عدم الموافقة على تمويل المقترح الوارد أعلاه، إلى أن يقوم اجتماع الأطراف بتوضيح أهلية جنوب أفريقيا لهذا الدعم.

(المقرر 44/37)

74. قال احد الممثلين انه فهم ان امانة الازون او احد اعضائها قد اعد ورقة قانونية حول هذا الموضوع وقال انه مهتم بتلقيه نسخة من تلك الورقة لتحليلها.

(4) **تعديل برنامج عمل البنك الدولي لعام 2002**

75. بعد ان نظرت اللجنة التنفيذية في تعليقات وتوصيات اللجنة الفرعية (UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/22 paras 70 and 71) قررت أن توافق على تعديل برنامج عمل البنك الدولي لعام 2002 كما ورد في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/28 بمستوى تمويل مبيّن في المرفق الثاني بهذا التقرير.

(المقرر 45/37)

(د) **المشروعات الاستثمارية**

(1) **مشروعات موصى بالموافقة عليها موافقة مفرشية**

76. بعد ان نظرت اللجنة التنفيذية في تعليقات وتوصيات اللجنة الفرعية (UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/22 paras 72 and 73) قررت بأن توافق اللجنة التنفيذية على المشروعات المقدمة للموافقة المفرشية عليها كما هي مبينة في الوثيقة

Unep/OzL.Pro/ExCom/SCPR/26/2/Rev.1، وبمستوى التمويل المبين في المرفق الثاني بهذا التقرير، وبالشروط الواردة في ورقات تقييم المشروعات، حيثما تنطبق هذه الشروط.

(المقرر 46/37)

(2) مشروعات معروضة للنظر فيها منفردة

قطاع الرغاوي

ايران: إزالة ال ODS في صنع كتل الرغاوي المرنة باستعمال CO2 السائل كعنصر نفخ لدى Esfanj Shirvan (UNIDO) Co. Unep/OzL.Pro/ExCom/SCPR/26/2/Rev.1.

77. بعد ان نظرت اللجنة التنفيذية في تعليقات وتوصيات اللجنة الفرعية (UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/22 paras 74 and 75 قررت الموافقة على المشروع أعلاه بمستوى تمويل مبيّن في المرفق الثاني بهذا التقرير.

(المقرر 47/37)

قطاع التبخير

شيلي: إزالة بروميد الميثيل في إنتاج الطماطم والفاصل الأخضر (البنك الدولي) (UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/31)

78. بعد ان نظرت اللجنة التنفيذية في تعليقات وتوصيات اللجنة الفرعية قررت (UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/22 paras 76 and 77 بألا توافق اللجنة التنفيذية على هذا المشروع.

(المقرر 48/37)

جورجيا : إزالة بروميد الميثيل في تبخير الأرض (منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية) (UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/31 & Add.1)

79. بعد ان نظرت اللجنة التنفيذية في تعليقات وتوصيات اللجنة الفرعية (UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/22 paras 78 and 79) قررت أن توافق اللجنة التنفيذية على مشروع إزالة بروميد الميثيل لتبخير التربة في جورجيا، وبمستوى التمويل المبين في المرفق الأول في هذا التقرير، على أن يكون مفهوماً أن هذا هو برنامج مساعدة تقنية من شأنه أن يحقق إزالة ستة أطنان ODP من بروميد الميثيل، تمثل مجموع الاستهلاك في تبخير التربة.

(المقرر 49/37)

هندوراس: إزالة بروميد الميثيل في قطاع إنتاج الشامام والموز شتلات التبغ (UNIDO)  
(UNEP/OzL.Pro/ExCom/SCPR/37/38/1/Add.1)

80. بعد ان نظرت اللجنة التنفيذية في تعليقات وتوصيات اللجنة الفرعية (UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/22 paras 80 and 81) قررت

- (أ) الموافقة على مبلغ 1 977 454 دولاراً أمريكياً، باستثناء تكاليف مساندة الوكالة، لإزالة 213 طن معادل استنفاد الأوزون في بروميد الميثيل لتحقيق خفض 25 % في استهلاك خط الأساس لبروميد الميثيل بحلول عام 2005؛
- (ب) الملاحظة بأن حكومة هندوراس تعهدت بالمحافظة بشكل مستدام على هذا الخفض في استهلاك بروميد الميثيل من خلال تنفيذ المشروع واستخدام قيود الاستيراد وسياسات عامة أخرى يعتقد أنها ضرورية؛
- (ج) الطلب إلى منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية أن تبلغ اللجنة التنفيذية بعد استكمال المشروع وبعد تحقيق الإزالة بموجب هذا المشروع؛
- (د) ملاحظة: ان اللجنة التنفيذية سوف تنتظر عندئذ في اعطاء تمويل اضافي لهندوراس اذا ما رأت ان تخفيضاً اضافياً يكون مطلباً له اولوية.

(المقرر 50/37)

مصر: ازالة استعمال بروميد الميثيل في تخزين الحبوب (اليونيدو) (UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/36)

81. بعد ان نظرت اللجنة التنفيذية في تعليق اللجنة الفرعية (UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/22 para 82) لاحظت ان الصعوبة في هذا المشروع هي وقت التنفيذ وان هذا المشروع لم تتم الموافقة عليه وفقا للمقرر 20/37.b.

قطاع التبريد

إندونيسيا: خطة إزالة قطاعية لإزالة CFCs في قطاع التبريد (الصناعة) (UNDP)  
(UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/40 and Add.1 and Corr.1)

82. بعد ان نظرت اللجنة التنفيذية في تعليقات وتوصيات اللجنة الفرعية (UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/22 paras 83 to 85 قررت:

(أ) أن توافق على هذا المشروع من اجل مبدأ، بتكلفة إجمالية قدرها 6,398,000 دولار أمريكي، لا تشمل أجر الوكالة، وفقا للاتفاق بين حكومة إندونيسيا واللجنة التنفيذية الوارد في المرفق السادس بهذا التقرير؛

(ب) الموافقة على التمويل للبرنامج الأول للتنفيذ كما هو مبين في المرفق الثاني بهذا التقرير.

(المقرر 51/37)

قطاع المذيبات

كوريا جمهورية-الديموقراطية الشعبية: تحويل عمليات التنظيف عن CTC إلى التنظيف المائي وبالمذيبات لدى Huichon February 26 Factory (HUI) (UNIDO) (UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/44)

83. بعد ان نظرت اللجنة التنفيذية في تعليقات وتوصيات اللجنة الفرعية (UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/22 paras 86 and 87) قررت بأن توافق اللجنة التنفيذية على هذا المشروع، بمستوى التمويل المبين في المرفق الثاني بهذا التقرير.

(المقرر 52/37)

قطاع المعقمات

المكسيك: مشروع جماعي للتعميم بالاستعاضة عن التعقيم القائم على استعمال CFC-12 بتطبيق تكنولوجيات بديلة في قطاع التعقيم الطبي في المستشفيات (البنك الدولي) (UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/48).

84. بعد ان نظرت اللجنة التنفيذية في تعليقات وتوصيات اللجنة الفرعية (UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/22 paras 88 and 89) قررت بأن تحيط اللجنة التنفيذية علما بإجراء المشروع السابق الى الاجتماع الـ38، ريثما يتم حل القضايا المتعلقة.

(المقرر 53/27)

#### الاستراتيجيات والخطط القطاعية

البرازيل: خطة وطنية لإزالة الـCFC (ال UNDP وألمانيا) (UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/30 and Add.1 و ADD.2)

85. بعد ان نظرت اللجنة التنفيذية في تعليقات وتوصيات اللجنة الفرعية (UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/22 paras 90 and 91) قررت

(أ) أن توافق على المشروع أعلاه من حيث المبدأ بتكلفة إجمالية قدرها 26.7 مليون دولار أمريكي، لا تشمل تكاليف مساندة الوكالة، وفقا للاتفاق بين حكومة البرازيل واللجنة التنفيذية الوارد في المرفق الرابع بهذا التقرير؛

(ب) الموافقة على تمويل البرنامج الأول من التنفيذ كما ورد في المرفق الثاني بهذا التقرير.

(المقرر 54/37)

86. لاحظت اللجنة التنفيذية انه، بالموافقة على هذا المشروع، اصبح الآن ثاني اكبر مستهلك للـCFC في العالم، مستعدا لازالتها. وان هذا العمل من المعالم الرئيسية على طريق عمل اللجنة التنفيذية. وقد هنأت اللجنة التنفيذية حكومة البرازيل واليونديبي على جهودهما المصنوية وشكرت امانة الصندوق على معونتها التي مكنت اللجنة من الموافقة على هذا المشروع الهام.

الصين: خطة قطاعية لإزالة الـ ODS في قطاع عوامل التصنيع (البنك الدولي)  
(UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/32)

87. بعد ان نظرت اللجنة التنفيذية في تعليقات وتوصيات اللجنة الفرعية (UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/22 para 92) قررت بأن تحيط اللجنة التنفيذية علماً بأن هذا المشروع أرجى، ريثما يتم حل المسائل المشار إليها في المقرر (c) 20/37

الصين:: خطة قطاعية لإزالة النهائية للـ ODS في التبريد المنزلي وكياسات التبريد المنزلي (اليونيدو وإيطاليا)  
(UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/32)

88. بعد ان نظرت اللجنة التنفيذية في تعليقات وتوصيات اللجنة الفرعية (UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/22 paras 93 and 94) قررت ان تحيط علماً بأن هذا المشروع قد ارجى.

(المقرر 55/37)

الهند: خطة قطاعية لإزالة استهلاك الـ CTC في القطاع الفرعي للمطاط المكلور (البنك الدولي)  
(UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/30 and Add.1)

89. بعد ان نظرت اللجنة التنفيذية في تعليقات وتوصيات اللجنة الفرعية (UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/22 paras 95 and 96) قررت إرجاء النظر في المشروع أعلاه ريثما يتم حل المسائل المتعلقة.

(المقرر 56/37)

الهند: خطة ازالة قطاعية لازالة الـ CFC في قطاع الرغاوي (UNDP)  
UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/39 and Add.1

90. بعد ان نظرت اللجنة التنفيذية في تعليقات وتوصيات اللجنة الفرعية (UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/22 paras 97 and 98) قررت:

(أ) الموافقة على المشروع أعلاه من حيث المبدأ بتكلفة إجمالية 5 424 577 دولاراً أمريكياً بدون تكاليف مساندة الوكالة، وذلك وفقاً للاتفاق بين حكومة الهند واللجنة التنفيذية الوارد في المرفق السابع بهذا التقرير.

(ب) الموافقة على التمويل للبرنامج الأول للتنفيذ كما هو مبين في المرفق الثاني بهذا التقرير.

(المقرر 57/37)

جامايكا: خطة إدارة الإزالة النهائية للـ CFCs (UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/42) وكندا (UNDP).

91. [بعد ان نظرت اللجنة التنفيذية في تعليقات وتوصيات اللجنة الفرعية (UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/22 paras 99 and 100) وفي المقرر المتعلق بالسياسة العامة المتصلة بهذا الموضوع الصادر في البند 10 بشأن خطة ادارة غازات التبريد وخطط ادارة الازالة النهائية (المقرر 70/37) قررت أن توافق اللجنة التنفيذية على الشطر الخاص ببرنامج الأمم المتحدة الإنمائي في هذا المشروع وبمستوى التمويل المبين في المرفق الثاني بهذا التقرير، وفقاً للاتفاق بين حكومة جامايكا واللجنة التنفيذية الوارد في المرفق الثاني بهذا التقرير.

(المقرر 58/37)

آخر موعد لتقديم الاتفاقات متعددة السنوات.

92. بعد ان نظرت اللجنة التنفيذية في تعليقات وتوصيات اللجنة الفرعية (UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/22 paras 101 and 102) قررت اللجنة التنفيذية بالنسبة للاجتماعات المستقبلية، أنه إذا لم يتم تقديم المشروع النهائي للاتفاق الذي يمثل عنصراً هاماً لمشروع الإزالة لتتظر فيه اللجنة الفرعية المعنية باستعراض المشروعات بنهاية الدوام لليوم الثاني من مداولاتها، فسيتم إرجاء الموافقة على المشروع المعني حتى اجتماع آخر.

(المقرر 59/37)

(هـ) تقرير عن الحالة القائمة بالنسبة لتكنولوجيا ثاني أكسيد الكربون السائل (LCD) ومبادئ توجيهية لمشروعات الـ LCD.

93. بعد ان نظرت اللجنة التنفيذية في تعليقات وتوصيات اللجنة الفرعية (UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/22 paras 103 and 104) قررت بأن تحيط اللجنة التنفيذية علماً بالتقرير عن الوضع القائم.

(المقرر 60/37)

(و) مشروع المبادئ التوجيهية الخاصة بمشروعات أجهزة الاستشاق ذات الجرعات المحسوبة (أ ج م)

94. بعد ان نظرت اللجنة التنفيذية في تعليقات وتوصيات اللجنة الفرعية (UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/22 paras 105 and 106) قررت:

(أ) أن تحيط علماً بمشروع المبادئ التوجيهية،

(ب) أن تطلب من أعضاء اللجنة التنفيذية تقديم تعليقات عن هذه المسألة إلى الأمانة في وقت يسمح بمواصلة مناقشتها في الاجتماع الأربعين من اجتماعات اللجنة التنفيذية.

(ج) وفي هذه الأثناء، أن تسمح بالنظر في بعض المشروعات على أساس كل حالة على حدة، مع الأخذ في الحسبان الحاجة النسبية للبلد لمشروع أجهزة الاستشاق ذات الجرعات المحسوبة لضمان الامتثال، وكفاءة التكاليف النسبية للمشروع وإمكانية قيام الأطراف في وقت مبكر من عام 2008 بالنظر في تطبيقات الاستخدام الضرورية لأجهزة الاستشاق ذات الجرعة المحسوبة.

(المقرر 61/37)

(ز) تمويل التكنولوجيا غير الداخلة في نطاق الملكية العامة: متابعة للمقرر 36/52

95. بعد ان نظرت اللجنة التنفيذية في تعليقات وتوصيات اللجنة الفرعية (UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/22 paras 107 and 109) قررت:

(أ) أن تحيط علماً مع التقدير بتقرير الخبراء الاستشاريين، الذين أعدوه بناء على طلب الأمانة،(UNEP/OzL.Pro/exCom/37/59)؛

- (ب) الطلب إلى أعضاء اللجنة التنفيذية تزويد الأمانة بتعليقاتهم بشأن الآراء التي أبديت بالتقرير وبشأن التعليقات التي سترد من المنظمة العالمية للملكية الفكرية؛
- (ج) أن تطلب من الأمانة أن تقوم، بتشاور مع الوكالات المنفذة، بصياغة مشروع مبادئ توجيهية لتمويل المشروعات التي تستعمل تلك التكنولوجيا، بما في ذلك حماية واستخدام المعلومات السرية المتعلقة بها لاستعراض المشروع على أساس ضرورة المعرفة، وأن تقدم تلك المبادئ إلى اللجنة للموافقة عليها؛
- (د) أن تلتزم، في ذلك، مشورة فريق التكنولوجيا والتقييم الاقتصادي، حول خبرته في التعامل مع المعلومات الحساسة من الناحية التجارية أو ذات الطابع السري، والجوانب الأخرى للاتفاقية المتعلقة بالجوانب التجارية لحقوق الملكية الفكرية؛
- (هـ) أن تطلب من الأمانة تقديم تقرير عن هذا الموضوع إلى الاجتماع الأربعين.

(المقرر 62/37)

(ح) تقرير من الـ UNEP بشأن التقدم المحرز في تنفيذ برنامج المساعدة على الامتثال (مقدم من الـ UNEP (DTIE

96. بعد ان نظرت اللجنة التنفيذية في تعليقات وتوصيات اللجنة الفرعية (UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/22 paras 110 and 113) قررت: بأن تحيط اللجنة التنفيذية علماً بالتقرير المؤقت.

(المقرر 63/37)

(ط) استعراض السياسة العامة واستعمال الرسوم الإدارية لدى البنك الدولي، (تقرير من البنك الدولي)

97. بعد ان نظرت اللجنة التنفيذية في تعليقات وتوصيات اللجنة الفرعية (UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/22 paras 114 and 117) قررت: ان تستمر اللجنة التنفيذية في فحص امكانية ايجاد ميزانية ادارية للوكالات المنفذة.

(المقرر 64/37)

البند 7: البرامج القطرية

98. قدم ممثل برنامج الأمم المتحدة للبيئة البرامج القطرية لكل من جيبوتي والكويت وقيرغيزستان الواردة في الوثائق UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/61 و UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/62 و UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/63. وأشار أنه مع البرنامج القطري لقيرغيزستان، يكون برنامج الأمم المتحدة للبيئة قد اشترك في 100 برنامج قطري كانت 92 منها مع الصندوق المتعدد الأطراف و8 مع مرفق البيئة العالمية.

99. في المناقشة اللاحقة، جرت تهنئة برنامج الأمم المتحدة للبيئة على عمله مع البلدان ذات حجم الاستهلاك المنخفض، وطلب أحد الممثلين توضيحاً حول وكالتين اندرجتا تحت عنوان وكالة رئيسية على الصفحة الأولى للبرنامج القطري. وشرح ممثل أمانة الصندوق أن خطة إدارة غازات التبريد توجب إدراجها أيضاً عندما كان البرنامج القطري يقدم لبلد ذي حجم استهلاك منخفض، وكان هذا أسلوب برنامج الأمم المتحدة للبيئة للعمل مع وكالة أخرى حول ذلك.

100. في أعقاب مناقشة، قررت اللجنة التنفيذية ما يلي:

(أ) الموافقة على البرامج القطرية لكل من جيبوتي والكويت وقيرغيزستان، ولاحظت أن الموافقة على البرامج القطرية لا تدل على الموافقة على المشروعات المحددة فيها أو مستويات تمويلها؛

(ب) الطلب إلى حكومات كل من جيبوتي والكويت وقيرغيزستان أن تقدم معلومات سنوية إلى اللجنة التنفيذية حول التقدم المحرز في تنفيذ برامجها القطرية، وذلك وفقاً لمقرر اللجنة التنفيذية حول تنفيذ البرامج القطرية (UNEP/OzL.Pro/ExCom/10/40، الفقرة 135)، ومع الإشارة إلى استخدام الشكل الموافق عليه، ينبغي تقديم التقرير الأولي، الذي يغطي الفترة من 1 آب/أغسطس 2002 إلى 31 كانون الأول/ديسمبر 2003، إلى أمانة الصندوق في موعد أقصاه 3 أيار/مايو 2004.

(المقرر 65/37)

#### البند 8: انتقاء الخيارات إعمالاً للمقرر 57/35

101. استرعى مدير الصندوق انتباه الاجتماع إلى الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/64. وأشار أن الوثيقة كانت لمعلومات أعضاء اللجنة التنفيذية، لطلب التوجيه حول استهلاك الهند بموجب الخيار الذي انتقته والبلدان التي لم تعمل على انتقاء خيار لتحديد استهلاكها الوطني المجمع المتبقي من مواد CFC. وأشار إلى المرفقات بالوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/64، التي أسردت على التوالي، البلدان ذات نقطة البداية المؤكدة، والبلدان ذات نقطة البداية غير المؤكدة، والبلدان ذات نقطة البداية غير المحددة، و5 بلدان التي احتسبت نقاطها للبداية وبلغت 99 كانت واردة في

الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/35/61 and Corr.1 . وأبلغ الاجتماع أيضا أن إندونيسيا كانت قد طلبت تغيير خيارها الذي انتقته، ولكن البيانات التي قدمتها مع الطلب كانت مختلفة عن البيانات التي جرى احتسابها في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/35/61. ولذلك ينبغي سحب إندونيسيا من المرفق الأول.

102. في أعقاب مناقشة، قررت اللجنة التنفيذية ما يلي:

(أ) الإحاطة علما مع التقدير بالبلدان المندرجة في المرفق الأول من الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/64 كما جرى تعديلها؛

(ب) الموافقة على طلب الهند بتغيير نقطة البداية الخاصة بها إلى رقم يبلغ 2317.2 طن معامل استفاد الأوزون؛

(ج) بالنسبة للبلدان في المرفق الثاني من الوثيقة، والتي لم تؤكد على انتقائها النهائي للخيار، والبلدان في المرفق الثالث التي لم تعمل حتى الآن على انتقاء خيار:

"1" تحديد آخر موعد للانتقاء بثمانية أسابيع قبل الاجتماع الذي ينوي فيه البلد تقديم مشروع لتنظر فيه اللجنة التنفيذية؛

"2" تطبيق الخيار (1) بشكل تلقائي إذا كان البلد الذي قدم مشروعا بدون انتقاء الخيار؛

"3" بالرغم من الفقرتين (1) و (2) أعلاه، النظر في الطلبات من البلدان التي يخشى فيها عدم الامتثال؛

"4" الطلب إلى الأمانة مساعدة تلك البلدان التي لديها صعوبات فنية في انتقاء الخيار؛

(د) الإحاطة علما بالبلدان الخمسة الإضافية في المرفق الرابع بالوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/64

(المقرر 37/66)

البند 9: مزيد من التدابير لتنفيذ إطار التخطيط الاستراتيجي للصندوق المتعدد الأطراف، متابعة للمقرر 36/53

(أ) مبادئ توجيهية لإعداد وتنفيذ وإدارة شؤون اتفاقات/ خطط الإزالة الوطنية للـ ODS والقائمة على الأداء الفعلي والشاملة لجميع المواد.

103. عندما قدم مدير الصندوق هذا البند، استرعى الانتباه إلى التقرير الذي أعدته الأمانة استجابة للمقرر 53/36، بعنوان "مبادئ توجيهية لإعداد وتنفيذ وإدارة شؤون اتفاقات/ خطط الإزالة الوطنية للـ ODS والقائمة على الأداء الفعلي والشاملة لجميع المواد" (UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/65). وفي المقدمة لهذه الوثيقة، جرى التفسير بأن الأمانة كانت قد أعدت الصيغة الأولى للمبادئ التوجيهية وكانت قد دعت الأطراف والوكالات لتقديم تعليقاتها. وأشار أنه لم يقدم أي عضو من أعضاء اللجنة التنفيذية تعليقات على مشروع التقرير، وأنه لم يقدم التعليقات إلا وكالة ثنائية واحدة وثلاث وكالات منفذة.

104. غطت الأقسام الأربعة الرئيسية للتقرير: الهدف، قابلية التطبيق والتعريف، والتركيب، وآخر موعد للتقديم، ومحتويات مقترح الإزالة القائمة على الأداء للمواد المستفدة للأوزون، ومحتويات الاتفاق لخطة الإزالة القائمة على الأداء، وبشكل جدول، وصف لتنفيذ خطة إزالة ODS القائمة على الأداء. وأكد أن المبادئ التوجيهية الواردة في التقرير كانت ذات طابع عام فقط، ولم تحاول أن تغطي الوضع المحدد لكل بلد من بلدان المادة (5). وأنهى على مشروع المبادئ التوجيهية إلى الاجتماع الجاري للجنة التنفيذية لتتظر فيه واحتمال اعتماده.

105. اعرب العديد من الممثلين عن الامتنان إلى الأمانة للعمل الجيد التي قامت به في إعداد مشروع المبادئ التوجيهية، التي أعتقد العديد منهم أنها أساس جيد لاعتمادها. وأكد عدد من الممثلين عن وجهة نظرهم بأن المبادئ التوجيهية كانت غير ملزمة بطابعها وأنها تطلبت أن تكون مرنة ويمكن تكييفها بالنسبة للاحتياجات والأوضاع المحددة للبلدان والقطاعات.

106. التمس العديد من الممثلين المزيد من التوضيح لقرارات محددة من التقرير، وقدموا اقتراحات أكيدة لتعديلات وإضافات. والمسائل الرئيسية التي أثارها الممثلون المعنيون، ضمن أمور أخرى، العناصر التالية من مشروع المبادئ التوجيهية: ضرورة احتواء الاتفاق على حكم محدد بشأن المرونة، وفترة آخر مهلة لتقديم الخطة التي جرى إعدادها لتقوم الأمانة باستعراضها (راجع UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/65، الفقرة 10)، ومسألة بيانات الاستهلاك في احتساب التكاليف الإضافية المؤهلة (راجع UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/65، الجزء الثاني)، ومسألة كيفية تقييم أثر الأنشطة غير الاستثمارية (راجع الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/65، الفقرة 24)، والتحقق المستقل لإنجاز أهداف الأداء (راجع UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/65، الفقرة 40)، والأحكام الخاصة بفشل احترام الالتزامات، بالنسبة إلى البلدان واللجنة التنفيذية (راجع UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/65، الفقرة 41).

107. فسّر مدير الصندوق بأنه، بالنسبة إلى آخر موعد لتقديم الخطط أو الاتفاقات للموافقة عليها، احتاجت الأمانة إلى الوقت الكافي للقيام بالاستعراض الكامل المطلوب للوثائق التي غالباً ما تكون طويلة ومعقدة، تحضيراً لتقديمها إلى اللجنة التنفيذية. أما بالنسبة إلى البيانات، توجب أن تكون أي استراتيجية للإزالة الواردة في الخطة مستندة إلى آخر بيانات استهلاك

مدققة وقابلة للتدقيق، حيث أمكن من مختلف المصادر. وعند تناول أثر العنصر غير الاستثماري للخطط/ اتفاقات، قال أنه ليس هناك معايير لتحديد أثر العناصر مثل رسوم الإدارة وتكاليف بناء القدرات. وكان هناك حاجة لترشيد العملية، وألا ستكون المفاوضات على أسا كل حالة على حدة، التي سارت بعكس مفهوم توحيد المقاييس. وبهذا الصدد، أكد على أنه في حين وجود شكل قياسي للاتفاقات أو الخطط، فإنه ما زال هناك إمكانية لترك مجال للجوانب الخاصة الفردية للقطاعات أو البلدان. وكان توحيد المقاييس أيضا أداة قيمة لرصد وتقييم الاتفاقات أو الخطط في المستقبل.

108. فيما يتعلق بالتحقق المستقل، كان ذلك مشمولا بشكل قياسي في الاتفاقات التي توافق عليها اللجنة التنفيذية وكان يقوم بها الوكالات المنفذة المعنية، مع أن اللجنة التنفيذية كانت تحتفظ بحقها في تلزيم التقييم المستقل نفسه. وبالنسبة إلى احترام الالتزامات، استرعى الانتباه إلى أن مشروع المبادئ التوجيهية لم يتضمن أي حكم لفشل اللجنة التنفيذية في الوفاء بالتزاماتها للتمويل، نظرا لعدم وجود الموارد مثلا، وأشار إلى الحاجة إلى التوجيه في مثل هذه الحالة.

109. في أعقاب مناقشة، قررت اللجنة التنفيذية ما يلي:

(أ) أن تدعو إلى عقد اجتماع غير رسمي لفريق عمل يسبق مباشرة الاجتماع الثامن والثلاثين للجنة التنفيذية وقبله، للنظر في مشروع المبادئ التوجيهية المنقحة وإعداد وتنفيذ وإدارة شؤون الاتفاقات/ الخطط الوطنية القائمة على الأداء وعلى مستوى المواد، وعلى أساس كل فقرة على حدة، وذلك سعيا لحل المسائل العالقة قبل تقديمها إلى اللجنة التنفيذية؛

(ب) دعوة جميع الأعضاء المعنيين من اللجنة، إلى جانب ممثلي الوكالات المنفذة، للاشتراك في الاجتماع برئاسة اليابان؛

(ج) الطلب إلى الأمانة، تحضيراً لذلك الاجتماع، القيام بما يلي:

"1" تجميع تنقيح الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/65 التي تحتوي، ضمن الفقرات ذات الصلة، المقترحات -الموضوعة بين اقواس- للإضافة والتعديل التي تم تقديمها في الاجتماع الجاري وبعد الفقرات المحددة المعنية، تأتي طلبات التوضيح التي تقدم واستجابات الأمانة؛

"2" توزيع الوثيقة المنقحة على جميع أعضاء اللجنة التنفيذية، مع طلب التعليق عليها، مع رجاء تقديم تلك التعليقات إلى الأمانة بحلول 19 آب/ أغسطس 2002.

"3" على أساس الاستجابة التي يتم تسلمها، إعداد طبعة جديدة للتنقيح، لتقديمها إلى الاجتماع غير الرسمي لفريق العمل.

(المقرر 67/37)

## (ب) تخطيط الأعمال

"1" تخطيط الموارد

"2" تخصيص الموارد

110. نظرت اللجنة التنفيذية، في سياق مداولاتها، في البندين الفرعيين المذكورين أعلاه معا.
111. عند تقديم المقترح للمزيد من العمل لتنفيذ إطار التخطيط الاستراتيجي للصندوق المتعدد الأطراف، الذي قامت به الأمانة كمتابعة للمقرر 53/36 (UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/66 and Corr.1)، شرح مدير الصندوق أنه جرى تقسيم الوثيقة إلى أربعة أجزاء، فالجزء الأول منها قدم نموذجا موجها نحو الامتثال للسنوات الثلاث 2003-2005. والجزء الثاني قدم الخلفية حول التخطيط والتعديلات المقترحة للتخطيط في السنوات الثلاث القادمة، في حين فحص الجزء الثالث مسألة النظام الجاري للحصص الثابتة للوكالات المنفذة وملاءمة ادخال بديل يستند إلى ميزانية إدارية للوكالات وعملية تقديم العروض. واشتمل الجزء الرابع على مشروع التوصيات التي تناولت الأقسام الثلاثة السابقة.
112. شرح ممثل الأمانة النموذج الذي يستند إلى الحاجة إلى وضع موارد الصندوق في حدها الأعظم، بسبب المستوى الجاري للتمويل وعدد الموارد المسبق الالتزام بها للسنوات القادمة. وعند إعداد النموذج، كانت الأمانة قد نظرت فيما يلي: الحاجة إلى خفض استهلاك المواد المستفدة للأوزون بموجب الجدول الزمني للإزالة، والمستوى الجاري الاستهلاك في بلدان المادة 5، والمتبقي من استهلاك CFC المؤهل للتمويل من الصندوق المتعدد الأطراف، وإزالة مواد ODS الناشئة من تنفيذ الاتفاقات متعددة السنوات القائمة على الأداء ووسطي الإطار الزمني لتنفيذ المشروعات. وأشار ممثل الأمانة أيضا إلى أن النموذج قد عمل على تغطية جميع المواد المراقبة الرئيسية بموجب بروتوكول مونتريال، باستثناء الهالون.
113. تضمنت المسائل التي أثرت خلال المناقشة ما يلي: طول فترة التخطيط الملائمة، وأثر المشروعات المتعددة السنوات على عملية تخطيط وتخصيص الموارد، وإنشاء ميزانيات إدارية للوكالات المنفذة كبديل للحصص الثابتة، الذي كان الموضوع الذي تطلب الاستشارة مع الوكالات، والحاجة إلى مساندة التنسيق فيما بين الوكالات المنفذة، وأثار مفهوم تقديم العروض المقترح.

114. اعتبر بعض الممثلين أن مفهوم تقديم العروض لتخصيص الموارد قد يتدخل في ملكية البلد لعملية الإزالة، ويعيق التعاون فيما بين الوكالات المنفذة. وتقديم البلدان للعروض للحصول على الأموال للحفاظ على زخم لإزالة المواد المستنفدة للأوزون، عندما يتم تخصيص المبالغ للوفاء بالامتثال، كان يعتبر أيضا كمورد محتمل للمنافسة غير السليمة. ومع ذلك، فالحاجة للوصول إلى التحدي إلى إيجاد طرائق جديدة لتخصيص الموارد بموجب المنهج الجديد الموجه نحو الامتثال والموجه نحو البلد للصندوق المتعدد الأطراف كان يعني أنه ينبغي استمرار المفهوم للحصول على الاهتمام.

115. في أعقاب مناقشة، قررت اللجنة التنفيذية ما يلي:

(أ) اعتماد الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/66 and Corr.1، بالإضافة إلى الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/18 and Corr.1، كتوجيه مرّن لتخطيط الموارد للسنوات الثلاث 2003-2005؛

(ب) الطلب إلى الأمانة إعداد، بالتعاون مع الوكالات المنفذة، والوكالات الثنائية وبلدان المادة 5، نموذج يتناول خطة الإزالة لثلاث سنوات للصندوق المتعد الأطراف، مع الخذ في الحسبان نتائج النموذج الموجه نحو الامتثال كما ورد في المرفق الأول بالوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/66 and Corr.1، إلى جانب الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/18 and Corr.1؛

(ج) الطلب إلى الأمانة، وبلدان المادة 5 والوكالات الثنائية والوكالات المنفذة تقييم جدوى استبدال أو تغيير النظام الجاري لتكاليف مساندة المشروع بتزويد الوكالات بالميزانيات الإدارية إلى جانب معدل مخفض لتكاليف المساندة للأنشطة الفردية، وإبلاغ الاجتماع الثامن والثلاثين للجنة التنفيذية، شريطة ألا يتجاوز مجموع التكاليف الإدارية مجموع التكاليف الإدارية الحالية؛

(د) الملاحظة أن البلدان المعنية تنتج أوراق اجتماعات حول مفهوم تقديم العروض وحول مفاهيم بديلة لتخصيص الموارد، لينظر فيها الاجتماع الثامن والثلاثون للجنة التنفيذية.

(المقرر 68/37)

(ج) عمل اللجنة التنفيذية

116. أشار الرئيس إن هذا البند الفرعي يتعلق بالحاجة إلى النظر في التغييرات في عمل اللجنة التنفيذية التي من شأنها أن تصبح ضرورية نتيجة للمقررات التي قد يجري اتخاذها بعد مناقشات اللجنة حول المسائل التي أثيرت في البنود الفرعية في البند 9 من جدول الأعمال.

117. كان هناك تسليم بأن التغييرات في عمل اللجنة التنفيذية من شأنها أن تكون ضرورية نظرا لدخول الصندوق المتعدد الأطراف في حقبة جديدة بمنهج أكثر استراتيجية ويركز على الامتثال. وأشار أحد الممثلين أن اللجنة التنفيذية كانت توافق على خطط وطنية للإزالة أكثر، التي ينبغي رصدها. وفي الوقت نفسه، شعر أنه كان هناك حاجة لتوجيه عمل اللجنة نحو التخطيط الاستراتيجي وإدارة السياسة العامة، مع ترك المسائل الفنية للجان الفرعية أو للأفرقة المتخصصة.

118. جرى بحث إمكانية عقد اجتماعين وليس ثلاثة اجتماعات للجنة التنفيذية في السنة. وشعر أحد الممثلين أن ذلك من شأنه أن ينتج عنه ضرورة زيادة طول الاجتماعات وأشار أن هذا التغيير لم يبد منسجما مع اعتماد خطة أعمال الثلاث سنوات. وتم الاتفاق أنه من السابق لأوانه ادخال أي تغيير في الجدول الزمني لاجتماعات اللجنة التنفيذية.

119. في أعقاب مناقشة، قررت اللجنة التنفيذية أن تطلب إلى الأمانة أن تعمل على إعداد مقترحات، لتتظر فيها في اجتماعها التاسع والثلاثين، حول كيفية إعادة تنظيم عمل اللجنتين الفرعيتين في سبيل رصد خطط الإزالة الوطنية وكفالة الأشغال -من خلال تلك الخطط- لمقتضيات بروتوكول مونتريال.

(المقرر 69/37)

### البند 10: خطط إدارة غازات التبريد وخطط إدارة الإزالة النهائية (المقرر 6/36)

120. استرعى الرئيس انتباه الاجتماع إلى الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/68 التي أثارَت مسألة إمكانية تقديم أنشطة خطة إدارة غازات التبريد الداخلة في خطط الأعمال كخطط جديدة لإدارة الإزالة النهائية إذا طلبت البلدان إلى الوكالات القيام بذلك. وأشار أن المسألة أثرت على المشروعات المقدمة إلى الاجتماع الحالي بالنسبة إلى جامايكا وموريشيوس وناميبيا.

121. بعد مناقشة، قررت اللجنة التنفيذية ما يلي:

(أ) الطلب إلى الأمانة، في تعاون مع الوكالات المنفذة، وأعضاء اللجنة التنفيذية المعنيين إعداد وثيقة حول هذه المسألة، مع الأخذ في الحسبان محتوى المقرر 48/31 لينظر فيها الاجتماع الثامن والثلاثون؛

(ب) تأييد توصيات اللجنة الفرعية لاستعراض المشروعات المتعلقة بالمقترحات للتمويل المقدمة إلى الاجتماع الجاري بالنسبة إلى جامايكا وإعداد خطط إزالة نهائية لكل من موريشيوس وناميبيا.

(المقرر 70/37)

122. أعرب أحد الممثلين عن الرأي بأن موافقة اللجنة التنفيذية على إعداد المشروعات لموريشيوس وناميبيا وزمبابوي ينبغي ألا تفهم أنها تفترض الموافقة التلقائية من اللجنة على مقترحات بمشروعات لاحقة تقدم الى الاجتماعات القادمة للجنة.

### البند 11: قطاع الإنتاج

123. قدم مدير الصندوق تحديثًا حول التطورات في قطاع إنتاج المواد المستفدة للأوزون منذ الاجتماع السادس والثلاثين للجنة التنفيذية (UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/69).

124. أشار مدير الصندوق أنه منذ توزيع الوثيقة كان هناك تطوران. سيزور الاستشاري المكسيك للتدقيق الفني من 22 إلى 26 تموز/ يوليو 2002، والأمانة كانت تتوقع استكمال استبيان فنزويلا بحلول نهاية تموز/ يوليو 2002. وأرسلت أربع دعوات إلى شركات استشارية لتقديم العروض بعمليات التدقيق الفني لإنتاج رابع كلوريد الكربون (CTC) وكلوروفورم الميثيل (TCA) في الصين وإنتاج CTC في الهند. وأشار مدير الصندوق أن التوصية في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/69 كانت مطلبا بموجب بروتوكول مونتريال والمعلومات كانت ضرورية لتحويل الاستشاري تصميم الاستبيان قبل البدء بعمليات التدقيق الميداني.

125. أشار ممثل الصين بأن الصين تتعاون مع البنك الدولي حول إنتاج مادتي CTC و TCA وأنه أحرز التقدم في العمليات. وطلب أيضا مساعدة الأمانة في تقسيم أرقام إنتاجها إلى مواد علفية واستعمالات أخرى. وأشار أحد الممثلين أنه يجري استعراض استعمال مادة CTC في الهند وأنه ينبغي أن تكون الهند قادرة على تقديم المزيد من المعلومات حولها في المستقبل.

126. في أعقاب مناقشة، قررت اللجنة التنفيذية أن تطلب إلى الصين والهند تزويد الأمانة ببيانات حول تقسيم إنتاج مادة CTC بين المواد العلفية والاستعمالات الأخرى.

(المقرر 71/37)

### البند 12: تقرير من رئيس اللجنة التنفيذية عن تنفيذ المقرر 57/36

127. أثر مدير الصندوق ان يغادر قاعة الاجتماع خلال النظر في البند 12.

128. أبلغ الرئيس اللجنة التنفيذية أنه وفقا للمقرر 57/36، فإن مناقشة اللجنة في اجتماعها الأخير حول تمديد عقد مدير أمانة الصندوق المتعدد الأطراف قد نقلت إلى المدير التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة. ردا على ذلك، جاء كتاب من مكتب المدير التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، هذا نصه:

"... نظرا للطابع الفريد للطلب، طلب المدير التنفيذي إلى مكتب خدمات إدارة الموارد البشرية في نيويورك إعطاء رأي قانوني حول مدى انطباق القواعد الخاصة بموظفي الأمم المتحدة المتعلقة بمتطلبات السن الإلزامية بالنسبة لهذه الوظيفة. ويرجى الإحاطة علما أنه فور تسلمنا هذه المعلومة، فإن الدكتور Topfer سيجيبكم."

129. رأى بعض الممثلين ان عدم اعطاء اليونيب اجابة حاسمة في هذا الموضوع، في الوقت اللازم، هو امر لا يمكن قبوله، وطلبوا من الرئيس ان يظل على صلة مع اليونيب لكفالة معالجة هذا الموضوع على عجل. واذ لاحظ الرئيس ان المسألة لا تزال في مرحلتها الاستطلاعية، وافق على متابعة الموضوع مع برنامج الامم المتحدة للبيئة وقال انه يأمل ان يكون قادرا على اعطاء جواب قطعي الى اللجنة في اجتماعها المقبل.

### البند 13: شؤون اخرى

#### استراتيجية الاتصالات للامثال العالمي لبروتوكول مونتريال

130. اعمالا لمقرر اللجنة التنفيذية 34/35 تولى ممثل اليونيب تقديم الوثيقة (UNEP/OzL.Pro/ExCom/ 37/Inf.2) المتعلقة باستراتيجية اتصالات في سبيل الامثال العالمي لبروتوكول مونتريال.

131. فوصف بايجاز الاقسام الخمسة في تلك الوثيقة وهي: خلفية استراتيجية الاتصالات، تاريخ اتصالات الازون، الدروس المستفادة من الاستراتيجيات الاخرى في مجال الاتصالات، تحليل استراتيجي للتحديات التي تصعب الاتصالات بشأن قضايا الازون، واستراتيجية الاتصالات ذاتها بما تنطوي عليه من اهداف ومقاصد ومن جمهور مطلوب التوصل اليه في المقام الاول، وبلدان ذات اولوية ورسائل رئيسية مطلوب توصيلها وافضل الطرائق لتوصيل تلك الرسائل. واسترعى ايضا انتباه اعضاء اللجنة التنفيذية الى دراسات الحالات الثلاث المرفقة بالوثيقة وقال ان اليونيب يلتزم ارشادا من اللجنة التنفيذية لوضع تلك الوثيقة في صيغتها النهائية ثم تطبيقها.

132. قام عدة ممثلين بتهنئة اليونيب على اعداد استراتيجية الاتصالات التي روئي انها ممارسة هامة وفضيلة خلال مرحلة الامتثال، خصوصا بالنسبة لبلدان المادة 5. وقال بعض الممثلين انهم يرغبون في انعام النظر في الوثيقة قبل تأييدها. وتناولت المناقشات مسائل مصادر التمويل لرفع مستوى الوعي والحاجة الى توجيه رسائل محددة تسترعي الانتباه وتثير الاهتمام وفائدة

الاتصالات بالكمبيوتر لرفع مستوى الوعي دون صرف النظر عن وسائل الاتصال غير الالكترونية وضرورة ربط استنفاد الاوزون بالمسائل البيئية الاخرى مثل تغير المناخ في استراتيجية الاتصال والحاجة الى استراتيجية لتسليط الضوء على نجاحات بروتوكول مونتريال والصندوق المتعدد الاطراف بوصفه هيئة توفر سندا دوليا للمبادرات القطرية دون التقليل من الطابع العاجل للموضوع ودون اعطاء انطباع بأن مشكلة استنفاد الاوزون قد تم حلها.

133. وكرر وفد اليابان رأياها القائل بضرورة رفع مستوى الوعي الجماهيري ليس فقط في بلدان المادة 5 ولكن ايضا في غيرها من البلدان نظرا لاهمية تعبئة مساندة الجمهور لتمويل الانشطة التي تبذل للتطبيق بروتوكول مونتريال. وفي هذا الصدد فان زيادة التفاعلات بين المنظمات غير الحكومية في بلدان المادة 5 وغير بلدان المادة 5 من شأنها ان توفر فرصا كبيرة لبلدان المادة 5 للاستفادة من خبرة البلدان المصنعة في مجال IEC، وفرصة لغير بلدان المادة 5 ان تتفهم على نحو افضل المهام العالمية الواقعة على كاهل بلدان المادة 5 في فترة الامتثال.

134. على اثر مناقشة قررت اللجنة التنفيذية:

(أ) ان تحيط علما باستراتيجية الاتصالات الرامية الى الامتثال العالمي لبروتوكول مونتريال، التي قدمتها اليونيب (37/Inf.2)

(ب) ان تشجع اليونيب على مواصلة عملها مع مراعاة التعليقات التي ابدت خلال الاجتماع وان تقدم صيغة منقحة لاستراتيجية الاتصال كي تنتظر فيها اللجنة التنفيذية في اجتماعها الـ38.

((المقرر 72/37))

زمان ومكان الاجتماع الـ38 للجنة التنفيذية

135. قررت اللجنة التنفيذية ان تعقد اجتماعها الـ38 في روما من 20 الى 22 نوفمبر 2002 على ان يسبقه اجتماعا للجنة الفرعية للرصد والتقييم والمالية واللجنة الفرعية لاستعراض المشروعات، في المكان نفسه يومي 18 و19 نوفمبر 2002. وسوف يسبق الاجتماع الـ38 اجتماع للفريق العامل كي ينظر في مشروع مبادئ توجيهية منقحة لاعداد وتنفيذ وإدارة اتفاقات/خطط تقوم على اساس الاداء وتشمل مواد بأكملها وتطبق على الازالة الوطنية برمتها، على ان يجتمع ذلك الفريق العامل في المكان نفسه يوم 17 نوفمبر 2002

((المقرر 73/37))

**البند 14 من جدول الاعمال:**

136. اعتمدت اللجنة التنفيذية هذا التقرير يوم الجمعة 19 يوليه 2002 على اساس مشروع التقرير الوارد في الوثائق .UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/L.1 and Add.1

**البند 15 من جدول الاعمال: اختتام الاجتماع.**

137. على اثر تبادل المجاملات المألوفة رفعت الجلسة في الساعة 16:15 يوم الجمعة 19 يوليه 2002.

الصندوق الاستئماني للصندوق المتعدد الأطراف لتنفيذ بروتوكول مونتريال  
الوضع القائم في الصندوق (بالدولارات الأمريكية)  
في 19 يوليو 2002

<b>الدخل</b>	
الاسهامات التي وردت :	
- الدفعات نقدا، كاملة قبض الأوزونات	1,185,597,327
- أجور الصراف الموجودة - الصندوق	98,359,661
- التعاون الثنائي	53,622,607
- الفوائد المكتسبة	111,017,912
- الإيرادات المتنوعة	4,665,708
<b>مجموع الإيراد</b>	<b>1,453,263,215</b>
<b>المبالغ المخصصة للاحتياجات</b>	
- برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	373,351,344
- برنامج الأمم المتحدة للبيئة	63,748,994
- منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية	291,783,769
- البنك الدولي	546,302,241
ناقصا : التصحيحات	-
<b>مجموع المبالغ المخصصة للوكالات المنفذة</b>	<b>1,275,186,348</b>
<b>تكاليف الأمانة العامة واللجنة التنفيذية (1991 - 2002)</b>	
- تشمل أموال - لعقود العاملين حتى 2004	35,234,309
الرصد وأنشطة الرصد والتقييم المعتمدة للإجتماع الـ 22 الاجتماعين الـ 32 و 35 للجنة التنفيذية لجنة	1,337,001
لجنة أنشطة المراجعة التقنية المعتمدة في الاجتماع الـ 24 و 36 لجنة التنفيذية	750,001
التعاون الثنائي	53,622,607
احتياطي لتغطية التذبذبات في آلية الخسائر / (المكاسب) في القيمة -	18,228,797
<b>مجموع المبالغ المخصصة للاحتياجات</b>	<b>1,384,359,063</b>
<b>الرصيد المتوفر للتخصيصات الجديدة</b>	<b>68,904,152</b>

## الصندوق الاستئماني التابع للصندوق المتعدد الأطراف لتنفيذ بروتوكول مونتريال

ملخص الاسهامات والايادات الأخرى للفترة 1991-2002

الرصيد المتاح لتخصيصات جديدة

حتى 19 يوليو 2002

البند	1991-1993	1994-1996	1997-1999	2000	2001	1991 - 2001	2002	1991 - 2002
إسهامات متعهد بها	235,029,241	424,841,347	472,567,009	146,666,667	146,666,667	1,425,770,931	146,666,667	1,572,437,598
دفعات نقدية	206,092,884	381,404,316	379,712,766	118,346,346	89,767,730	1,175,324,041	10,273,286	1,185,597,327
مساعدة ثنائية	4,366,255	11,997,571	22,144,067	4,029,196	3,380,349	45,917,438	7,705,169	53,622,607
أذونات صرف	0	0	25,262,997	20,778,557	48,611,716	94,653,270	3,706,391	98,359,661
مجموع الدفعات	210,459,139	393,401,887	427,119,830	143,154,099	141,759,795	1,315,894,749	21,684,846	1,337,579,595
إسهامات متنازع عليها	0	8,098,267	0	0	0	8,098,267	0	8,098,267
تعهدات غير مسددة	24,570,102	31,439,460	45,447,179	3,512,568	4,906,872	109,876,182	124,981,821	234,858,003
نسبة الدفعات الى التعهدات	89.55%	92.60%	90.38%	97.61%	96.65%	92.29%	14.79%	85.06%
الارياح المكتسبة	5,323,644	28,525,733	44,685,516	25,264,748	7,218,271	111,017,912	0	111,017,912
إيرادات متنوعة	1,442,103	1,297,366	1,223,598	300,000	402,641	4,665,708	0	4,665,708
مجموع الإيرادات	217,224,886	423,224,985	473,028,944	168,718,847	149,380,707	1,431,578,369	21,684,846	1,453,263,215

الأرقام المترجمة	1991-1993	1994-1996	1997-1999	2000	2001	1991 - 2001	2002	1991-2002
مجموع التعهدات	235,029,241	424,841,347	472,567,009	146,666,667	146,666,667	1,425,770,931	146,666,667	1,572,437,598
مجموع الدفعات	210,459,139	393,401,887	427,119,830	143,154,099	141,759,795	1,315,894,749	21,684,846	1,337,579,595
نسبة الدفعات إلى التعهدات	89.55%	92.60%	90.38%	97.61%	96.65%	92.29%	14.79%	85.06%
مجموع الإيرادات	217,224,886	423,224,985	473,028,944	168,718,847	149,380,707	1,431,578,369	21,684,846	1,453,263,215
مجموع الإيرادات غير المسددة	24,570,102	31,439,460	45,447,179	3,512,568	4,906,872	109,876,182	124,981,821	234,858,003
نسبتها إلى مجموع التعهدات	10.45%	7.40%	9.62%	2.39%	3.35%	7.71%	85.21%	14.94%
إسهامات غير مسددة من البلدان ذات الاقتصادات الانتقالية	24,570,102	31,439,460	33,056,215	3,324,961	3,596,992	95,987,730	3,735,116	99,722,846
نسبة تلك الإسهامات إلى التعهدات	10.45%	7.40%	7.00%	2.27%	2.45%	6.73%	2.55%	6.34%

الصندوق الاستئماني التابع للصندوق المتعدد الأطراف لتنفيذ بروتوكول مونتريال  
الوضع القائم في الاسهامات للصندوق للفترة 2002

حتى 19 يوليو 2002

الطرف	الاسهامات المتفق عليها	الدفع نقدا	مساعدة ثنائية	أذونات صرف	اسهامات غير مسددة
أستراليا	2,482,261	0	184,023	0	2,298,238
النمسا	1,576,118	0	0	0	1,576,118
أذربيجان	36,849	0	0	0	36,849
بيلاروس	137,345	0	0	0	137,345
بلجيكا	1,847,459	0	0	0	1,847,459
بروني	0	0	0	0	0
بلغاريا	31,824	0	0	0	31,824
كندا	4,612,784	0	867,055	3,690,228	55,501
قبرص	0	0	0	0	0
الجمهورية التشيكية	202,668	202,668	0	0	0
الدانمرك	1,157,383	0	0	0	1,157,383
إستونيا	25,124	0	0	0	25,124
فنلندا	907,817	0	0	0	907,817
فرنسا	10,954,107	0	17,674	16,163	10,920,270
جورجيا	0	0	0	0	0
ألمانيا	16,427,810	0	6,619,467	0	9,808,343
اليونان	587,904	0	0	0	587,904
هنغاريا	200,993	200,993	0	0	0
أسلندا	53,598	0	0	0	53,598
إيرلندا	375,186	375,186	0	0	0
إسرائيل	577,854	0	0	0	577,854
إيطاليا	9,098,273	0	0	0	9,098,273
اليابان	33,471,998	0	0	0	33,471,998
الكويت	0	0	0	0	0
لاتفيا	40,199	0	0	0	40,199
ليختنشتاين	10,050	0	0	0	10,050
ليتوانيا	36,849	0	0	0	36,849
لكسمبرغ	113,896	113,896	0	0	0
مالطا	0	0	0	0	0
موناكو	6,700	6,680	0	0	20
هولندا	2,731,827	0	0	0	2,731,827
نيوزيلندا	370,162	370,162	0	0	0
النرويج	1,021,713	0	0	0	1,021,713
بنما	0	0	0	0	0
بولندا	346,712	0	0	0	346,712
البرتغال	698,450	0	0	0	698,450
الاتحاد الروسي	2,490,635	0	0	0	2,490,635
سنغافورة	0	0	0	0	0
سلوفاكيا	65,323	65,323	0	0	0
سلوفينيا	0	0	0	0	0
جنوب أفريقيا	0	0	0	0	0
إسبانيا	4,336,419	0	0	0	4,336,419
السويد	1,815,635	1,440,534	16,950	0	358,151
سويسرا	2,035,052	140,319	0	0	1,894,733
طاجيكستان	8,375	0	0	0	8,375
تركمستان	13,399	0	0	0	13,399
أوكرانيا	505,832	0	0	0	505,832
الإمارات العربية المتحدة	0	0	0	0	0
المملكة المتحدة لبريطانيا	8,525,444	0	0	0	8,525,444
الولايات المتحدة الأمريكية	36,666,667	7,357,525	0	0	29,309,142
أوزبكستان	61,973	0	0	0	61,973
<b>المجموع</b>	<b>146,666,667</b>	<b>10,273,286</b>	<b>7,705,169</b>	<b>3,706,391</b>	<b>124,981,821</b>

الصندوق الاستئماني للصندوق المتعدد الأطراف لتنفيذ بروتوكول مونتريال  
لوضع القائم في الإسهامات للصندوق لسنة 2001  
في 19 يوليو 2002

الطرف	الإسهامات المتفق عليها	الدفع نقدا	مساعدة ثنائية	أذونات صرف	إسهامات غير مسددة
أستراليا	2,482,261	2,354,404	127,857	0	0
النمسا	1,576,118	1,576,118	0	0	0
أذربيجان	36,849	0	0	0	36,849
بيلاروس	137,345	0	0	0	137,345
بلجيكا	1,847,459	1,847,459		0	0
بروني	0	0	0	0	0
بلغاريا	31,824	0	0	0	31,824
كندا	4,612,784	528,356	394,201	3,690,227	0
قبرص	0	0	0	0	0
الجمهورية التشيكية	202,668	202,668	0	0	0
الدانمرك	1,157,383	1,157,383	0	0	0
إستونيا	25,124	25,124	0	0	0
فنلندا	907,817	907,817	0	0	0
فرنسا	10,954,107	0	561,672	10,392,435	0
جورجيا	0	0	0	0	0
ألمانيا	16,427,810	0	0	16,427,810	0
اليونان	587,904	234,707	0	0	353,197
هنغاريا	200,993	200,993	0	0	0
أسلندا	53,598	33,594	0	0	20,004
إيرلندا	375,186	375,186	0	0	0
إسرائيل	577,854	0	0	0	577,854
إيطاليا	9,098,273	7,278,618	1,554,834	0	264,821
اليابان	33,471,998	33,219,443	252,555	0	0
الكويت	0	0	0	0	0
لاتفيا	40,199	0	0	0	40,199
ليختنشتاين	10,050	10,050	0	0	0
ليتوانيا	36,849	0	0	0	36,849
لكسمبرغ	113,896	113,896	0	0	0
مالطة	0	0	0	0	0
موناكو	6,700	6,700	0	0	0
هولندا	2,731,827	2,731,827	0	0	0
نيوزلندا	370,162	370,162	0	0	0
النرويج	1,021,713	1,021,713	0	0	0
بنما	0	0	0	0	0
بولندا	346,712		113,000	0	233,712
البرتغال	698,450	662,573	0	0	35,877
الإتحاد الروسي	2,490,635	0	0	0	2,490,635
سنغافورة	0	0	0	0	0
سلوفاكيا	65,323	65,323	0	0	0
سلوفينيا	0	0	0	0	0
جنوب أفريقيا	0	0	0	0	0
إسبانيا	4,336,419	4,336,419	0	0	0
السويد	1,815,635	1,452,508	305,000	0	58,127
سويسرا	2,035,052	1,963,822	71,230	0	0
طاجيكستان	8,375	0	0	0	8,375
تركمانستان	13,399	0	0	0	13,399
أوكرانيا	505,832	0	0	0	505,832
الإمارات العربية المتحدة	0	0	0	0	0
المملكة المتحدة لبريطانيا	8,525,444	0	0	8,525,444	0
الولايات المتحدة الأمريكية	36,666,667	27,090,867	0	9,575,800	0
أوزبكستان	61,973	0	0	0	61,973
<b>المجموع</b>	<b>146,666,667</b>	<b>89,767,730</b>	<b>3,380,349</b>	<b>48,611,716</b>	<b>4,906,872</b>

الصندوق الاستئماني التابع للصندوق المتعدد الأطراف لتنفيذ بروتوكول مونتريال

الوضع القائم في الاسهامات للصندوق للفترة 2000

حتى 19 يوليو 2002

الطرف	الاسهامات المتفق عليها	الدفع نقدا	مساعدة ثنائية	أذونات صرف	اسهامات غير مسددة
أستراليا	2,482,261	2,236,561	245,700	0	0
النمسا	1,576,118	1,576,118	0	0	0
أذربيجان	36,849	0	0	0	36,849
بيلاروس	137,345	0	0	0	137,345
بلجيكا	1,847,459	1,847,459	0	0	0
بروني	0	0	0	0	0
بلغاريا	31,824	31,824	0	0	0
كندا	4,612,784	3,823,955	788,829	0	0
قبرص	0	0	0	0	0
الجمهورية التشيكية	202,668	202,668	0	0	0
الدانمرك	1,157,383	1,157,383	0	0	0
إستونيا	25,124	25,124	0	0	0
فنلندا	907,817	907,817	0	0	0
فرنسا	10,954,107	0	259,179	10,694,928	0
جورجيا	0	0	0	0	0
ألمانيا	16,427,810	16,427,810	0	0	0
اليونان	587,904	587,904	0	0	0
هنغاريا	200,993	200,993	0	0	0
أسلندا	53,598	53,598	0	0	0
إيرلندا	375,186	375,186	0	0	0
إسرائيل	577,854	390,244	0	0	187,610
إيطاليا	9,098,273	7,278,618	1,819,655	0	0
اليابان	33,471,998	32,636,168	835,833	0	(3)
الكويت	0	0	0	0	0
لاتفيا	40,199	6,495	0	0	33,704
ليختنشتاين	10,050	10,050	0	0	0
ليتوانيا	36,849	0	0	0	36,849
لكسمبرغ	113,896	113,896	0	0	0
مالطا	0	0	0	0	0
موناكو	6,700	6,700	0	0	0
هولندا	2,731,827	2,731,827	0	0	0
نيوزيلندا	370,162	370,162	0	0	0
النرويج	1,021,713	1,021,713	0	0	0
بنما	0	0	0	0	0
بولندا	346,712	346,712	0	0	0
البرتغال	698,450	698,450	0	0	0
الاتحاد الروسي	2,490,635	0	0	0	2,490,635
سنغافورة	0	0	0	0	0
سلوفاكيا	65,323	65,323	0	0	0
سلوفينيا	0	0	0	0	0
جنوب أفريقيا	0	0	0	0	0
إسبانيا	4,336,419	4,336,419	0	0	0
السويد	1,815,635	1,815,635	0	0	0
سويسرا	2,035,052	1,955,052	80,000	0	0
طاجيكستان	8,375	0	0	0	8,375
تركمانستان	13,399	0	0	0	13,399
أوكرانيا	505,832	0	0	0	505,832
الإمارات العربية المتحدة	0	0	0	0	0
المملكة المتحدة لبريطانيا	8,525,444	2,841,815	0	5,683,629	0
الولايات المتحدة الأمريكية	36,666,667	32,266,667	0	4,400,000	0
أوزبكستان	61,973	0	0	0	61,973
<b>المجموع</b>	<b>146,666,667</b>	<b>118,346,346</b>	<b>4,029,196</b>	<b>20,778,557</b>	<b>3,512,568</b>

الصدوق الاستئماني التابع للصدوق المتعدد الأطراف لتنفيذ بروتوكول مونتريال  
ملخص الاسهامات والاياردات الأخرى للفترة 1991-2001  
حتى 19 يوليو 2002

الطرف	الاسهامات المتفق عليها	الدفع نقدا	مساعدة ثنائية	أذونات صرف	اسهامات غير مسددة
أستراليا	25,292,717	24,268,522	1,024,195	0	0
النمسا	14,132,703	14,000,913	131,790	0	0
أذربيجان	784,586	0	0	0	784,586
بيلاروس	2,423,437	100,000	0	0	2,323,437
بلجيكا	17,836,951	17,728,471	108,480	0	0
بروني	0	0	0	0	0
بلغاريا	960,855	929,031	0	0	31,824
كندا	51,275,911	42,275,498	5,310,185	3,690,227	1
قبرص	148,670	148,670	0	0	0
الجمهورية التشيكية	4,587,349	4,587,349	0	0	0
الدانمرك	11,669,513	11,464,513	205,000	0	0
إستونيا	50,248	50,248	0	0	0
فنلندا	9,794,176	9,238,379	451,870	0	103,927
فرنسا	105,827,018	50,147,937	7,404,321	41,659,983	6,614,777
جورجيا	0	0	0	0	0
ألمانيا	155,116,972	127,364,689	11,324,473	16,427,810	0
اليونان	6,208,863	5,855,666	0	0	353,197
هنغاريا	2,594,646	2,594,646	0	0	0
أسلندا	513,635	493,631	0	0	20,004
إيرلندا	3,406,630	3,406,630	0	0	0
إسرائيل	4,205,010	3,439,546	0	0	765,464
إيطاليا	80,889,758	77,250,448	3,374,489	0	264,821
اليابان	250,528,947	241,034,803	3,821,888	0	5,672,256
الكويت	286,549	286,549	0	0	0
لاتفيا	219,529	145,626	0	0	73,903
ليختنشتاين	155,581	155,581	0	0	0
ليتوانيا	333,008	14,975	0	0	318,033
لكسمبرغ	1,113,213	1,113,213	0	0	0
مالطا	28,052	28,052	0	0	0
موناكو	128,312	128,312	0	0	0
هولندا	26,641,277	26,641,277	0	0	0
نيوزيلندا	3,991,836	3,991,836	0	0	0
النرويج	9,567,354	9,567,354	0	0	0
بنما	16,915	16,915	0	0	0
بولندا	3,028,783	2,682,071	113,000	0	233,712
البرتغال	4,621,089	4,585,212	0	0	35,877
الاتحاد الروسي	84,325,065	0	0	0	84,325,065
سنغافورة	531,221	459,245	71,976	0	0
سلوفاكيا	1,541,791	1,541,791	0	0	0
سلوفينيا	61,290	61,290	0	0	0
جنوب أفريقيا	3,793,691	3,763,691	30,000	0	0
إسبانيا	38,228,311	38,228,311	0	0	0
السويد	19,669,158	18,875,181	735,850	0	58,127
سويسرا	19,856,192	19,428,462	427,730	0	0
طاجيكستان	82,496	5,333	0	0	77,163
تركمانيستان	262,555	0	0	0	262,555
أوكرانيا	7,992,351	785,600	0	0	7,206,751
الإمارات العربية المتحدة	559,639	559,639	0	0	0
المملكة المتحدة لبريطانيا	86,445,974	68,981,524	565,000	16,899,450	0
الولايات المتحدة الأمريكية	363,584,903	336,791,912	10,817,191	15,975,800	0
أوزبكستان	456,201	105,500	0	0	350,701
<b>المجموع الفرعي</b>	<b>1,425,770,931</b>	<b>1,175,324,041</b>	<b>45,917,438</b>	<b>94,653,270</b>	<b>109,876,182</b>
اسهامات متنازع عليها (**)	8,098,267	0	0	0	8,098,267
<b>المجموع</b>	<b>1,433,869,198</b>	<b>1,175,324,041</b>	<b>45,917,438</b>	<b>94,653,270</b>	<b>117,974,449</b>

ملاحظة: (\*\*) في هذا الجدول المبالغ التي تنازعت عليها فرنسا، ألمانيا، إيطاليا،

اليابان والمملكة المتحدة قد خصمت من اسهاماتها المتفق عليها سنة 1996 وتظهر هنا كمجموع إجمالي فقط

## List of projects and activities approved for funding

UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/71  
Annex II

Project Title	Agency	ODP (tonnes)	Funds approved (US\$)		C.E. Total (US\$/kg)
			Project	Support	
<b>ALGERIA</b>					
<b>REFRIGERATION</b>					
<b>Commercial</b>					
Conversion from CFC-11 to HCFC-141b and CFC-12 to HFC-134a technology in the first group of commercial refrigerator manufacturers	UNIDO	18.6	\$224,320	\$29,162	\$253,482 12.10
<b>Refrigerant management plan</b>					
Refrigerant management plan to phase out the use of ODS in the refrigeration and air-conditioning sector (includes: training in good refrigerant management practices, training of customs officers, and national recovery and recycling)	UNIDO		\$200,000	\$26,000	\$226,000
<i>The Executive Committee approved in principle US \$1,424,647 as the total funds that will be available for Algeria to achieve the phase out of 245 ODP tonnes of CFCs by 2007, representing 85 per cent of the CFC consumption used in the refrigeration servicing sector, and that the Government of Algeria will not seek additional funding from the Multilateral Fund to phase out an additional amount of 315 tonnes used in the informal sector and by a number of large users who import CFC directly. The Executive Committee also approved the first tranche of the RMP project with the understanding that a subsequent year's funding will not be disbursed until the Executive Committee has favourably reviewed the prior year's progress report.</i>					
<b>PHASE-OUT PLAN</b>					
<b>Preparation of project proposal</b>					
Project preparation for terminal ODS phase out management plan, excluding the refrigeration sector	Germany		\$42,000	\$5,460	\$47,460
<b>SEVERAL</b>					
<b>Institutional strengthening</b>					
Renewal of institutional strengthening project (Phase 3)	UNEP	21.2	\$257,000	\$0	\$257,000
	<b>Total for Algeria</b>	<b>39.8</b>	<b>\$723,320</b>	<b>\$60,622</b>	<b>\$783,942</b>
<b>BRAZIL</b>					
<b>PHASE-OUT PLAN</b>					
<b>CFC phase-out plan</b>					
Training of customs officers	Germany		\$141,200	\$12,708	\$153,908
Training of refrigeration mechanics in domestic and commercial refrigeration service sub-sectors (first tranche)	Germany		\$1,498,800	\$134,892	\$1,633,692
National CFC phase-out plan (first tranche)	UNDP	1,691.0	\$7,860,000	\$687,700	\$8,547,700
	<b>Total for Brazil</b>	<b>1,691.0</b>	<b>\$9,500,000</b>	<b>\$835,300</b>	<b>\$10,335,300</b>
<b>BURUNDI</b>					
<b>SEVERAL</b>					
<b>Institutional strengthening</b>					
Renewal of institutional strengthening project (Phase II)	UNEP		\$57,200	\$0	\$57,200
	<b>Total for Burundi</b>		<b>\$57,200</b>		<b>\$57,200</b>

## List of projects and activities approved for funding

UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/71  
Annex II

Project Title	Agency	ODP (tonnes)	Funds approved (US\$)		C.E. Total (US\$/kg)
			Project	Support	
<b>CAMEROON</b>					
<b>SEVERAL</b>					
<b>Technical assistance/support</b>					
Policy and technical assistance	UNEP		\$0	\$0	\$0
<i>Funding from the unspent salary component of the CAP</i>					
<b>Total for Cameroon</b>					
<b>CHAD</b>					
<b>REFRIGERATION</b>					
<b>Preparation of project proposal</b>					
Preparation of the refrigerant management plan update	UNDP		\$12,500	\$1,625	\$14,125
<b>Total for Chad</b>			<b>\$12,500</b>	<b>\$1,625</b>	<b>\$14,125</b>
<b>CHINA</b>					
<b>FOAM</b>					
<b>Polystyrene/polyethylene</b>					
Release of final payment of the terminal umbrella project for the elimination of CFC-12 in manufacturing of EPE foam packaging nets at 30 enterprises	UNIDO	549.3	\$2,800,061	\$314,476	\$3,114,537
<b>SEVERAL</b>					
<b>Training programme/workshop</b>					
Policy training for local authorities (second tranche)	UNEP	16.5	\$200,000	\$26,000	\$226,000
<b>Total for China</b>			<b>565.8</b>	<b>\$3,000,061</b>	<b>\$340,476</b>
<b>CONGO, DR</b>					
<b>FOAM</b>					
<b>Flexible slabstock</b>					
Phasing out of CFC-11 in the manufacture of flexible slabstock foam at Ekanawe SPRL by conversion to methylene chloride	UNDP	24.0	\$75,490	\$9,814	\$85,304
Phasing out of CFC-11 in the manufacture of flexible slabstock foam at Sokamo SPRL by conversion to methylene chloride	UNDP	21.0	\$69,920	\$9,090	\$79,010
Phasing out of CFC-11 in the manufacture of flexible slabstock foam at Bek SPRL by conversion to methylene chloride	UNDP	28.0	\$165,670	\$21,537	\$187,207
<b>Total for Congo, DR</b>			<b>73.0</b>	<b>\$311,080</b>	<b>\$40,440</b>
<b>COTE D'IVOIRE</b>					
<b>REFRIGERATION</b>					
<b>Chillers</b>					
ODS phase out in 50 existing centrifugal chillers units	France	18.0	\$1,000,000	\$100,000	\$1,100,000
<i>Approved on the understanding that the project, having a significant cost-share component and, being a demonstration project for the African region, would complete the cycle of demonstration projects in the chiller sub-sector for each region, and that no further chiller demonstration projects would be forthcoming</i>					

## List of projects and activities approved for funding

UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/71  
Annex II

Project Title	Agency	ODP (tonnes)	Funds approved (US\$)		C.E. Total (US\$/kg)
			Project	Support	
<b>Preparation of project proposal</b>					
Project preparation for projects in commercial refrigeration production facilities	France		\$15,000	\$750	\$15,750
<b>Technical assistance/support</b>					
Implementation of the refrigerant management plan: monitoring the activities of the RMP and set up of an import/export licensing system	France		\$49,500	\$4,950	\$54,450
<b>Total for Cote D'Ivoire</b>		<b>18.0</b>	<b>\$1,064,500</b>	<b>\$105,700</b>	<b>\$1,170,200</b>
<b>CUBA</b>					
<b>PHASE-OUT PLAN</b>					
<b>Preparation of project proposal</b>					
Preparation of a CFC phase out management plan	Germany		\$70,000	\$9,100	\$79,100
<i>Approved on the understanding that the project would be reformulated as an RMP update and that the Government of Germany would cooperate closely with the Government of Canada in the updating of the RMP</i>					
<b>Total for Cuba</b>			<b>\$70,000</b>	<b>\$9,100</b>	<b>\$79,100</b>
<b>DJIBOUTI</b>					
<b>REFRIGERATION</b>					
<b>Refrigerant management plan</b>					
Implementation of the RMP: training in good practices of refrigeration	UNEP		\$74,200	\$9,646	\$83,846
Implementation of the RMP: customs training	UNEP		\$33,100	\$4,303	\$37,403
Implementation of the RMP: monitoring the activities in the RMP	UNDP		\$25,000	\$3,250	\$28,250
Implementation of the RMP: assistance to establish legislation	UNEP		\$0	\$0	\$0
<i>UNEP agreed not to request additional funding for this activity, in accordance with Decision 31/48 (e).</i>					
Implementation of the RMP: recovery and recycling	UNDP	5.7	\$136,463	\$17,740	\$154,203 23.99
<b>SEVERAL</b>					
<b>Institutional strengthening</b>					
Institutional strengthening	UNEP		\$90,000	\$0	\$90,000
<b>Total for Djibouti</b>		<b>5.7</b>	<b>\$358,763</b>	<b>\$34,939</b>	<b>\$393,702</b>
<b>DOMINICAN REPUBLIC</b>					
<b>SEVERAL</b>					
<b>Technical assistance/support</b>					
Policy and technical assistance	UNEP	0.8	\$0	\$0	\$0
<i>Funding from the unspent salary component of the CAP</i>					
<b>Total for Dominican Republic</b>		<b>.8</b>			

## List of projects and activities approved for funding

UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/71  
Annex II

Project Title	Agency	ODP (tonnes)	Funds approved (US\$)		C.E. Total (US\$/kg)
			Project	Support	
<b>EL SALVADOR</b>					
<b>REFRIGERATION</b>					
<b>Preparation of project proposal</b>					
Preparation of the refrigerant management plan update	UNDP		\$17,500	\$2,275	\$19,775
<b>Total for El Salvador</b>			<b>\$17,500</b>	<b>\$2,275</b>	<b>\$19,775</b>
<b>ETHIOPIA</b>					
<b>REFRIGERATION</b>					
<b>Preparation of project proposal</b>					
Project preparation for a refrigerant management plan update	Germany		\$15,000	\$1,950	\$16,950
<b>Total for Ethiopia</b>			<b>\$15,000</b>	<b>\$1,950</b>	<b>\$16,950</b>
<b>FIJI</b>					
<b>SEVERAL</b>					
<b>Institutional strengthening</b>					
Renewal of institutional strengthening project (Phase III)	UNEP		\$57,000	\$0	\$57,000
<b>Total for Fiji</b>			<b>\$57,000</b>		<b>\$57,000</b>
<b>GABON</b>					
<b>REFRIGERATION</b>					
<b>Preparation of project proposal</b>					
Preparation of the refrigerant management plan update	UNDP		\$10,000	\$1,300	\$11,300
<b>SEVERAL</b>					
<b>Institutional strengthening</b>					
Renewal of institutional strengthening project (Phase III)	UNEP		\$39,520	\$0	\$39,520
<b>Total for Gabon</b>			<b>\$49,520</b>	<b>\$1,300</b>	<b>\$50,820</b>
<b>GAMBIA</b>					
<b>REFRIGERATION</b>					
<b>Refrigerant management plan</b>					
Implementation of the RMP: phasing out ODS use in the refrigeration and air conditioning sector	Germany		\$76,700	\$9,971	\$86,671
<b>Total for Gambia</b>			<b>\$76,700</b>	<b>\$9,971</b>	<b>\$86,671</b>
<b>GEORGIA</b>					
<b>FUMIGANT</b>					
<b>Technical assistance/support</b>					
Technical assistance for the phase-out of methyl bromide for soil fumigation	UNIDO	6.0	\$220,000	\$28,600	\$248,600
<i>Approved on the understanding that it was a technical assistance programme that would achieve a phase-out of 6 ODP tonnes of methyl bromide, representing the entire consumption for soil fumigation</i>					
<b>Total for Georgia</b>			<b>6.0</b>	<b>\$220,000</b>	<b>\$248,600</b>

## List of projects and activities approved for funding

UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/71  
Annex II

Project Title	Agency	ODP (tonnes)	Funds approved (US\$)		C.E. Total (US\$/kg)
			Project	Support	
<b>GHANA</b>					
<b>FUMIGANT</b>					
<b>Training programme/workshop</b>					
Training programme for terminal phase-out of methyl bromide use, excluding QPS applications	UNDP	6.3	\$101,550	\$13,202	\$114,752
<b>Total for Ghana</b>		<b>6.3</b>	<b>\$101,550</b>	<b>\$13,202</b>	<b>\$114,752</b>
<b>HONDURAS</b>					
<b>FUMIGANT</b>					
<b>Methyl bromide</b>					
Phase-out of methyl bromide in melon and banana production sector and tobacco seedling	UNIDO	213.0	\$1,977,454	\$227,519	\$2,204,973 9.28
<i>Approved noting that the Government of Honduras undertook to permanently sustain this reduction in the consumption of methyl bromide through implementation of the project and the use of import restrictions and other policies that it might deem necessary; requested UNIDO to report to the Executive Committee once the project had been completed and the phase-out under this project had been achieved; and noted that the Executive Committee would consider additional funding of the project for Honduras at that time, if it determined that an additional reduction was a priority</i>					
<b>Total for Honduras</b>		<b>213.0</b>	<b>\$1,977,454</b>	<b>\$227,519</b>	<b>\$2,204,973</b>
<b>INDIA</b>					
<b>FOAM</b>					
<b>Multiple-subsectors</b>					
Sectoral phase-out plan for elimination of CFCs in the foam sector (first tranche)	UNDP	162.5	\$1,500,000	\$131,000	\$1,631,000 9.23
<b>Total for India</b>		<b>162.5</b>	<b>\$1,500,000</b>	<b>\$131,000</b>	<b>\$1,631,000</b>
<b>INDONESIA</b>					
<b>FOAM</b>					
<b>Rigid</b>					
Phase-out of CFC-11 by conversion to HCFC-141b in the manufacture of rigid polyurethane foam for insulating purposes at Bina Teknik Co.	Japan	22.8	\$117,889	\$15,326	\$133,215 5.20
Phase-out of CFC-11 by conversion to HCFC-141b in the manufacture of rigid polyurethane foam for insulating purposes at Aneka Citra Refrigeratama Co.	Japan	18.2	\$142,506	\$18,526	\$161,032 7.83
<b>Integral skin</b>					
Phase-out of CFC-11 by conversion to water blown in the manufacture of integral skin shoe soles at PT. Accurai	UNIDO	50.0	\$523,943	\$67,634	\$591,577 10.48
<b>REFRIGERATION</b>					
<b>Commercial</b>					
Sector phase-out plan for elimination of CFCs in the refrigeration (manufacturing) sector (First tranche)	UNDP		\$1,288,000	\$111,920	\$1,399,920

## List of projects and activities approved for funding

UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/71  
Annex II

Project Title	Agency	ODP (tonnes)	Funds approved (US\$)		C.E. Total (US\$/kg)
			Project	Support	
<b>SEVERAL</b>					
<b>Technical assistance/support</b>					
Strengthening of import/export control	IBRD	9.1	\$110,000	\$14,300	\$124,300
<i>No further training for customs officers will be requested from the Multilateral Fund</i>					
	<b>Total for Indonesia</b>	<b>100.1</b>	<b>\$2,182,338</b>	<b>\$227,706</b>	<b>\$2,410,044</b>
<b>IRAN</b>					
<b>FOAM</b>					
<b>Flexible slabstock</b>					
Phasing out of ODS in the manufacture of flexible slabstock foam through the use of LCD blowing technology at Esfanj Shirvan Co.	UNIDO	91.1	\$373,515	\$48,557	\$422,072 4.01
Conversion of the use of CFC to LCD in the manufacture of flexible foam at Abre Baspar foam company	Germany	77.0	\$387,174	\$50,333	\$437,507 5.03
<b>Rigid</b>					
Conversion from CFC-11 to n-pentane in the production of rigid foam panels at Yakhchavan Co.	UNIDO	73.6	\$531,838	\$68,502	\$600,340 7.23
Conversion from CFC-11 to fully water-based technology in the manufacture of flexible moulded PU foam at Phira Khodro	Germany	20.2	\$158,166	\$20,562	\$178,728 7.83
<b>Integral skin</b>					
Conversion from CFC-11 to fully water-based technology in the manufacture of flexible moulded PU foam at Sanayeh Dashboard Iran	Germany	22.0	\$185,632	\$24,132	\$209,764 8.44
Conversion from CFC-11 to fully water-based technology in the manufacture of flexible moulded PU foam at Nikou Esfandj	Germany	18.6	\$228,310	\$29,680	\$257,990 12.27
Conversion from CFC-11 to pentane technology in the manufacture of integral skin PU foam at Jahad Tahghihat Group	Germany	23.0	\$335,249	\$43,582	\$378,831 14.58
<b>Preparation of project proposal</b>					
Project preparation for the development of a foam sector strategy	Germany		\$51,850	\$6,741	\$58,591
	<b>Total for Iran</b>	<b>325.5</b>	<b>\$2,251,734</b>	<b>\$292,089</b>	<b>\$2,543,823</b>
<b>JAMAICA</b>					
<b>PHASE-OUT PLAN</b>					
<b>CFC phase-out plan</b>					
Terminal phase-out management plan for CFCs: retrofitting/replacement programme	UNDP		\$140,000	\$18,200	\$158,200
Terminal phase-out management plan for CFCs	Canada		\$240,000	\$31,200	\$271,200
	<b>Total for Jamaica</b>		<b>\$380,000</b>	<b>\$49,400</b>	<b>\$429,400</b>
<b>JORDAN</b>					
<b>SOLVENT</b>					
<b>TCA</b>					
Conversion of metal cleaning processes from TCA solvent to TCE degreasing at the Royal Jordanian Air Force	UNIDO	45.0	\$342,757	\$44,558	\$387,315 32.96
	<b>Total for Jordan</b>	<b>45.0</b>	<b>\$342,757</b>	<b>\$44,558</b>	<b>\$387,315</b>

## List of projects and activities approved for funding

UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/71  
Annex II

Project Title	Agency	ODP (tonnes)	Funds approved (US\$)		C.E. Total (US\$/kg)
			Project	Support	
<b>KENYA</b>					
<b>SEVERAL</b>					
<b>Technical assistance/support</b>					
Policy and technical assistance	UNEP		\$0	\$0	\$0
<i>Funding from the unspent salary component of the CAP</i>					
		<b>Total for Kenya</b>			
<b>KOREA, DPR</b>					
<b>SOLVENT</b>					
<b>CTC</b>					
Conversion of cleaning processes from CTC to aqueous and solvent cleaning techniques at Huichon February 26 Factory (HUI)	UNIDO	209.0	\$1,945,477	\$224,002	\$2,169,479 9.31
		<b>Total for Korea, DPR</b>	<b>209.0</b>	<b>\$1,945,477</b>	<b>\$224,002</b>
<b>KUWAIT</b>					
<b>REFRIGERATION</b>					
<b>Refrigerant management plan</b>					
Implementation of the RMP: monitoring the activities in the RMP	UNEP		\$27,000	\$3,510	\$30,510
Implementation of the RMP: training programme on good refrigerant management practices and hydrocarbon (HC) refrigerants safe handling	UNEP		\$95,325	\$12,392	\$107,717
Implementation of the RMP: training of customs officers in monitoring of ODS	UNEP		\$53,445	\$6,948	\$60,393
Implementation of the RMP: national recovery and recycling	UNIDO	64.0	\$448,816	\$22,441	\$471,257 11.80
<b>SEVERAL</b>					
<b>Institutional strengthening</b>					
Institutional strengthening and capacity building	UNEP		\$121,520	\$0	\$121,520
		<b>Total for Kuwait</b>	<b>64.0</b>	<b>\$746,106</b>	<b>\$45,291</b>
<b>KYRGYZSTAN</b>					
<b>REFRIGERATION</b>					
<b>Refrigerant management plan</b>					
Implementation of the RMP: monitoring the activities in the RMP	UNDP		\$16,500	\$2,145	\$18,645
Implementation of the RMP: awareness and incentive programme	UNDP	2.5	\$187,242	\$24,341	\$211,583
Implementation of the RMP: training of refrigeration technicians	UNEP		\$97,900	\$12,727	\$110,627
Implementation of the RMP: training for customs excise and personnel involved in the monitoring of ODS/equipment	UNEP		\$74,910	\$9,738	\$84,648
Implementation of the RMP: national programme for recovery & recycling of refrigerants	UNDP	9.1	\$185,175	\$24,073	\$209,248 20.35

## List of projects and activities approved for funding

UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/71  
Annex II

Project Title	Agency	ODP (tonnes)	Funds approved (US\$)		C.E. Total (US\$/kg)
			Project	Support	
<b>SEVERAL</b>					
<b>Institutional strengthening</b>					
Institutional strengthening	UNEP		\$133,650	\$0	\$133,650
	<b>Total for Kyrgyzstan</b>	<b>11.6</b>	<b>\$695,377</b>	<b>\$73,025</b>	<b>\$768,402</b>
<b>LEBANON</b>					
<b>SEVERAL</b>					
<b>Institutional strengthening</b>					
Renewal of institutional strengthening project (Phase 3)	UNDP	12.8	\$155,090	\$20,162	\$175,252
	<b>Total for Lebanon</b>	<b>12.8</b>	<b>\$155,090</b>	<b>\$20,162</b>	<b>\$175,252</b>
<b>LESOTHO</b>					
<b>REFRIGERATION</b>					
<b>Preparation of project proposal</b>					
Project preparation for an RMP update	Germany		\$15,000	\$1,950	\$16,950
	<b>Total for Lesotho</b>		<b>\$15,000</b>	<b>\$1,950</b>	<b>\$16,950</b>
<b>MACEDONIA</b>					
<b>HALON</b>					
<b>Technical assistance/support</b>					
Technical assistance in preparation of the national halon management plan	UNIDO		\$25,000	\$3,250	\$28,250
	<b>Total for Macedonia</b>		<b>\$25,000</b>	<b>\$3,250</b>	<b>\$28,250</b>
<b>MALAWI</b>					
<b>REFRIGERATION</b>					
<b>Preparation of project proposal</b>					
Project preparation for a refrigerant management update	Germany		\$15,000	\$1,950	\$16,950
	<b>Total for Malawi</b>		<b>\$15,000</b>	<b>\$1,950</b>	<b>\$16,950</b>
<b>MALAYSIA</b>					
<b>PHASE-OUT PLAN</b>					
<b>CFC phase-out plan</b>					
National CFC phase-out plan: release of second tranche for implementation of the 2002 annual plan	IBRD		\$2,969,065	\$259,216	\$3,228,281
	<b>Total for Malaysia</b>		<b>\$2,969,065</b>	<b>\$259,216</b>	<b>\$3,228,281</b>
<b>MALDIVES</b>					
<b>SEVERAL</b>					
<b>Institutional strengthening</b>					
Renewal of institutional strengthening project (Phase 2)	UNEP		\$35,753	\$0	\$35,753
	<b>Total for Maldives</b>		<b>\$35,753</b>		<b>\$35,753</b>

## List of projects and activities approved for funding

UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/71  
Annex II

Project Title	Agency	ODP (tonnes)	Funds approved (US\$)		C.E.
			Project	Support	Total (US\$/kg)
<b>MAURITIUS</b>					
<b>FUMIGANT</b>					
<b>Preparation of project proposal</b>					
Project preparation for the phase out of methyl bromide use	Germany		\$11,000	\$1,430	\$12,430
<b>PHASE-OUT PLAN</b>					
<b>Preparation of project proposal</b>					
Project preparation for a CFC terminal phase out management plan	Germany		\$15,000	\$1,950	\$16,950
<b>Total for Mauritius</b>			<b>\$26,000</b>	<b>\$3,380</b>	<b>\$29,380</b>
<b>MEXICO</b>					
<b>SEVERAL</b>					
<b>Institutional strengthening</b>					
Renewal of institutional strengthening project (Phase 6)	UNIDO	20.4	\$247,000	\$32,110	\$279,110
<b>Total for Mexico</b>			<b>20.4</b>	<b>\$247,000</b>	<b>\$279,110</b>
<b>MOZAMBIQUE</b>					
<b>REFRIGERATION</b>					
<b>Preparation of project proposal</b>					
Project preparation for a refrigerant management plan update	Germany		\$15,000	\$1,950	\$16,950
<b>Total for Mozambique</b>			<b>\$15,000</b>	<b>\$1,950</b>	<b>\$16,950</b>
<b>NAMIBIA</b>					
<b>PHASE-OUT PLAN</b>					
<b>Preparation of project proposal</b>					
Project preparation for a terminal ODS phase-out management plan	Germany		\$50,250	\$6,533	\$56,783
<b>Total for Namibia</b>			<b>\$50,250</b>	<b>\$6,533</b>	<b>\$56,783</b>
<b>NEPAL</b>					
<b>SEVERAL</b>					
<b>Institutional strengthening</b>					
Renewal of institutional strengthening project (Phase 2)	UNEP		\$53,733	\$0	\$53,733
<b>Total for Nepal</b>			<b>\$53,733</b>		<b>\$53,733</b>
<b>NIGER</b>					
<b>REFRIGERATION</b>					
<b>Preparation of project proposal</b>					
Preparation of the refrigerant management plan update	UNDP		\$10,000	\$1,300	\$11,300
<b>SEVERAL</b>					
<b>Technical assistance/support</b>					
Policy and technical assistance	UNEP		\$0	\$0	\$0
<i>Funding from the unspent salary component of the CAP</i>					
<b>Total for Niger</b>			<b>\$10,000</b>	<b>\$1,300</b>	<b>\$11,300</b>

## List of projects and activities approved for funding

UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/71  
Annex II

Project Title	Agency	ODP (tonnes)	Funds approved (US\$)		C.E. Total (US\$/kg)
			Project	Support	
<b>NIGERIA</b>					
<b>HALON</b>					
<b>Banking</b>					
Sectoral phase-out program: establishing a halon bank	Germany		\$499,000	\$64,870	\$563,870
<b>Total for Nigeria</b>			<b>\$499,000</b>	<b>\$64,870</b>	<b>\$563,870</b>
<b>OMAN</b>					
<b>SEVERAL</b>					
<b>Technical assistance/support</b>					
Policy and technical assistance	UNEP		\$0	\$0	\$0
<i>Funding from the unspent salary component of the CAP</i>					
<b>Total for Oman</b>					
<b>PAKISTAN</b>					
<b>SOLVENT</b>					
<b>CTC</b>					
Conversion of cleaning installations from carbon tetrachloride (CTC) to tetrachloroethylene (PER) at Riaz Electric Ltd., Lahore	UNIDO	10.0	\$122,078	\$15,870	\$137,948 12.18
<b>Total for Pakistan</b>			<b>10.0</b>	<b>\$122,078</b>	<b>\$137,948</b>
<b>PERU</b>					
<b>REFRIGERATION</b>					
<b>Preparation of project proposal</b>					
Preparation of the refrigerant management plan update proposal	UNEP		\$15,000	\$0	\$15,000
<b>SEVERAL</b>					
<b>Institutional strengthening</b>					
Renewal of institutional strengthening project (Phase 3)	UNEP		\$133,510	\$0	\$133,510
<b>Total for Peru</b>			<b>\$148,510</b>		<b>\$148,510</b>
<b>SAINT LUCIA</b>					
<b>SEVERAL</b>					
<b>Institutional strengthening</b>					
Renewal of institutional strengthening project (Phase 3)	UNEP		\$31,200	\$0	\$31,200
<b>Total for Saint Lucia</b>			<b>\$31,200</b>		<b>\$31,200</b>
<b>SEYCHELLES</b>					
<b>REFRIGERATION</b>					
<b>Preparation of project proposal</b>					
Project preparation for a refrigerant management plan update	Germany		\$15,000	\$1,950	\$16,950
<b>Total for Seychelles</b>			<b>\$15,000</b>	<b>\$1,950</b>	<b>\$16,950</b>

**List of projects and activities approved for funding**

 UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/71  
 Annex II

Project Title	Agency	ODP (tonnes)	Funds approved (US\$)		C.E.
			Project	Support	Total (US\$/kg)
<b>SRI LANKA</b>					
<b>SEVERAL</b>					
<b>Institutional strengthening</b>					
Renewal of institutional strengthening project (Phase 4)	UNDP	11.1	\$134,056	\$17,427	\$151,483
<b>Total for Sri Lanka</b>		<b>11.1</b>	<b>\$134,056</b>	<b>\$17,427</b>	<b>\$151,483</b>
<b>SWAZILAND</b>					
<b>REFRIGERATION</b>					
<b>Preparation of project proposal</b>					
Project preparation for a refrigerant management plan update	Germany		\$15,000	\$1,950	\$16,950
<b>Total for Swaziland</b>			<b>\$15,000</b>	<b>\$1,950</b>	<b>\$16,950</b>
<b>TANZANIA</b>					
<b>REFRIGERATION</b>					
<b>Preparation of project proposal</b>					
Project preparation for a refrigerant management update	Germany		\$15,000	\$1,950	\$16,950
<b>Total for Tanzania</b>			<b>\$15,000</b>	<b>\$1,950</b>	<b>\$16,950</b>
<b>THAILAND</b>					
<b>PHASE-OUT PLAN</b>					
<b>CFC phase-out plan</b>					
National CFC phase-out plan: release of second tranche for implementation of the 2002 annual plan	IBRD		\$5,194,380	\$459,494	\$5,653,874
<b>Total for Thailand</b>			<b>\$5,194,380</b>	<b>\$459,494</b>	<b>\$5,653,874</b>
<b>TOGO</b>					
<b>SEVERAL</b>					
<b>Institutional strengthening</b>					
Renewal of institutional strengthening project (Phase 2)	UNEP		\$60,667	\$0	\$60,667
<b>Total for Togo</b>			<b>\$60,667</b>		<b>\$60,667</b>
<b>UGANDA</b>					
<b>REFRIGERATION</b>					
<b>Preparation of project proposal</b>					
Project preparation for a refrigerant management plan update	Germany		\$15,000	\$1,950	\$16,950
<b>Total for Uganda</b>			<b>\$15,000</b>	<b>\$1,950</b>	<b>\$16,950</b>
<b>URUGUAY</b>					
<b>SEVERAL</b>					
<b>Institutional strengthening</b>					
Renewal of institutional strengthening project (Phase 5)	UNDP		\$150,800	\$19,604	\$170,404
<b>Total for Uruguay</b>			<b>\$150,800</b>	<b>\$19,604</b>	<b>\$170,404</b>

## List of projects and activities approved for funding

UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/71  
Annex II

Project Title	Agency	ODP (tonnes)	Funds approved (US\$)		C.E. Total (US\$/kg)
			Project	Support	
<b>VENEZUELA</b>					
<b>SEVERAL</b>					
<b>Institutional strengthening</b>					
Renewal of institutional strengthening project (Phase 6)	UNDP	23.6	\$285,480	\$37,112	\$322,592
<b>Total for Venezuela</b>		<b>23.6</b>	<b>\$285,480</b>	<b>\$37,112</b>	<b>\$322,592</b>
<b>VIETNAM</b>					
<b>AEROSOL</b>					
<b>Filling plant</b>					
Terminal umbrella project for the aerosol sector to phase-out ODS consumption in the manufacture of aerosols and perfumes by conversion to hydrocarbon propellant (Dong A and Thorakao Cosmetics Ltd.)	UNDP	28.5	\$125,400	\$16,302	\$141,702
<i>This project addresses the remaining CFC consumption in the aerosol sector in Vietnam, and that no additional funding will be sought by the Government for CFC phase out in this sector</i>					
<b>Total for Vietnam</b>		<b>28.5</b>	<b>\$125,400</b>	<b>\$16,302</b>	<b>\$141,702</b>
<b>YEMEN</b>					
<b>REFRIGERATION</b>					
<b>Refrigerant management plan</b>					
Implementation of the RMP: training programme for customs officers	UNEP		\$91,825	\$11,937	\$103,762
Implementation of the RMP: establish regulations and legislation	UNEP		\$25,000	\$3,250	\$28,250
<i>Through the implementation of all the activities proposed in the RMP project, a total of 673 ODP tonnes of CFCs will be phased by 2007 (representing 85 per cent of the CFC consumption used in the refrigeration servicing sector). The remaining CFC consumption that would need to be phased out with the assistance from the Multilateral Fund, if eligible, is 177.3 ODP tonnes.</i>					
Implementation of the RMP: monitoring the activities in the RMP	UNEP		\$57,750	\$7,508	\$65,258
Implementation of the RMP: training programme on good practices in refrigeration	UNEP		\$189,500	\$24,635	\$214,135
Implementation of the RMP: national recovery and recycling programme for refrigerants in the commercial and MAC sectors	UNDP	220.0	\$1,472,730	\$172,000	\$1,644,730
<b>Total for Yemen</b>		<b>220.0</b>	<b>\$1,836,805</b>	<b>\$219,330</b>	<b>\$2,056,135</b>
<b>YUGOSLAVIA</b>					
<b>REFRIGERATION</b>					
<b>Commercial</b>					
Umbrella refrigeration project 2, replacement of refrigerant CFC-12 with HFC-134a and foam blowing agent CFC-11 with HCFC-141b in the manufacture of commercial refrigeration equipment at three enterprises	UNIDO	10.9	\$150,109	\$19,514	\$169,623
<b>Total for Yugoslavia</b>		<b>10.9</b>	<b>\$150,109</b>	<b>\$19,514</b>	<b>\$169,623</b>

## List of projects and activities approved for funding

UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/71  
Annex II

Project Title	Agency	ODP (tonnes)	Funds approved (US\$)		C.E.
			Project	Support	Total (US\$/kg)
<b>ZAMBIA</b>					
<b>REFRIGERATION</b>					
<b>Preparation of project proposal</b>					
Project preparation for a refrigerant management plan update	Germany		\$15,000	\$1,950	\$16,950
<b>Total for Zambia</b>			<b>\$15,000</b>	<b>\$1,950</b>	<b>\$16,950</b>
<b>ZIMBABWE</b>					
<b>PHASE-OUT PLAN</b>					
<b>Preparation of project proposal</b>					
Project preparation for a terminal ODS phase-out management plan	Germany		\$62,760	\$8,157	\$70,917
<i>Approved on the understanding that, with regard to the calculation of the consumption to be addressed by the project, the project should comply fully with the rules and procedures of the Multilateral Fund</i>					
<b>Total for Zimbabwe</b>			<b>\$62,760</b>	<b>\$8,157</b>	<b>\$70,917</b>
<b>REGION: AFR</b>					
<b>HALON</b>					
<b>Banking</b>					
Sectoral phase out programme: establishing a regional halon bank for West and Central Africa (Benin, Burkina Faso, Cameroon, Congo, Congo DR, and Guinea)	UNDP		\$300,000	\$39,000	\$339,000
<b>Total for Region: AFR</b>			<b>\$300,000</b>	<b>\$39,000</b>	<b>\$339,000</b>
<b>GLOBAL</b>					
<b>FUMIGANT</b>					
<b>Training programme/workshop</b>					
International methyl bromide compliance assistance workshop (Bahamas, Barbados, Bosnia, Congo, Ecuador, Ethiopia, Moldova, Mexico, and Zambia)	Israel		\$98,300	\$9,830	\$108,130
<b>SEVERAL</b>					
<b>Technical assistance/support</b>					
Assistance for regional awareness raising	UNEP		\$200,000	\$26,000	\$226,000
<b>Total for Global</b>			<b>\$298,300</b>	<b>\$35,830</b>	<b>\$334,130</b>
<b>GRAND TOTAL</b>		<b>3,874.4</b>	<b>\$40,747,373</b>	<b>\$4,094,151</b>	<b>\$44,841,524</b>

## Summary

UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/71

Annex II

Sector	Tonnes ODP	Funds Approved (US\$)		
		Project	Support	Total
<b>BILATERAL COOPERATION</b>				
Foam	201.8	\$1,606,776	\$208,882	\$1,815,658
Fumigant		\$109,300	\$11,260	\$120,560
Halon		\$499,000	\$64,870	\$563,870
Refrigeration	18.0	\$1,276,200	\$133,221	\$1,409,421
Phase-out plan		\$2,120,010	\$210,000	\$2,330,010
<b>TOTAL:</b>	219.8	\$5,611,286	\$628,232	\$6,239,518
<b>INVESTMENT PROJECT</b>				
Aerosol	28.5	\$125,400	\$16,302	\$141,702
Foam	999.5	\$6,040,437	\$670,609	\$6,711,046
Fumigant	219.0	\$2,197,454	\$256,119	\$2,453,573
Refrigeration	330.8	\$5,154,310	\$559,181	\$5,713,491
Solvent	264.0	\$2,410,312	\$284,431	\$2,694,743
Phase-out plan	1,691.0	\$16,163,445	\$1,424,610	\$17,588,055
<b>TOTAL:</b>	3,532.8	\$32,091,358	\$3,211,252	\$35,302,610
<b>WORK PROGRAMME AMENDMENT</b>				
Fumigant	6.3	\$101,550	\$13,202	\$114,752
Halon		\$325,000	\$42,250	\$367,250
Refrigeration		\$65,000	\$6,500	\$71,500
Several	115.5	\$2,553,179	\$192,715	\$2,745,894
<b>TOTAL:</b>	121.8	\$3,044,729	\$254,667	\$3,299,396

### Summary by Parties and Implementing Agencies

Canada		\$240,000	\$31,200	\$271,200
France	18.0	\$1,064,500	\$105,700	\$1,170,200
Germany	160.8	\$3,948,091	\$447,650	\$4,395,741
Israel		\$98,300	\$9,830	\$108,130
Japan	41.0	\$260,395	\$33,852	\$294,247
WORLD BANK *	9.1	\$8,273,445	\$733,010	\$9,006,455
UNDP *	2,246.1	\$14,424,566	\$1,402,119	\$15,826,685
UNEP *	38.5	\$2,305,708	\$158,594	\$2,464,302
UNIDO *	1,360.9	\$10,132,368	\$1,172,196	\$11,304,564
<b>GRAND TOTAL</b>	3,874.4	\$40,747,373	\$4,094,151	\$44,841,524

\* The amounts approved for the implementing agencies should be adjusted downward by the amounts returned from balances and adjustments (including support costs) as follows:

UNDP:	(US \$218,504)
UNEP:	(US \$78,532)
UNIDO:	(US \$512,772)
World Bank:	(US \$2,927,373)

الملحق الثالث

**خطة إدارة شؤون الإزالة النهائية للـ CFC في جامايكا**

1. توافق اللجنة التنفيذية على ما مجموعه 380,000 دولار أمريكي لتمويل الخفض التدريجي والإزالة الكاملة في استهلاك مواد المرفق ألف المجموعة الأولى المستعملة في جامايكا. وهذا هو مجموع التمويل الذي سيكون متوفرا لجامايكا من الصندوق المتعدد الأطراف للإزالة الكاملة لاستخدام مواد CFC في جامايكا. وسوف يتم دفع مستوى التمويل على أقساط بالمبلغ الصحيح بالدولار الأمريكي المحدد في الفقرة (2)، وعلى أساس التفاهم الوارد في الاتفاق.
2. بموجب هذا لاتفاق، تلتزم جامايكا بأنه مقابل مستوى التمويل المحدد في الجدول (1) أنناه، سوف تعمل على القضاء على مجموع استهلاكها من مواد CFC وفقا لحدود الاستهلاك السنوي الوارد في الجدول (2).

الجدول (1): مستويات التمويل والوضع بموجب خطة إدارة الإزالة النهائية

المجموع	2005	2004	2003	2002	
240 140	60	45 70		135 70	التمويل المتفق عليه للبرامج السنوية (آلاف الدولارات الأمريكية) المقومة الأولى (برنامج حكومة كندا) المقومة الثانية (برنامج الأمم المتحدة الإنمائي)
31.2 18.2	7.8	5.85 9.1		17.55 9.1	تكاليف مساندة الوكالة (آلاف الدولارات الأمريكية) المقومة الأولى (برنامج حكومة كندا) المقومة الثانية (برنامج الأمم المتحدة الإنمائي)
<b>429.4</b>	<b>67.8</b>	<b>129.95</b>	<b>0</b>	<b>231.65</b>	<b>المجموع</b>

الجدول (2): الحد الأقصى المسموح به للاستهلاك من مواد المرفق ألف المجموعة الأولى (CFC) طن معامل استنفاد الأوزون

الحد الأقصى لاستهلاك CFC *	السنة
48	تموز/ يوليو 2002 - حزيران/ يونيو 2003
32	تموز/ يوليو 2003 - حزيران/ يونيو 2004
16	تموز/ يوليو 2004 - حزيران/ يونيو 2005
4.2	تموز/ يوليو 2005 - كانون الأول/ ديسمبر 2005
0	2006
0	2007
0	2008
0	2009
0	2010

\* تمثل هذه الحدود، الحدود المنصوص عليها في نظام منح الشهادات الجاري في جامايكا.

3. توافق اللجنة التنفيذية أيضاً، من حيث المبدأ، أنه سوف يتم تقديم الأموال في آخر اجتماع للجنة التنفيذية في عام 2002 وفي الاجتماعات الأولى للجنة التنفيذية لعامي 2004 و2005، وفقاً للجدول أعلاه، بالمبالغ الصحيحة الواردة في الجدول وعلى أساس خطة تنفيذ سنوية للفترة التالية للتنفيذ، مع مراعاة متطلبات الأداء الواردة في الاتفاق. وعلى هذا الأساس، ستكون الدفعات المبينة لعام 2002 للأنشطة التي يجب القيام بها في المتبقي من تمويل 2002 و2003 و2004 للأنشطة الواجب القيام بها عام 2004، وتمويل 2005 للأنشطة الواجب القيام بها عام 2005.

4. يجري صرف الدفعات الواردة في الجدول (1)، غير برنامج التنفيذ للسنتين 2002-2004، استناداً إلى تأكيد من أن أهداف كميات الإزالة الواردة في الجدول (2) للسنة السابقة قد تم تحقيقها وتم التحقق من أن الأنشطة المحددة للسنة السابقة قد تم القيام بها وفقاً لخطة التنفيذ السنوي، لذلك فإن الدفعة في عام 2004 لخطة التنفيذ لعام 2004 سوف تدفع استناداً إلى تأكيد من أنه تم الوفاء بهدف الاستهلاك للفترة تموز/ يوليو 2002 - حزيران/ يونيو 2003 وأن جميع أنشطة خطة التنفيذ قد استكملت، وهكذا بالنسبة إلى السنوات التالية.

5. توافق حكومة جامايكا على ضمان رصد دقيق للإزالة. وسوف تقدم حكومة جامايكا تقارير منتظمة، كما هو مطلوب بالتزاماتها بموجب بروتوكول مونتريال وهذا الاتفاق. وسوف تكون أرقام الاستهلاك بموجب هذا الاتفاق منسجمة مع تقارير جامايكا إلى أمانة الصندوق بموجب المادة (7) من بروتوكول مونتريال.

6. توافق حكومة جامايكا أيضاً على السماح بعمليات التدقيق المستقل للتحقق كما ينص عليه الاتفاق، وبالإضافة إلى ذلك، التقييم الخارجي حسب توجيهات اللجنة التنفيذية، للتحقق من أن مستويات الاستهلاك السنوي من مواد CFC تقابل

المستويات المتفق عليها في الجدول (2) وأن تنفيذ الخطة القطاعية يتم كما هو مبين في الجدول الزمني ومتفق عليه في برامج التنفيذ السنوية.

7. إن خطة إدارة الإزالة النهائية لمواد CFC لجامايكا، التي تساند هذا الاتفاق والبرنامج القطري لجامايكا ووثائق أخرى ذات صلة، قد تحتوي على تقديرات الأموال المحددة التي كان يعتقد أنها لازمة لبنود محددة. وبالرغم من ذلك، ترغب اللجنة التنفيذية تزويد جامايكا بالحد الأقصى من المرونة في استخدام الأموال المنفق عليها للوفاء بحدود الاستهلاك المتفق عليها في الجدول (2). ولدى اللجنة التنفيذية الاعتقاد بأنه خلال التنفيذ، وطالما أن ذلك ينسجم مع هذا الاتفاق، يمكن استعمال الأموال المقدمة إلى جامايكا وفقا لهذا الاتفاق، في أي شكل تعتقد جامايكا أنه يحقق أسلس إزالة ممكنة لمواد CFC، تتسجم مع الإجراءات التشغيلية كما هو متفق عليه بين حكومة جامايكا وحكومة كندا بصفتها الوكالة المنفذة الرئيسية وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي في خطة إدارة الإزالة النهائية، كما هو مبين في برامج التنفيذ السنوية.

8. توافق حكومة جامايكا على أن الأموال التي وافقت عليها من حيث المبدأ للجنة التنفيذية في اجتماعها السابع والثلاثين للإزالة الكاملة لمواد المرفق ألف المجموعة الأولى هي مجموع التمويل الذي سيكون متوفرا إلى جامايكا ليحولها الامتثال الكامل للخفض والإزالة كما هو متفق عليه مع اللجنة التنفيذية والصندوق المتعدد الأطراف، وأنه سوف لن يكون هناك أي موارد إضافية من الصندوق المتعدد الأطراف لأي أنشطة ذات صلة. ومن المفهوم أيضا أنه فيما عدا رسوم الوكالة المشار إليها في الفقرة (10) أدناه، فإن حكومة جامايكا والصندوق المتعدد الأطراف ووكالاته المنفذة والمانحين الثنائيين سوف لن تطلب ولن تقدم المزيد من التمويل المتعلق بالصندوق المتعدد الأطراف لتحقيق مجموع الإزالة لمواد CFC.

9. توافق حكومة جامايكا على أنه إذا قامت اللجنة التنفيذية بالوفاء بالتزاماتها بموجب هذا الاتفاق ولكن لم تقم جامايكا بالوفاء بمتطلبات خفض الواردة في الفقرة (2)، أو أي متطلبات أخرى واردة في هذه الوثيقة، فإن الوكالات المنفذة والصندوق المتعدد الأطراف سوف يحجز التمويل للشرائح التالية من التمويل الوارد في الفقرة (2) حتى يتم الوفاء بالخفض المطلوب. ومن المفهوم بشكل واضح أن تنفيذ هذا الاتفاق يتوقف على الأداء الجيد من قبل حكومة جامايكا واللجنة التنفيذية لالتزاماتها. وبالإضافة إلى ذلك، تفهم جامايكا أنه بالنسبة لجميع أهداف السنة التقويمية ابتداء من عام 2002-2003 كما هو محدد في الفقرة (2) من هذا الاتفاق سيعمل الصندوق المتعدد الأطراف على خفض الشريحة التالية، وبالتالي مجموع التمويل لإزالة مواد CFC، بمبلغ 15.000 دولار أمريكي لأطنان معامل استنفاد الأوزون من التخفيضات التي لم يتم تحقيقها في أي سنة.

10. وافقت حكومة كندا أن تكون الوكالة المنفذة الرئيسية لتنفيذ خطة إدارة الإزالة النهائية ويقدم برنامج الأمم المتحدة الإنمائي المساندة لتنفيذ المقومة الثانية من خطة إدارة الإزالة النهائية وبرنامج إعادة التهيئة وبرنامج الاستبدال للمنتفعين

النهائيين. وسوف تستكمل خطة إدارة الإزالة النهائية في كانون الأول/ ديسمبر 2005. وتم الاتفاق على رسم يعادل 13 في المائة من الأموال السنوية وفقا لأحكام هذا الاتفاق ويوزع فيما بين الوكالتين المنفذتين كما هو مبين في الجدول (1). ويصفتها الوكالات المنفذة فستكون كل من حكومة كندا وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي مسؤولا عن ما يلي ضمن سياق مقومات خطة إدارة الإزالة النهائية:

- (أ) ضمان التحقق من الأداء والتحقق المالي وفقا للإجراءات والمتطلبات المحددة لحكومة كندا وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي كما هو محدد في الخطة الوطنية للإزالة النهائية لـ CFC؛
- (ب) الإبلاغ عن تنفيذ برامج التنفيذ السنوية؛
- (ج) تقديم التحقق إلى اللجنة التنفيذية بأنه قد تم الوفاء بأهداف الرقابة الواردة في الجدول (2) والأنشطة ذات الصلة؛
- (د) ضمان أن عمليات الاستعراض الفني التي التزم بها كل من حكومة كندا وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي قد قام بها خبراء فنيون مستقلون ملائمون؛
- (هـ) مساعدة جامايكا في إعداد برامج سنوية للتنفيذ التي سوف تضم منجزات برامج السنوات السابقة؛
- (و) القيام بزيارات الإشراف المطلوبة؛
- (ز) ضمان وجود آلية تشغيلية تسمح بتنفيذ فعال وواضح للبرنامج والإبلاغ عن بيانات دقيقة؛
- (ح) التأكيد للجنة التنفيذية أن استهلاك مواد CFC قد تم استكماله استنادا إلى الجدول الزمني الوارد في الجدول (2)؛
- (ط) ضمان أن الدفعات إلى جامايكا تتم استنادا إلى أهداف الأداء المتفق عليها في المشروع وفي أحكام هذا الاتفاق؛
- (ي) تقديم المساعدة في إعداد السياسة العامة عند الحاجة؛

11. يجب عدم تعديل مقومات التمويل لهذا المقرر على أساس مقررات اللجنة التنفيذية في المستقبل والتي من شأنها أن تؤثر على تمويل أي مشروعات قطاعية أخرى للاستهلاك أو أي أنشطة ذات صلة بأنشطة البلد.



### الملحق الرابع

## اتفاق لإزالة كاملة لمواد المرفق (ألف) المجموعة الأولى، (مواد CFC) في البرازيل

1. توافق اللجنة التنفيذية، من حيث المبدأ على تمويل بمبلغ إجمالي 26.7 مليون دولار أمريكي للخفض التدريجي والإزالة الكاملة لاستهلاك مواد المرفق ألف المجموعة الأولى في البرازيل بحلول عام 2008 (مواد CFC-11 و 12 و 113 و 114 و 115). وهذا هو مجموع التمويل الذي سيكون متوافرا للبرازيل من الصندوق المتعدد الأطراف للقضاء الكامل على استعمال CFC في قطاع التبريد في البرازيل إلى جانب القطاعات الأخرى برمتها التي تستخدم هذه المواد (مثل ذلك الرغاوى والأيروسولات والمذيبات ومواد التعقيم وأجهزة الاستنشاق ذات الجرعات المحسوبة إلخ). وسوف يتم دفع مستوى التمويل المتفق عليه على أقساط في المبلغ الصحيح من الدولارات الأمريكية المحددة في الفقرة (2)، وعلى أساس التفاهم الوارد في هذا المرفق.

2. وبموجب هذا الاتفاق، تلتزم البرازيل، مقابل التمويل المحدد في الجدول (1) أدناه، بأنها ستعمل على القضاء على مجموع استهلاك مواد المرفق ألف المجموعة الأولى وفقا لأهداف الاستهلاك المبينة أيضا في الجدول (1) أدناه. ولتحقيق هذا الهدف سوف تفي البرازيل بجميع أهداف خفض المحددة في الجدول (1). أما المشروعات الجارية الموافقة عليها فسوف يتم استكمالها وسوف تتحقق الإزالة وفقا للجدول الزمنية للتنفيذ الموافقة عليها لكل مشروع مع مراعاة قواعد وإجراءات الصندوق الراسخة.

## الجدول 1

أهداف الرقابة الوطنية لاستهلاك مواد المرفق ألف المجموعة الأولى بالطن معامل استنفاد الأوزون

2010	2009	2008	2007	2006	2005	2004	2003	2002	2001	2000	
0	74	424	1000	2050	3,070	5,020	6,967	8,280	(9,276)	9,276	الحد الأقصى المسوح به لمجموع استهلاك مواد المرفق الأول المجموعة الأولى ( طن معامل استنفاد الأوزون)
74	350	576	1,050	1,020	1,950	1,947	1,313	996	-	-	مجموع الخفض السنوي (طن معامل استنفاد الأوزون)
0	0	0	0	0	1207	1210	313	745	-	-	الخفض من المشروعات الجارية
74	350	576	1,050	1,020	743	737	1000	251	-	-	الخفض الجديد بموجب الخطة
0.10		0.87	1.19	3.10	5.27	6.42	9.5				مجموع التمويل المتفق عليه (مليون دولار أمريكي)
0.005	0.0125	0.0635	0.0923	0.2642	0.4595	0.563	0.8353				تكاليف مساندة الوكالة (مليون دولار أمريكي)

3. بغية تسهيل إنشاء وحدة التنفيذ والرصد في البرازيل، وتحقيق أهداف الخفض لعام 2002 و2003 في البرازيل، وللمبادرة بتدابير ضرورية للوفاء بأهداف الخفض الأخرى الواردة في الجدول (1)، تقرر اللجنة التنفيذية في اجتماعها السابع والثلاثين تقديم إلى البرازيل 9.5 ملايين دولار أمريكي بالإضافة إلى تكاليف مساندة الوكالة.

4. توافق اللجنة الجنة التنفيذية أيضا من حيث المبدأ على أن الدفعات في عام 2003 والسنوات القادمة في المبلغ المحدد الوارد في الجدول (1) مع مراعاة ما يلي:

(أ) تحقيق حدود الاستهلاك المحددة في السطر الأول من الجدول (1) ومتطلبات الأداء الأخرى الواردة في هذا الاتفاق؛

(ب) النظر في خطة تنفيذ سنوية للسنة التالية.

وبذلك وعلى سبيل المثال، فإن الدفعة المبيّنة للسنة 2003 ستكون للأنشطة الواجب تنفيذها عام 2004، وهكذا. وسوف تسعى اللجنة التنفيذية بتقديم التمويل المحدد في آخر اجتماع للسنة المعنية.

5. إن الدفعات الواردة في الجدول (1)، غير الدفعة الأولى في عام 2002، سوف يتم دفعها استناداً إلى التأكيد أن: أهداف الحد الأقصى من الاستهلاك المتفق عليه والواردة في الجدول (1) للسنة السابقة قد تحققت، وأنه قد تم التحقق من أن إزالة مواد CFC قد جرت، وأن الأنشطة الأخرى المقررة للسنة القادمة قد تم القيام بجزء جوهري منها وفقاً لخطة التنفيذ السنوية.

6. مثلاً، دفعة عام 2003 لبرنامج تنفيذ عام 2004 ستكون مشروطة بالتحقق الجيد بأن البرازيل قد قامت بالحد الأدنى من: الوفاء بأهدافها لاستهلاك عام 2002 كما هو محدد في الجدول (1)، وحققت ما لا يقل عن ثلث خفض الاستهلاك لعام 2003 كما هو مبين في الجدول (1) أيضاً، وأنها قد أنهت أنشطة خطة التنفيذ لعام 2002 والأنشطة المقررة لعام 2003 لاستكمالها قبل تاريخ تقديم تقارير عام 2003. وسوف تتم دفعة عام 2004 لخطة تنفيذ عام 2005 استناداً إلى تأكيد بأنه تم الوفاء بأهداف استهلاك عام 2003، وهكذا بالنسبة للسنوات في المستقبل.

7. توافق حكومة البرازيل على ضمان الرصد الدقيق للإزالة. وسوف تقدم حكومة البرازيل تقارير منتظمة حسب ما هو مطلوب بالتزاماتها بموجب بروتوكول مونتريال وبموجب هذا الاتفاق. وسوف تكون أرقام الاستهلاك التي يجري تقديمها بموجب هذا الاتفاق، كحد أدنى، منسجمة مع امتثال البرازيل لبروتوكول مونتريال بشأن مواد CFC للمرفق ألف المجموعة الأولى، وسيتم إبلاغها إلى أمانة الأوزون وفقاً للمادة (7) من بروتوكول مونتريال.

8. توافق حكومة البرازيل أيضاً على السماح بإجراء عمليات مستقلة لتدقيق التحقق، كما ينص عليه الاتفاق وعلى أن يتم تنفيذ التحقق مرتين في السنة كجزء من برنامج العمل السنوي للرصد والتقييم للصندوق المتعدد الأطراف، وبالإضافة إلى ذلك، إجراء تقييم خارجي حسب توجيه اللجنة التنفيذية، لتحقق من أن مستويات الاستهلاك السنوي لمواد CFC تقابل المستويات المتفق عليها في الجدول (1) وأن تنفيذ الخطة الوطنية لإزالة مواد CFC تتقدم حسب الجدول الزمني وحسب ما هو متفق عليه في البرامج السنوية للتنفيذ.

9. قد تشمل الخطة الوطنية للإزالة في البرازيل، والبرنامج القطري البرازيلي والوثائق الأخرى ذات الصلة، تقديرات للأموال المحددة التي كان يعتقد أنها لازمة لبنود محددة. وبالرغم من ذلك، ترغب اللجنة التنفيذية في تزويد البرازيل بالحد الأقصى من المرونة في استخدام الأموال المتفق عليها للوفاء بأهداف خفض وحدود الاستهلاك المتفق عليه والوارد في الجدول (1). وتشترط اللجنة التنفيذية على أنه خلال التنفيذ، يمكن استعمال الأموال المقدمة إلى البرازيل وفقاً لهذا الاتفاق، في أي شكل ينسجم مع هذا الاتفاق وأن البرازيل تعتقد أنها ستحقق أسس إزالة ممكنة لمواد CFC، بحيث تنسجم مع الإجراءات

التشغيلية كما هو متفق عليه بين البرازيل وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي بصفته الوكالة المنفذة الرئيسية في الخطة الوطنية لإزالة مواد CFC في البرازيل كما جرى تنقيحها وكما هو مبين في برامج التنفيذ السنوية. وإقرار اللجنة التنفيذية بالمرونة المتوفرة للبرازيل لتحقيق إزالة تامة لمواد CFC، يلاحظ أن البرازيل تلتزم بالإسهام في مستوى المواد اللازم لتنفيذ الخطة ولتحقيق حدود استهلاكها الواردة في الجدول (1) من هذا الاتفاق.

10. توافق حكومة البرازيل على أن التمويل الذي وافقت عليه من حيث المبدأ للجنة التنفيذية في الاجتماع السابع والثلاثين للإزالة التامة لاستهلاك مواد المرفق ألف المجموعة الأولى هو مجموع التمويل الذي سيكون متوفرا للبرازيل ليسمح بالامتثال الكامل للتخفيضات في الاستهلاك والإزالة كما هو متفق عليه مع اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف، وأنه سوف لن يتم تقديم أي موارد إضافية من الصندوق المتعدد الأطراف لأي أنشطة إضافية تتعلق بإزالة مواد المرفق ألف المجموعة الأولى. ومن المفهوم أيضا أنه ما عدا رسم الوكالة المشار إليه في الفقرة (12) أدناه، فإن حكومة البرازيل والصندوق المتعدد الأطراف ووكالاته المنفذة والثنائية سوف لن تطلب ولن تقدم المزيد من التمويل المتعلق بالصندوق المتعدد الأطراف لتحقيق مجموع الإزالة لمواد المرفق ألف المجموعة الأولى.

11. توافق حكومة البرازيل على أنه إذا قامت اللجنة التنفيذية بالوفاء بالتزاماتها بموجب هذا الاتفاق ولكن لم تقم البرازيل بالوفاء بمتطلبات الخفض الواردة في الجدول (1)، أو أي متطلبات أخرى واردة في هذه الوثيقة، فإن الوكالة المنفذة والصندوق المتعدد الأطراف سوف يحجز التمويل للشرائح التالية من التمويل الوارد في الجدول (1) حتى يتم الوفاء بالخفض المطلوب. ومن المفهوم بشكل واضح أن تنفيذ هذا الاتفاق يتوقف على الأداء الجيد من قبل حكومة البرازيل واللجنة التنفيذية لالتزاماتها. وبالإضافة إلى ذلك، تفهم البرازيل أنه بالنسبة لجميع أهداف السنة التقويمية ابتداء من عام 2002، كما هو محدد في الجدول (1) من هذا الاتفاق سيعمل الصندوق المتعدد الأطراف على خفض الشريحة التالية، وبالتالي مجموع التمويل لإزالة مواد CFC-11 في قطاع الرغاوى بمبلغ 9200 دولار أمريكي بالطن معاملة استنفاد الأوزون من تخفيضات الاستهلاك التي لم يتم تحقيقها في أي سنة ما لم تقرر اللجنة التنفيذية خلاف ذلك.

12. وافق برنامج الأمم المتحدة الإنمائي أن يكون الوكالة المنفذة الرئيسية لتنفيذ هذه الخطة الوطنية لإزالة CFC التي سوف تستكمل عام 2010. وتم الاتفاق على 5% من التمويل السنوي لتنفيذ المشروعات ورصدها و9% من التمويل السنوي لجميع الأنشطة الأخرى وذلك وفقا لأحكام هذا الاتفاق وموزعة كما هو مبين في الجدول (1). وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي بصفته الوكالة المنفذة الرئيسية، سوف يكون مسؤولا عن الأمور التالية:

(أ) ضمان التحقق من الأداء والتحقق المالي وفقا لهذا الاتفاق ووفقا للإجراءات والمتطلبات المحددة لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي كما هو محدد في الخطة الوطنية لإزالة CFC للبرازيل، كما جرى تنقيحها؛

(ب) تقديم التحقق إلى اللجنة التنفيذية بأنه قد تم الوفاء بأهداف الاستهلاك الواردة في الجدول (1) والأنشطة السنوية ذات الصلة؛

- (ج) مساعدة البرازيل في إعداد برامج سنوية للتنفيذ؛
- (د) ضمان أن تحقيق البرامج السنوية السابقة قد انعكست في البرامج المستقبلية؛
- (هـ) الإبلاغ عن تنفيذ برامج التنفيذ السنوية التي تبدأ بتقديم برنامج التنفيذ السنوي لعام 2004 ليتم إعداده وتقديمه في عام 2003؛
- (و) ضمان أن عمليات الاستعراض الفني التي التزم بها برنامج الأمم المتحدة الإنمائي قد قام بها خبراء فنيون مستقلون ملائمون؛
- (ز) القيام بزيارات الإشراف المطلوبة؛
- (ح) ضمان وجود آلية تشغيلية تسمح بتنفيذ فعال وواضح للبرنامج والإبلاغ عن بيانات دقيقة؛
- (ط) التأكيد للجنة التنفيذية أن الاستهلاك الوطني لمواد المرفق ألف المجموعة الأولى قد تم استكماله استناداً إلى الجداول الزمنية الواردة في الجدول (1)؛
- (ي) ضمان أن الدفعات إلى البرازيل تتم استناداً إلى أهداف الأداء المتفق عليها في المشروع وفي أحكام هذا الاتفاق؛
- (ك) تقديم المساعدة في إعداد السياسة العامة عند الحاجة؛

13. يجب عدم تعديل مقومات التمويل لهذا المقرر على أساس مقررات اللجنة التنفيذية في المستقبل والتي من شأنها أن تؤثر على تمويل أي مشروعات قطاعية أخرى للاستهلاك أو أي أنشطة ذات صلة في البلد.



## الملحق الخامس

### الآراء التي أعربت عنها اللجنة بشأن تجديد مشروعات التعزيز المؤسسي المقدمة إلى الاجتماع السابع والثلاثين

#### الجزائر

1 - استعرضت اللجنة التنفيذية البيانات المقدمة في طلب تجديد التعزيز المؤسسي المطلوب للجزائر، وتلاحظ مع التقدير أن الجزائر قد أبلغت عن استهلاك الـ CFC في عام 2000 إلى أمانة الأوزون يقل عن الـ CFC الواردة في خط الأساس، وأنه يبدو أن الجزائر قادرة على الامتثال لتجميد استهلاك الـ CFC. وتلاحظ اللجنة التنفيذية أيضا أن الجزائر قد اتخذت خطوات في سبيل المزيد من إزالة استهلاك الـ ODS، بما في ذلك الأخذ بتشريعيها الخاص بالـ ODS، وتنفيذ مشروعات استثمارية في قطاعي التبريد التجاري والأيروسولات، ووضع وتنفيذ استراتيجيات لإزالة الهالونات وبروميد الميثيل، واستمرار التنسيق لأنشطة توعية الجمهور. إن هذه الأنشطة وغيرها أمر مشجع، وتقدر اللجنة التنفيذية جهود الجزائر لتخفيض استهلاك الـ CFC. وتعرب اللجنة التنفيذية عن توقعها أن الجزائر، خلال العامين القادمين، سوف تستمر في تنفيذ نظامها لإصدار التراخيص وخطة إدارة غازات التبريد وغيرها من المشروعات الاستثمارية لإزالة الـ ODS.

#### بوروندي

2 - استعرضت اللجنة التنفيذية المعلومات المقدمة في طلب تجديد التعزيز المؤسسي لبوروندي ولاحظت مع التقدير أن بوروندي قد أبلغت أن استهلاكها من الـ CFC في عام 2000 إلى أمانة الأوزون أن هذا الاستهلاك يقل عن الـ CFC الواردة في خط الأساس، وأن بوروندي تبدو قادرة على الامتثال لتجميد استهلاك الـ CFC. ولاحظت اللجنة التنفيذية أيضا أن بوروندي قد اتخذت خطوات لإزالة استهلاكها من الـ ODS، شاملة تنسيق أنشطة توعية الجمهور وتعزيز تشريع الـ ODS، وجمع ونشر البيانات المتعلقة باستهلاك الـ ODS وتنفيذ تدريب بشأن الاسترداد وإعادة التدوير والممارسات الجيدة في شؤون الخدمة والجمارك. إن هذه الأنشطة وغيرها أمر مشجع وتعرب اللجنة التنفيذية عن تقديرها لجهود بوروندي في سبيل تخفيض استهلاكها من الـ CFC. وتعرب اللجنة عن توقعها أن بوروندي، خلال العامين القادمين، ستواصل تنفيذ بروتوكول مونتريال ومشروعاتها الخاصة بخطة إدارة غازات التبريد وأنشطة التوعية.

#### فيجي

3 - استعرضت اللجنة التنفيذية المعلومات المقدمة في طلب تجديد التعزيز المؤسسي لفيجي، ولاحظت مع التقدير أن فيجي قد أبلغت أمانة الأوزون أن استهلاكها من الـ CFC عن عامي 1999 و 2000 يقل عن الـ CFC المذكورة في خط الأساس، وأن فيجي تبدو قادرة على الامتثال لتجميد استهلاك الـ CFC. ولاحظت اللجنة التنفيذية أيضا أن فيجي اتخذت خطوات لإزالة استهلاكها من الـ ODS، بما فيها أنشطة توعية الجمهور وإتمام المشروعات الجارية الخاصة بخطة إدارة غازات التبريد ووضع أنشطة جديدة للإزالة. إن هذه الأنشطة وغيرها أمر مشجع، وتقدر اللجنة التنفيذية جهود فيجي لتخفيض استهلاكها من الـ CFC. وتعرب اللجنة التنفيذية عن توقعها أن فيجي، خلال العامين القادمين، سوف تواصل تنفيذ مشروعاتها وأنشطتها.

## غابون

4 - استعرضت اللجنة التنفيذية المعلومات المقدمة في طلب تجديد التعزيز المؤسسي في غابون، وتلاحظ مع التقدير أن غابون أبلغت أمانة الأوزون عن استهلاك مواد CFC لعام 2001 أقل من خط الأساس ويبدو أن غابون قادرة على الامتثال بتجميد استهلاك مواد CFC. وتلاحظ اللجنة التنفيذية أن غابون قد اتخذت الخطوات لإزالة استهلاكها من الـ ODS، بما في ذلك أنشطة توعية الجمهور وتعزيز التشريع الخاص بالـ ODS وتجميع بيانات بشأن استهلاك الـ CFC. إن هذه الأنشطة وغيرها أمر مشجع، وتقدر اللجنة التنفيذية جهود غابون في سبيل تخفيض استهلاكها من الـ CFC. وتعرب اللجنة التنفيذية عن توقعها أن غابون، خلال العامين القادمين، ستكون قد نفذت تماما نظام إصدار التراخيص وقامت بتقييد استيراد جميع الـ CFC إلى المستويات اللازمة لكفالة الامتثال للتدابير المقررة في بروتوكول مونتريال.

## لبنان

5. استعرضت اللجنة التنفيذية المعلومات المقدمة في مشروع التعزيز المؤسسي للبنان وتلاحظ مع التقدير أن المشروعات المنفذة قد تمكنت من خفض استهلاك CFC من 923 طن من معامل استنفاد الأوزون في عام 1993 إلى 540 طن من معامل استنفاد الأوزون في عام 2000. وتلاحظ اللجنة التنفيذية أيضا أن لبنان قد انتهى من مشروع تدليلي في قطاع بروميد الميثيل تبعه صياغة مشروعات استثمارية وتنفيذها للإزالة التدريجية لاستهلاك بروميد الميثيل؛ مواصلة تنفيذ مشروعات في قطاع الأيروسول؛ تنفيذ برامج وحلقات عمل تدريبية؛ زيادة الوعي الجماهيري ونشر المعلومات عن القضايا المتعلقة بالأوزون. إن هذه الأنشطة وغيرها المبلغ عنها مسألة مشجعة، وتعرب اللجنة التنفيذية عن تقديرها لجهود لبنان. وخلال العامين القادمين، ينوي لبنان التركيز على تلبية التزامات بروتوكول مونتريال لتحقيق الأهداف الموضوعية لعام 2005 بخفض مواد المرفق ألف بنسبة 50 في المائة وكذلك الواردة في برنامج الإزالة التدريجية لبروميد الميثيل.

## ملديف

6 - استعرضت اللجنة التنفيذية البيانات المقدمة في طلب تجديد التعزيز المؤسسي لملديف، وتلاحظ مع التقدير أن ملديف قد أبلغت أمانة الأوزون أن استهلاك الـ CFC في عام لديها أقل من الـ CFC في خط الأساس، وأن ملديف تبدو قادرة على الامتثال لتجميد استهلاك الـ CFC. وتلاحظ اللجنة التنفيذية أيضا أن ملديف قد اتخذت خطوات إضافية لإزالة استهلاكها من الـ CFC، بما في ذلك أنشطة توعية الجمهور، وتعزيز تشريع الـ ODS ووضع أنشطة لإزالة الـ ODS. إن هذه الأنشطة وغيرها أمر مشجع، وتقدر اللجنة التنفيذية جهود ملديف لتخفيض استهلاكها من الـ CFC. وتعرب اللجنة التنفيذية عن توقعها أن ملديف، خلال السنتين القادمتين، ستستمر في تنفيذ بروتوكول مونتريال ومشروعات خطة إدارة غازات التبريد وأنشطة التوعية.

## المكسيك

7 - استعرضت اللجنة التنفيذية المعلومات الواردة في مشروع التعزيز المؤسسي للمكسيك وتحيط علما مع التقدير بأن منجزات المكسيك قد حولت البلد على خفض مواردها في الملحق (ألف) بشكل محسوس، وعلى تجميد المستويات لفترة تقديم

التقارير 2000-2002. وتحيط اللجنة التنفيذية علماً أيضاً بأن المكسيك قد قام بخطوات ملموسة خلال السنوات لإزالة استهلاك المواد المستنفدة للأوزون في عدة قطاعات، بما في ذلك إعداد معايير رسمية في معدات التبريد المنزلي والتجاري، وتنفيذ نظام منح التراخيص للمساعدة في الرقابة على استخدام المواد المستنفدة للأوزون، وتنفيذ مشروعات تدليلية لبروميد الميثيل واعتماد تدابير الرقابة على المستوردين والموزعين في القطاع نفسه. وهذه الأنشطة وغيرها مشجعة، وتقدر اللجنة التنفيذية جهود المكسيك في خفض استهلاك المواد المراقبة بموجب بروتوكول مونتريال. وتعرب اللجنة التنفيذية عن توقعها بأنه في غضون السنتين القادمتين، ستعمل المكسيك على إدخال تدابير محددة للرقابة وتحظر المواد والأنشطة في المزيد من الصناعات مثل الأيروسولات والمذيبات، وإعداد استراتيجية بنظام توزيع غازات التبريد لأغراض التدريب والمباشرة في برنامج إعادة التهيئة، ومواصلة جهودها في إزالة بروميد الميثيل.

### نيبال

8 - إن اللجنة التنفيذية قد استعرضت المعلومات التي قدمتها نيبال في طلب تجديد التعزيز المؤسسي لديها، وتلاحظ مع التقدير أن نيبال قد أبلغت أمانة الأوزون في بيانات 2000 و 2001 أرقاماً تقل عن مستوى الـ CFC في خط الأساس، وأن نيبال تبدو قادرة على الامتثال لتجميد استهلاك الـ CFC. وتلاحظ اللجنة التنفيذية أيضاً أن نيبال قد اتخذت خطوات إضافية لإزالة استهلاكها من الـ ODS، بما في ذلك تنفيذ خطة إدارة غازات التبريد وإصدار لوائح تتعلق بالـ ODS تشمل إدخال نظام للتراخيص في فبراير 2001 ووضع نظام للتراخيص لرصد ورقابة التجارة في الـ ODS، وتدريب الأخصائيين ومسؤولي الجمارك، وتنفيذ أنشطة توعية الجمهور والصناعة. إن هذه الأنشطة وغيرها أمر مشجع وتقدر اللجنة التنفيذية جهود نيبال لتخفيض استهلاكها من الـ ODS. وتعرب اللجنة التنفيذية عن توقعها أن نيبال، خلال العامين القادمين، سوف تستمر في تنفيذ نظام إصدار التراخيص وخطتها لإدارة غازات التبريد ومشروعات الاستثمار لديها.

### بيرو

9 - استعرضت اللجنة التنفيذية المعلومات التي قدمت في طلب بيرو لتجديد التعزيز المؤسسي. وأعربت اللجنة التنفيذية عن قلقها بسبب أن استهلاك الـ CFC في عام 2000 الذي أبلغته بيرو إلى أمانة الأوزون يفوق استهلاك الـ CFC في خط الأساس، وإنه تبعاً لذلك قد تلاقي بيرو مصاعب في الامتثال للتدابير المقررة في بروتوكول مونتريال. وعلى الرغم من هذا القلق فإن اللجنة التنفيذية لاحظت أن بيرو قد اتخذت خطوات محسوسة لإزالة استهلاكها من الـ ODS، بما في ذلك وضع نظام لإصدار التراخيص لمراقبة واردات الـ ODS، وتنفيذ مشروعات استثمارية في قطاعات التبريد والريغاي والمذيبات، وتنسيق أنشطة التوعية لزيادة معرفة الجمهور الواسع بالتشريعات المتصلة بالـ ODS. إن هذه الأنشطة وغيرها أمر مشجع، وتقدر اللجنة التنفيذية جهود بيرو لتخفيض استهلاكها من الـ CFC. وتعرب اللجنة التنفيذية عن توقعها أن بيرو، خلال العامين القادمين، ستكون قد نفذت تماماً جميع الأنشطة المتصلة بالـ CFC لكفالة امتثالها لتدابير بروتوكول مونتريال.

**سانت لوسيا**

10 - استعرضت اللجنة التنفيذية المعلومات المقدمة في طلب تجديد التعزيز المؤسسي لسانت لوسيا وتلاحظ مع التقدير أن سانت لوسيا قد أبلغت أمانة الأوزون بيانات عام 2000 نقل عن استهلاكها للـ CFC في خط الأساس، وأن سانت لوسيا تبدو قادرة على الامتثال لتجميد استهلاك الـ CFC. وتلاحظ اللجنة التنفيذية أيضا أن سانت لوسيا قد اتخذت تدابير لإزالة استهلاكها من الـ ODS، بما في ذلك وضع نظام لتجميع البيانات، وتدريب الأخصائيين ومسؤولي الجمارك، ووضع نظام لإصدار التراخيص، وبرامج لتوعية الجمهور وتنقيفه. إن هذا أمر مشجع، وتقدر اللجنة التنفيذية جهود سانت لوسيا لتخفيض استهلاكها من الـ CFC. وتعرب اللجنة التنفيذية عن توقعها أن سانت لوسيا، خلال العامين القادمين، سوف تستمر في تنفيذ برنامج إصدار التراخيص وخطة إدارة غازات التبريد والمشروعات غير الاستثمارية.

**سري لانكا**

11. استعرضت اللجنة التنفيذية المعلومات المقدمة في مشروع التعزيز المؤسسي لسري لانكا وتلاحظ مع التقدير حقيقة أن استهلاك الـ CFC المبلغ عنه لعام 2001 (180.1 طن من معامل استنفاد الأوزون) هو أقل من هدف الخفض بنسبة 50 في المائة المحدد لعام 2005. ومع ذلك، تشعر اللجنة التنفيذية بالقلق من ارتفاع استهلاك الـ CTC (22.3 طن من معامل استنفاد الأوزون) يستخدم معظمه في إنتاج الكربون المنشط. وتلاحظ اللجنة التنفيذية أنه في عام 1998 لم تتمكن من الموافقة على مقترح للقضاء على الـ CTC نظرا لقواعد الأهلية، ولكن تأمل أن تنتظر حكومة سري لانكا في حظر استخدام الـ CTC في هذا القطاع من خلال تدابير تشريعية. وفي تقريرها، أبلغت سري لانكا عن عدد من المبادرات التي اضطلعت بها بما في ذلك خفض الـ CFC أكثر من نسبة 50 في المائة لمستوى خط الأساس؛ عملية التصديق على تعديل بيجينج لبروتوكول مونتريال؛ إنشاء نظام ترخيص لاستيراد المواد المستنفدة للأوزون؛ تنفيذ حملات الوعي الجماهيري وبرامج تدريب تقنيي خدمة التبريد. إن هذه الأنشطة وأخرى المبلغ عنها مشجعة، وتعرب اللجنة التنفيذية عن تقديرها لجهود سري لانكا. وخلال العامين القادمين، ستواصل سري لانكا تنفيذ أنشطة ومبادرات لمزيد من خفض المواد الخاضعة للرقابة والتركيز على تلبية التزامات بروتوكول مونتريال.

**توغو**

12 - إن اللجنة التنفيذية قد استعرضت البيانات المقدمة لطلب تجديد التعزيز المؤسسي لتوغو وتلاحظ مع التقدير أن توغو أبلغت أمانة الأوزون بيانات عن استهلاك عامي 2000 و 2001 نقل عن استهلاك الـ CFC في خط الأساس. وتلاحظ اللجنة التنفيذية أيضا أن توغو قد قامت بأنشطة لإزالة استهلاكها من الـ ODS، بما في ذلك تنفيذ برنامجها القطري وأنشطة توعية الجمهور. إن اللجنة التنفيذية تقدر جهود توغو لتخفيض استهلاكها من الـ CFC. وتعرب اللجنة التنفيذية عن توقعها أن توغو، خلال العامين القادمين، سوف تقوم بتعجيل تنفيذ نظام التراخيص لديها وغيرها من التشريع المتعلق بالـ ODS والمشروعات الفرعية الخاصة بخطة إدارة غازات التبريد.

## أورجواي

13. استعرضت اللجنة التنفيذية المعلومات المقدمة في مشروع التعزيز المؤسسي لأورجواي وتلاحظ مع التقدير حقيقة أن استهلاك أورجواي من CFC المبلغ عنه لعام 2001 هو أقل من خط أساس امتثال CFC . وفي تقريرها، أبلغت أورجواي عن عدد من المبادرات المهمة التي اضطلعت بها بما في ذلك تجاوز هدفها لتجميد CFC ؛ الانتهاء بنجاح من مشروعات عديدة؛ إنشاء رابطة أورجواي لتكييف الهواء والتبريد؛ الانتهاء من مشروع تدليلي للإزالة التدريجية لبروميد الميثيل والبدء في تنفيذ مشروع استثماري للإزالة التدريجية لبروميد الميثيل في البستنة والأزهار المقطوعة؛ وضع نظام لتسجيل ورصد بروميد الميثيل؛ الموافقة على إطار قانونين ومرسوم لتقييد إنتاج واستيراد المعدات التي تحتوى على مواد مستنفدة للأوزون؛ تنفيذ نظام ترخيص الواردات من المواد المستنفدة للأوزون؛ حظر إنتاج واستيراد وتصدير المعدات والسلع المصنوعة أو التي تتطلب CFC ؛ التنفيذ بنجاح لمنهج تشاوري وتعاوني للإزالة التدريجية لـ CFC من خلال اتفاقات مع الهيئات الحكومية والمؤسسات الأكاديمية والمنظمات الخاصة؛ مواصلة الاهتمام بالإعلام الجماهيري وزيادة الوعي. إن هذه الأنشطة وغيرها المبلغ عنها مسألة مشجعة، وتعرب اللجنة التنفيذية عن تقديرها لجهود أورجواي. وخلال العامين القادمين، ينوى أورجواي التركيز على تلبية التزامات بروتوكول مونتريال، وتعرب اللجنة التنفيذية عن تقديرها لجهود أورجواي في محاولة مواجهة تحديات هدف الخفض بنسبة 50 في المائة في عام 2005.

## فنزويلا

14. استعرضت اللجنة التنفيذية طلب مشروع التعزيز المؤسسي لفنزويلا وتلاحظ مع التقدير حقيقة أن استهلاك فنزويلا من CFC المبلغ عنه لعام 2001 هو أقل من خط أساس امتثال CFC . وفي تقريرها، أبلغت فنزويلا عن عدد من المبادرات المهمة التي اضطلعت بها بما في ذلك الانتهاء من الخطط الاستراتيجية لقطاعي الإنتاج والمستعملين النهائيين في إطار خطة إدارة التبريد، لإدراجهما في الخطة الوطنية للإزالة التامة؛ الانتهاء من 4 مشروعات استثمارية في قطاع الرغاوى، وبالتالي خفض استهلاك CFC في هذا القطاع بأكثر من 300 طن من معامل استنفاد الأوزون؛ وأيضاً انخفض مجموع استهلاك CFC بمقدار 400 طن من معامل استهلاك الأوزون وانخفضت الواردات بمقدار 800 طن من معامل استهلاك الأوزون. إن هذه الأنشطة وغيرها المبلغ عنها مسألة مشجعة، وتعرب اللجنة التنفيذية عن تقديرها لجهود فنزويلا. وخلال العامين القادمين، تنوى فنزويلا تنفيذ خطة استراتيجية لقطاع الرغاوى؛ والانتهاء من اتفاق الغلق المبكر لمصنع إنتاج CFC ؛ إعداد مشروع للمستعملين النهائيين (المبردات) ومشروع نهائي لقطاع إنتاج معدات التبريد؛ تعزيز حملات الاستعادة وإعادة التدوير لغازات التبريد وحملات الوعي؛ تنقيح نظام ترخيص الواردات/الصادرات من المواد المستنفدة للأوزون.



الملحق السادس

**اتفاقية لإزالة مواد CFC في قطاع التبريد (التصنيع) في إندونيسيا**

1. توافق اللجنة التنفيذية مبدئياً على مبلغ 6,398,000 دولار أميركي لتمويل الخفض التدريجي والإزالة الكاملة لمواد CFC في قطاع التبريد (التصنيع) في إندونيسيا. وهذا هو التمويل الإجمالي الذي سيكون متوفراً لإندونيسيا من الصندوق المتعدد الأطراف لإزالة CFC كاملة من قطاع التبريد (التصنيع) في إندونيسيا مع حلول 31 كانون الأول / ديسمبر 2007. وسيجري صرف مستوى التمويل المتفق عليه على دفعات كما هو مبين في الجدول 1 ، وعلى أساس التفاهم الوارد في هذه الاتفاقية. وبموجب هذه الاتفاقية تلتزم إندونيسيا بإزالة استهلاكها الكامل لـ CFC في قطاع التبريد (التصنيع) بمقتضى هدف الإزالة وحدود استهلاك CFC ، كما هو مبين في الجدول 1 أدناه .

**الجدول 1 : مواعيد الصرف وأهداف المراقبة لاستهلاك / إزالة CFC في قطاع التبريد (التصنيع) في إندونيسيا**

المجموع	2008	2007	2006	2005	2004	2003	2002	الثوابت
N/A	0	241	541	841	1,141	1,231	1,231	حدود استهلاك CFC السنوي في قطاع التبريد (التصنيع) أطنان متريّة ODP
1,231	0	241	300	300	300	90	0	هدف إزالة CFC السنوي في قطاع التبريد (التصنيع) أطنان متريّة ODP
6,398,000	0	181,000	217,000	750,000	2,362,000	1,600,000	1,288,000	دفعة التمويل السنوية الإجمالية
566,140	0	16,290	19,530	67,500	210,900	140,000	111,920	تكاليف دعم الوكالة (دولار أميركي)
<b>6,964,140</b>		<b>197,290</b>	<b>236,530</b>	<b>817,500</b>	<b>2,572,900</b>	<b>1,740,000</b>	<b>1,399,920</b>	<b>مجموع كلفة الصندوق المتعدد الأطراف (دولار أميركي)</b>

2. إن إزالة CFC التي تتحقق في قطاع التبريد (التصنيع) زيادة عن الهدف المحدد بالنسبة لسنة معينة ستسهم في إنجاز أهداف الإزالة في السنوات اللاحقة.

3. توافق اللجنة التنفيذية أيضا مبدئيا على أن تسلم المبالغ لتنفيذ البرنامج السنوي لأي من السنوات ، وفقا لمواعيد الصرف في الجدول 1 ، تماما حسب المبلغ المدرج للسنة المعينة ، وعلى أساس برنامج التنفيذ لتلك السنة ، وبمقتضى متطلبات الأداء التي تتضمنها هذه الاتفاقية . وستسعى اللجنة التنفيذية لضمان تسليم المبالغ في اجتماعها الثاني من السنة السابقة . وسيتم تحرير دفعات التمويل لـ 2004 ، 2005 ، 2006 و 2007 ، وفقا :

(أ) للتأكيد على أن كافة أهداف الإزالة وحدود الاستهلاك للسنة السابقة قد تحققت؛

(ب) للثبوت من أن الأنشطة المقررة للسنة السابقة قد أنجزت طبقا لبرنامج التنفيذ السنوي.

4. وافقت حكومة إندونيسيا على تأمين رصد دقيق للإزالة. وسترفع حكومة إندونيسيا تقارير دورية ، كما هو مطلوب في إطار التزاماتها بموجب بروتوكول مونتريال وهذه الاتفاقية. وستكون كميات الاستهلاك المبينة في إطار هذه الاتفاقية متوافقة مع تقارير إندونيسيا لأمانة الأوزون تحت المادة 7 من بروتوكول مونتريال. وتوافق حكومة إندونيسيا أيضا على أن تسمح لمراجعين مستقلين ، كما تنص عليه هذه الاتفاقية ، وبفحص نصف فصلي يجري كجزء من برنامج العمل السنوي للرصد والتقييم الخاص بالصندوق المتعدد الأطراف ، وإضافة إلى ذلك ، بتقييم خارجي على النحو الذي تشير إليه اللجنة التنفيذية ، للثبوت من أن مستويات استهلاك CFC السنوية مطابقة للتي تم الاتفاق عليها ، ومن أن تنفيذ خطة الإزالة من قطاع التبريد (التصنيع) مستمر حسب مواعيده المحددة ، وحسب ما اتفق عليه في برامج التنفيذ السنوية.

5. وافقت اللجنة التنفيذية أن تقدم لإندونيسيا مرونة في استعمال المبالغ المتفق عليها ، للتعهد بحدود الاستهلاك المشار إليها في الجدول 1 . ولدى اللجنة التنفيذية مفهوم بأن المبالغ المقدمة لإندونيسيا وفقا لهذه الاتفاقية ، وخلال التنفيذ ، وما دام ذلك متناسقا مع الاتفاقية ، يمكن استعمالها بالطريقة التي تعتبر إندونيسيا أنها الأنسب لإزالة CFC ، بطريقة مطابقة للإجراءات التشغيلية ، كما تم الاتفاق عليه بين إندونيسيا وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي في إطار خطة الإزالة في قطاع التبريد (التصنيع) ، وكما هو معدل ومبين في برامج التنفيذ السنوية. وفي إطار موافقة اللجنة التنفيذية على منح إندونيسيا هذه المرونة لتحقيق إزالة CFC كاملة في قطاع التبريد (التصنيع) ، تم التفاهم بأن تتعهد إندونيسيا بتقديم مستوى الموارد المناسب حسب ما قد يتطلبه تنفيذ الخطة ، ولإنجاز حدود الاستهلاك المشار إليها في الجدول 1 أعلاه.

6. توافق حكومة إندونيسيا على أن المبالغ التي وافقت عليها مبدئيا للجنة التنفيذية في اجتماعها السابع والثلاثين للإزالة الكاملة لـ CFC في قطاع التبريد (التصنيع) ، تشكل مجموع التمويل الذي سيكون متوافرا لإندونيسيا لتحقيق امتثالها الكامل بالتخفيض وبالإزالة كما هو متفق عليه مع اللجنة التنفيذية ، وأنه لن تكون هنالك في المستقبل موارد إضافية من الصندوق المتعدد الأطراف ، لأي أنشطة ذات علاقة بقطاع التبريد (التصنيع) . وتم التفاهم أيضا على أنه فضلا عن أتعاب الوكالة المشار إليها في الفقرة 8 أدناه ، فإن حكومة إندونيسيا والصندوق المتعدد الأطراف ووكالاته المنفذة والبلدان المانحة الثنائية لن تطلب ولن تقدم تمويلا لاحقا متعلقا بالصندوق المتعدد الأطراف ، لإنجاز الإزالة الكاملة لـ CFC في قطاع التبريد (التصنيع) في إندونيسيا.

7. توافق حكومة إندونيسيا على أنه في حال وفاء اللجنة التنفيذية بالتزاماتها بموجب متطلبات هذه الاتفاقية ، وفي حال عدم وفاء إندونيسيا بمتطلبات التخفيض المشار إليها في الجدول 1 ، أو بأي متطلبات أخرى مشار إليها في هذه الوثيقة ، ستعتمد الوكالة المنفذة مع الصندوق المتعدد الأطراف على احتجاز تمويل الدفعات اللاحقة في إطار التمويل المشار إليه في الجدول 1 ، حتى يتم تحقيق التخفيض المطلوب. وثمة تفاهم واضح بأن تنفيذ هذه الاتفاقية رهن بأداء كل من حكومة إندونيسيا واللجنة التنفيذية لإلتزاماتها بطريقة مرضية . إضافة إلى ذلك تتفهم إندونيسيا أن الصندوق المتعدد الأطراف ، بالنسبة لكافة أهداف السنة الواحدة ، وابتداء من 2004 ، كما هو مبين في الجدول 1 من هذه الاتفاقية ، سيخفض الدفعة اللاحقة ، وبالتالي التمويل الإجمالي لإزالة مواد المرفق A المجموعة I ، بمبلغ قدره 11,200 دولار أمريكي عن كل طن ODP من تخفيضات الاستهلاك لم ينفذ في أي من السنوات ، إلا إذا قررت اللجنة التنفيذية عكس ذلك.

8. وافق برنامج الأمم المتحدة الإنمائي أن يكون الوكالة المنفذة لتنفيذ خطة الإزالة في هذا القطاع ، التي سيتم إنجازها مع نهاية 2007 . وقد اتفق على إرساد أنعاب إجمالية بنسبة 9 بالمئة من قيمة الأنشطة الاستثمارية و 5 بالمئة من أنشطة السياسة العامة والدعم الإداري ، بموجب أحكام هذه الاتفاقية كما هو مبين في الجدول 1 . وبصفته الوكالة المنفذة ، سيكون برنامج الأمم المتحدة الإنمائي مسؤولاً عما يلي :

(أ) تأمين مراجعة الأداء والمالية بمقتضى إجراءات ومتطلبات برنامج الأمم المتحدة الإنمائي ، كما هو محدد في خطة الإزالة في قطاع التبريد (التصنيع)؛

(ب) الإبلاغ عن تنفيذ برامج التنفيذ السنوية ، على أن يكون ذلك جزءاً من كل برنامج سنوي، بدءاً بالتقديم لبرنامج التنفيذ السنوي لعام 2003 ، الذي يجري إعداده عام 2002 ؛

(ج) تزويد اللجنة التنفيذية بتحقيق يثبت بأن أهداف المراقبة المدرجة في الجدول 1 ، وأن النشاطات المتعلقة بها ، قد أنجزت ؛

(د) التأكيد على أن المراجعات الفنية التي يقوم بها برنامج الأمم المتحدة الإنمائي ، تتم بواسطة خبراء فنيين مستقلين مناسبين ؛

(هـ) مساعدة إندونيسيا على تحضير برامج التنفيذ السنوية ، التي ستضم إنجازات في برامج سنوية سابقة ؛

(و) تنفيذ مهمات المراقبة المطلوبة ؛

(ز) ضمان وجود آلية تمكن من تنفيذ البرنامج بصورة فاعلة وشفافة ، ومن إصدار تقارير بيانات دقيقة ؛

(ح) التدقيق لصالح اللجنة التنفيذية أن إزالة استهلاك CFC في قطاع التبريد (التصنيع) قد أنجزت ، عملا بالمواعيد المحددة في الجدول 1 ؛

(ط) التأكيد على أن الدفعات قد سددت لإندونيسيا ، اعتمادا على أهداف الأداء المتفق عليها في المشروع وفي أحكام هذه الاتفاقية ؛

(ي) تقديم العون للدعم في مجال السياسة العامة والإدارة والدعم الفني لتنفيذ خطة الإزالة القطاعية ، حسب الطلب وفي الوقت المناسب.

9 تعهدت حكومة إندونيسيا أيضا من خلال هذه الاتفاقية أن تواصل التخفيضات المدرجة في الجدول 1.

الملحق السابع

**اتفاق لإزالة مواد CFC في قطاع الرغاوى في الهند**

1- توافق اللجنة التنفيذية من حيث المبدأ على مبلغ إجمالي قدره 5,424,577 دولار أمريكي لتمويل الخفض التدريجي والإزالة الكاملة لمواد CFC المستعملة في قطاع الرغاوى في الهند. وهذا هو كامل التمويل الذي سيكون متوفراً للهند من الصندوق المتعدد الأطراف للقضاء الكامل على استعمال CFC في قطاع الرغاوى في الهند، وذلك بحلول 31 كانون الأول/ديسمبر 2006. وسوف يتم صرف مستوى التمويل الموافق عليه على أقساط كما هو مبين في الجدول (1) وعل أساس التقاهم الوارد في الاتفاق. وبموجب هذا الاتفاق، تلتزم الهند أنها سوف تقضي على مجموع استهلاكها من مادة CFC في قطاع الرغاوى وفقاً لهدف الإزالة وحدود استهلاك CFC كما هو مبين في الجدول (1).

**الجدول (1)**

**الجدول (1) الجدول الزمني للصرف وأهداف الرقابة لاستهلاك/ إزالة CFC في قطاع الرغاوى في الهند**

المجموع	2007	2006	2005	2004	2003	2002	القيم الثابتة (البارامتر)
غير متوفر	0	128	529	1,037	1,434	1,655	حدود الاستهلاك السنوي من CFC في قطاع الرغاوى (طن متري معامل استنفاد الأوزون)
1,655	0	128	401	508	397	221	هدف إزالة CFC السنوي في قطاع الرغاوى (طن متري معامل استنفاد الأوزون)
5,424,577	0	224,577	450,000	1,500,000	1,750,000	1,500,000	مجموع الأقساط السنوية للتمويل (دولار أمريكي)
476,212	0	20,212	40,500	131,000	153,500	131,000	تكاليف مساندة الوكالة (دولار أمريكي)
5,900,789	0	244,789	490,500	1,631,000	1,903,500	1,631,000	مجموع التكاليف للصندوق المتعدد الأطراف (دولار أمريكي)

\* تشمل تكاليف مساندة السياسة العامة ومساندة الإدارة بمبلغ 100.000 دولار أمريكي لكل سنة من السنوات 2004-2002.

2- إزالة مادة CFC المحققة في قطاع الرغاوى والتي تزيد على الهدف المحدد لسنة ما سوف يسهم في تحقيق أهداف الإزالة في السنوات التالية.

3- توافق اللجنة التنفيذية أيضا من حيث المبدأ أن الأموال لتنفيذ البرنامج السنوي لأي سنة سوق يقدم وفقا للجدول الزمني للصرف في الجدول (1) وبالقيمة الصحيحة الواردة لتلك السنة على أساس برنامج التنفيذ لتلك السنة، مع مراعاة متطلبات الأداء الواردة في الاتفاق. وسوف تسعى اللجنة التنفيذية لضمان تقديم الأموال في الاجتماع الثاني للجنة التنفيذية في السنة السابقة. وسوف يتم تقسيط التمويل للسنوات 2002-2004 و2005 و2006 مع مراعاة ما يلي:

(أ) التأكيد على أن حدود الاستهلاك للسنة السابقة المحددة في الجدول (1) وأهداف الإزالة ذات الصلة قد تم تحقيقها؛

(ب) التحقق من أن الأنشطة المحددة للسنة السابقة قد تم القيام بها وفقا للبرنامج السنوي للتنفيذ.

4- توافق حكومة الهند أن تضمن الرصد الدقيق للإزالة. وسوف تقدم حكومة الهند تقارير منتظمة، حسب ما تتطلبه الالتزامات بموجب بروتوكول مونتريال وهذا الاتفاق. وسوف تكون أرقام الاستهلاك التي تم تقديمها بموجب هذا الاتفاق منسجمة مع تقارير الهند إلى أمانة الأوزون بموجب المادة (7) من بروتوكول مونتريال. وتوافق حكومة الهند أيضا أن تسمح بإجراء عمليات تدقيق مستقلة للتحقق كما ينص عليه هذا الاتفاق، وفحص نصفي تتم إدارته كجزء من برنامج العمل السنوي للرصد والتقييم للصندوق المتعدد الأطراف وبالإضافة إلى ذلك، إجراء تقييم خارجي حسب توجيهات اللجنة التنفيذية، للتحقق من أن المستويات السنوية لاستهلاك CFC تقابل المستويات المتفق عليها، وأن تنفيذ خطة الإزالة لقطاع الرغاوى يتم حسب الجدول الزمني وحسب ما هو متفق عليه في البرامج السنوية للتنفيذ.

5- توافق اللجنة التنفيذية على تزويد الهند بالمرونة في استعمال الأموال المتفق عليها للوفاء بحدود الاستهلاك المبينة في الجدول (1) وتعتبر اللجنة التنفيذية أنه خلال التنفيذ، وطالما ينسجم ذلك مع الاتفاق، فإن الأموال التي يجري تقديمها إلى الهند وفقا لهذا الاتفاق يمكن استعمالها بالطريقة التي ترى الهند أنها تحقق أسس إزالة ممكنة لمادة CFC بإجراءات تشغيلية حسب ما هو متفق عليه بين الهند وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي في الخطة القطاعية لقطاع الرغاوى كما جرى تنقيحها وكما هو مبين في البرامج السنوية للتنفيذ. وفي إقرار اللجنة التنفيذية بالمرونة المتوافرة للهند في تحقيق إزالة كاملة لمادة CFC في قطاع الرغاوى، يفهم بأن الهند تلتزم بتقديم المستوى اللازم من المساندة حسب ما هو مطلوب لتنفيذ الخطة ولتحقيق حدود الاستهلاك المبينة في الجدول (1) المرفق.

6- توافق حكومة الهند على أن الأموال التي وافقت عليها من حيث المبدأ للجنة التنفيذية في اجتماعها السابع والثلاثين للإزالة الكاملة لمواد CFC في قطاع الرغاوى هي التمويل الإجمالي الذي سيكون متوفرا للهند لتحويلها بالوفاء الكامل بالخفض والإزالة كما هو متفق عليه مع اللجنة التنفيذية، وسوف لا تنتظر موارد إضافية من الصندوق المتعدد الأطراف أي أنشطة ذات صلة في قطاع الرغاوى. ومن المفهوم أيضا أنه باستثناء رسوم الوكالة الواردة في الفقرة (8) أدناه، فإن حكومة الهند،

والصندوق المتعدد الأطراف ووكالاته المنفذة والمانحين الثنائيين لا تطلب ولا تقدم تمويلًا يتعلق بالصندوق المتعدد الأطراف لاستكمال إزالة CFC الكاملة في قطاع الرغاوى في الهند.

7- توافق حكومة الهند على أنه إذا قامت اللجنة التنفيذية بالوفاء بالتزاماتها بموجب هذا الاتفاق، ولكن لم تقم الهند بالوفاء بمتطلبات خفض المبينة في الجدول (1) والمتطلبات الأخرى المبينة في هذا الاتفاق، فسوف تعمل الوكالة المنفذة والصندوق المتعدد الأطراف بحجز الدفعات التالية من التمويل حتى يتم الوفاء بالخفض المطلوب. ومن المفهوم بشكل واضح أن الوفاء بهذا الاتفاق يتوقف على الأداء الجيد لالتزامات حكومة الهند واللجنة التنفيذية. وبالإضافة إلى ذلك، تتفهم الهند أنه بالنسبة إلى جميع أهداف السنة التقييمية التي تبدأ بعام 2002، كما ورد في الجدول (1) من هذا الاتفاق، سوف يعمل الصندوق المتعدد الأطراف على خفض الشريحة اللاحقة لمجموع التمويل لإزالة مادة CFC-11 في قطاع الرغاوى بقيمة 16.200 دولار أمريكي بالطن معاملة استنفاد الأوزون للتخفيضات في الاستهلاك التي لم يتم تحقيقها في أي سنة، ما لم تقرر اللجنة التنفيذية خلاف ذلك.

8- وافق برنامج الأمم المتحدة الإنمائي على أن يكون الوكالة المنفذة لتنفيذ هذه الخطة القطاعية للإزالة، التي سوف تستكمل بحلول نهاية عام 2006. وتمت الموافقة على رسم بما مجموعه 9% من قيمة الأنشطة الاستثمارية و5% من قيمة أنشطة مساندة السياسة العامة والإدارة وذلك وفقا لأحكام هذا الاتفاق كما هو مبين في الجدول (1). وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي بصفته الوكالة المنفذة، سيكون مسؤولاً عن الأمور التالية:

(أ) ضمان التحقق من الأداء والتحقق المالي وفقا للإجراءات المحددة والمتطلبات المحددة لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي كما هو محدد في خطة الإزالة القطاعية لقطاع الرغاوى؛

(ب) الإبلاغ عن تنفيذ برامج التنفيذ السنوية بتضمينها كجزء من كل برنامج سنوي ابتداء من تقديم برنامج التنفيذ السنوي لعام 2003 الذي أعد عام 2002.

(ج) تقديم التحقق إلى اللجنة التنفيذية بأنه قد تم الوفاء بأهداف الرقابة والأنشطة ذات الصلة الواردة في الجدول (1).

(د) ضمان أن عمليات تدقيق التحقق المطلوبة قد قام بها الخبراء الفنيون المستقلون.

(هـ) مساعدة الهند في إعداد برنامج التنفيذ السنوية، التي سوف تتضمن المنجزات في البرامج السنوية السابقة؛

(و) القيام بزيارات الإشراف المطلوبة؛

- (ز) ضمان وجود آلية تشغيلية لتحويل التنفيذ الفعال والتدقيق للبرنامج والإبلاغ الدقيق للبيانات؛
- (ح) التأكيد إلى اللجنة التنفيذية أن إزالة مادة CFC في قطاع الرغاوى قد تم استنادا إلى الجداول الزمنية الواردة في الدول (1)؛
- (ط) ضمان أن الدفعات قد تمت إلى الهند استنادا إلى أهداف الأداء المتفق عليها في المشروع وفي أحكام هذا الاتفاق؛
- (ي) تقديم المساعدة للمساعدة في السياسة العامة والإدارة والدعم الفني لتنفيذ خطة الإزالة القطاعية، كما هو مطلوب وعندما يكون مطلوبا، والإبلاغ عن هذه الأنشطة إلى اللجنة التنفيذية.
- 9- تلتزم حكومة الهند أيضا في هذا الاتفاق استدامة التخفيضات الواردة في الجدول (1). وبنتيجة هذا التقرير فإن الحد الأعظم لمستوى مادة CFC المتبقي المؤهل للتمويل هو 1.530.4 طن معامل استنفاد الأوزون.

-----